



Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

КОМИССИЯ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ
РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА
ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ
СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

CGRFA-15/15/Report

**Пятнадцатая очередная
сессия Комиссии
по генетическим ресурсам
для производства
продовольствия и ведения
сельского хозяйства**

Рим, 19-23 января 2015 года

**ДОКЛАД КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ
И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

**Пятнадцатая очередная сессия
Рим, 19-23 января 2015 года**

**ПРОДОВОЛЬСТВЕННАЯ И СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Рим, 2015 год**

Документы к пятнадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства размещены в сети Интернет по следующему адресу:

<http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-meetings/cgrfa-comm/fifteenth-reg/>

За документами также можно обращаться к:

секретарю

Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций

Viale delle Terme di Caracalla

00153 Rome, Italy

E-mail: cgrfa@fao.org

Использованные обозначения и представление материалов в настоящей публикации не подразумевают выражения какого-либо мнения со стороны Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций относительно правового статуса той или иной страны, территории, города или района, или их властей, или относительно делимитации их границ или рубежей.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. Открытие сессии	1-9
II. <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>	10-13
III. Целевые показатели и индикаторы в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	14-20
IV. Доступ к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределение выгод от их использования	21-22
V. Биоразнообразии и питание	23-26
VI. Применение и интеграция биотехнологий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	27-32
VII. Изменение климата и генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства	33-35
VIII. Генетические ресурсы животных	36-43
IX. Лесные генетические ресурсы	44-48
X. Генетические ресурсы растений	49-58
XI. Водные генетические ресурсы	59-65
XII. Микроорганизмы и беспозвоночные	66-69
XIII. Осуществление Многолетней программы работы	70-76
XIV. Сотрудничество с международными договорами и организациями	77-80
XV. Статус наблюдателей	81
XVI. Состав межправительственных технических рабочих групп по лесным генетическим ресурсам, по генетическим ресурсам животных и растений	82-86
XVII. Сроки и место проведения шестнадцатой очередной сессии Комиссии	87
XVIII. Выборы Председателя, заместителей Председателя и Докладчика	88
XIX. Заключительные заявления	89-92

Дополнения

- A. Повестка дня пятнадцатой очередной сессии Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- B. Проект элементов содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- C. Добровольные рекомендации по учету проблематики биоразнообразия в мерах политики, программах и национальных и региональных планах действий в области питания
- D. Добровольные руководящие принципы интеграции вопросов генетического разнообразия в национальные планы по адаптации к изменению климата

-
- E. Стратегия осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов
 - F. Подготовка *третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*
 - G. Устав Специальной межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
 - H. Проект круга полномочий национальных координаторов при Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
 - I. Члены и заместители членов межправительственных технических рабочих групп, избранные на пятнадцатой очередной сессии Комиссии
 - J. Перечень документов
 - K. Члены Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

1. Пятнадцатая очередная сессия Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) состоялась в Риме 19-23 января 2015 года. Список делегатов и наблюдателей размещен на веб-сайте Комиссии.
2. В соответствии с Правилами процедуры Комиссия на своей четырнадцатой очередной сессии в 2013 году избрала Председателя, заместителей Председателя и Докладчика пятнадцатой очередной сессии. Председателем пятнадцатой очередной сессии стал г-н Амар Таири (Марокко). Г-н Кайлаш К. Бансал (Индия), г-жа Паола Расси Бразил (Бразилия), г-жа Кристин Доусон (Соединенные Штаты Америки), г-жа Эльжбета Мартынюк (Польша), г-н Джавад Мозафари Хашджин (Исламская Республика Иран) и г-н Уильям Уигмор (Острова Кука) были избраны заместителями Председателя. Докладчиком была избрана г-жа Эльжбета Мартынюк. Г-жу Паолу Расси Бразил заменила г-жа Кларисса делла Нина (Бразилия).
3. На открытии сессии г-н Таири обратился к делегатам и наблюдателям с приветственным словом.
4. К делегатам и наблюдателям с приветственным словом обратилась заместитель Генерального директора, координатор по вопросам природных ресурсов г-жа Мария Элена Семедо. Она отметила, что на сессии присутствует значительное количество представителей международных организаций-партнеров, представляющих исследовательские учреждения, фермеров и другие стороны, которые продолжают вносить вклад в работу Комиссии, в том числе Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии г-н Браулиу Феррейра де Сузу Диаш. Она подчеркнула, что деятельность Комиссии в предыдущие десятилетия послужила одним из основных катализаторов разработки и внедрения важных мер политики, проведения оценок состояния генетических ресурсов на основе докладов стран, привлечения внимания директивных органов к этой тематике и активной разработки и внедрения национальных мер политики. При этом она подчеркнула, что, несмотря на все значительные достижения, необходимо более активно вести коммуникационную работу и развивать партнерства в целях содействия осуществлению мер политики и инструментов, а также налаживать работу с общественностью, в особенности с учетом недавно состоявшегося *специального мероприятия на тему "Продовольственная безопасность и генетическое разнообразие"*, участники которого отметили важность продовольственной безопасности и ключевое значение генетического разнообразия (и природных ресурсов в целом) для его обеспечения. Г-жа Семедо затем представила вопросы, запланированные к рассмотрению в ходе сессии: проект *второго Доклада о состоянии генетических ресурсов животных в мире*; обсуждение результатов глобальных оценок состояния водных генетических ресурсов и Доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; рекомендации по содействию осуществлению глобальных планов действий в области генетических ресурсов животных и растений и лесных генетических ресурсов; обзор целей и индикаторов для генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; и межсекторальные вопросы, актуальные для сельского, лесного и рыбного хозяйства, такие как учет проблематики генетического разнообразия при составлении национальных планов по адаптации к изменению климата. Она подчеркнула значимость 2015 года, на который приходится завершение периода, отведенного на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и начало работы по достижению целей устойчивого развития в период после 2015 года.
5. Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии г-н Браулиу Феррейра де Сузу Диаш выразил благодарность за предоставленную возможность обратиться к Комиссии. Он ознакомил Комиссию с информацией о мероприятиях, предусмотренных Совместным планом работы Конвенции о биологическом разнообразии и Комиссии на 2011-2020 годы, которые были осуществлены со времени проведения предыдущей очередной сессии Комиссии. Г-н Диаш представил промежуточный обзор хода достижения Айтинских задач в области биоразнообразия и подчеркнул важность различных обзоров, проведенных в

рамках подготовки *Доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*, поскольку они также послужили крайне важным источником информации при оценке хода достижения Айтинской задачи 13 в области биоразнообразия. Он выразил признательность ФАО за готовность выступить в качестве координатора по вопросам биоразнообразия в рамках Айтинской задачи 13 в области биоразнообразия. Он отметил, что глобальные планы действий в области генетических ресурсов растений и животных и лесных генетических ресурсов представляют собой важные инструменты с точки зрения осуществления практических мероприятий и что завершение работы над *Докладом о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* имеет критическое значение для мониторинга достигнутых результатов. Г-н Диаш также отметил, что оба секретариата сотрудничают по другим вопросам, таким как доступ и распределение выгод; биоразнообразию, продовольствию, питанию и здоровью; и согласование целей устойчивого развития на период после 2015 года.

6. Г-жа Линда Коллетт, секретарь Комиссии, приветствовала делегатов и наблюдателей. Она отметила, что в задачи Комиссии входит не только обеспечение сохранения генетических ресурсов, но и вопросы их использования для достижения продовольственной безопасности нынешнего и будущих поколений, и поэтому Многолетняя программа работы должна осуществляться на международном, региональном, национальном и местном уровне. Г-жа Коллетт отметила недавние события в мире, ключевую роль в которых сыграла работа в области генетических ресурсов и биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: согласование целей устойчивого развития на период после 2015 года, которые предстоит утвердить в сентябре 2015 года; вступление в силу Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и распределения на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии в октябре 2014 года; и результативные переговоры по вопросам изменения климата в преддверии двадцать первой сессии Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам изменения климата. Она обратила внимание на значение, которое имела работа Комиссии для проведения этих форумов. Она подчеркнула, что мандат Комиссии предусматривает доведение до всех заинтересованных сторон – директивных органов, населения в целом и потребителей – информации о целесообразности и необходимости инвестирования в сохранение генетических ресурсов и сельскохозяйственного биоразнообразия, поскольку это верный путь для достижения прогресса. Она отметила, что особую актуальность представляет обсуждение таких "сквозных" тем, как доступ и распределение выгод, изменение климата, биотехнология, питание и биоразнообразии и цели и индикаторы в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также согласование рекомендаций относительно подготовки *первого Доклада о состоянии биоразнообразия в мире для продовольствия и питания* и завершения работы над *вторым Докладом о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*. В заключение г-жа Коллетт объявила, что Таджикистан присоединился к Комиссии, став ее 178 членом, а также поблагодарила правительства Испании и Германии, профинансировавшие участие делегатов из развивающихся стран в работе этой сессии. Кроме того, она поблагодарила правительства Испании, Норвегии, Швеции, Германии и Швейцарии за финансовую поддержку осуществления Многолетней программы работы Комиссии.

7. Председатель отчитался о деятельности Бюро в межсессионный период после завершения предыдущей сессии Комиссии. Бюро провело два совещания в межсессионный период для рассмотрения, в частности, предварительной повестки дня данной сессии и обсуждения подготовки и расписания работы сессий рабочих групп Комиссии и Группы экспертов по техническим и юридическим вопросам доступа и распределения выгод. Бюро также рассмотрело и положительно оценило План осуществления Многолетней программы работы Комиссии на 2014-2023 годы. На втором – неофициальном – совещании, состоявшемся 18 января 2015 года, Бюро коротко обсудило вопросы эффективной и результативной организации работы сессии.

8. Заместитель Председателя Комиссии г-н Уигмор (Острова Кука) представил краткую информацию об итогах организованного Секретариатом Комиссии *специального мероприятия на тему "Продовольственная безопасность и генетическое разнообразие"*, которое состоялось 16 января 2015 года и участие в работе которого приняли более 100 представителей различных заинтересованных сторон. Участники отметили, что генетические ресурсы играют важную роль в повышении питательности пищевых продуктов. Одним из ключевых выводов стала необходимость учета вопросов питательности при генетическом улучшении сортов сельскохозяйственных культур и пород животных. Он отметил, что обсуждение вопроса о вкладе генетических ресурсов в обеспечение продовольственной безопасности становится особенно актуальным в свете согласования глобальной повестки дня в области устойчивого развития. Он подчеркнул, что эти вопросы носят комплексный характер и их следует рассматривать в многостороннем и междисциплинарном формате, который Комиссия в состоянии обеспечить. Кроме того, он упомянул, что первым необходимым шагом должна стать выработка общих, опирающихся на факты, формулировок, что будет содействовать слаженности работы и установлению диалога. Он призвал страны обдумать этот вопрос в ходе сессии.

9. Комиссия приняла повестку дня, текст которой приводится в *Дополнении А*.

II. СОСТОЯНИЕ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В МИРЕ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

10. Комиссия рассмотрела документ *Ход подготовки доклада "Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"*¹. Она приняла к сведению информацию о семинаре по данному вопросу, организованном Секретариатом 17 января 2015 года. Комиссия отметила прогресс в деле подготовки доклада *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*. Она вновь повторила, что по некоторым областям информация носит предварительный и неполный характер и что оценке и выявлению таких пробелов необходимо уделить должное внимание. Она признала, что сбор данных давался странам трудно и что с учетом природы таких данных при обработке содержащейся в страновых докладах информации и составлении выводов следует проявлять осторожность.

11. Комиссия поблагодарила те страны, которые уже представили свои страновые доклады, и просила другие страны представить их доклады к 30 июня 2015 года (крайний срок представления – 30 сентября 2015 года) при том понимании, что работа над проектом глобального доклада, который будет вынесен на рассмотрение шестнадцатой очередной сессии Комиссии, может быть не завершена в полной мере. Комиссия отметила, что для обеспечения своевременного представления страновых докладов страны могут подготовить их по упрощенной процедуре. Комиссия поручила своему Секретарю продолжать работу над докладом *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* и на следующей очередной сессии представить на рассмотрение Комиссии его проект, а также, при наличии необходимого финансирования, доклад, отражающий весь процесс подготовки.

12. Комиссия поручила своему Секретарю продолжать информировать о ходе подготовки доклада на соответствующих международных совещаниях и обеспечить, чтобы эта работа вносила вклад в глобальную повестку дня по вопросам биоразнообразия, в частности в выполнение Стратегического плана действий в области биоразнообразия на 2011-2020 годы и решение Айтгинских задач в области биоразнообразия. Она предложила странам отразить выводы своих страновых докладов, а также любые последующие мероприятия в национальных стратегиях и планах действий по сохранению биологического разнообразия. Она предложила заинтересованным сторонам продолжать представлять свои материалы.

¹ CGRFA-15/15/3.

13. Комиссия призвала доноров и соответствующие международные организации выделить внебюджетные финансовые ресурсы и оказать поддержку в натуральной форме на нужды подготовки глобального доклада, включая проведение региональных консультаций и подготовку страновых докладов. Она также поручила ФАО оказывать странам техническую поддержку, в том числе путем проведения семинаров и организации обучения.

III. ЦЕЛЕВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ И ИНДИКАТОРЫ В ОБЛАСТИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

14. Комиссия рассмотрела документ *Целевые показатели и индикаторы в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*². Она с удовлетворением восприняла достигнутый в этой области прогресс и ведущую роль ФАО в деле разработки и применения международных целей и индикаторов в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

15. Комиссия призвала ФАО продолжать работу по обеспечению согласованности и слаженности работы в рамках различных форумов и процессов, в том числе путем укрепления сотрудничества с другими соответствующими учреждениями и процессами в этой области. Она поручила Секретарю подготовить технические материалы, необходимые для работы Специальной технической экспертной группы по индикаторам для Стратегического плана в области биоразнообразия на 2011-2020 годы, и продолжать участие в процессе согласования целей ООН в области устойчивого развития на период после 2015 года.

16. Комиссия поручила ФАО продолжать обновлять базу данных ФАО/ИНФУДС о составе пищевых продуктов с точки зрения биоразнообразия и разработку, апробирование и применение индикаторов в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на генетическом уровне, а также, где это применимо, на видовом и экосистемном уровне. Она далее поручила ФАО оказывать помощь странам, которые уже проводят исследования потребления продовольствия, с целью получения данных по биоразнообразию потребляемого продовольствия на регулярной основе. Она отметила сложность сбора достоверных данных.

Целевые показатели и индикаторы генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

17. Комиссия рассмотрела документ *Целевые показатели и индикаторы генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*³. Она подчеркнула важность сводных показателей более высокого уровня для комплексной оценки хода осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и информирования, в том числе широкой общественности, о результатах достижения трех целей в указанной области. Комиссия одобрила методику составления сводных показателей более высокого уровня применительно к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и поручила ФАО продолжить разработку таких показателей.

18. Она поручила Рабочей группе по генетическим ресурсам растений постоянно отслеживать и, при необходимости, корректировать применение методики составления сводных показателей более высокого уровня с учетом данных, предоставленных членами в рамках мониторинга осуществления второго Глобального плана действий. Комиссия предложила всем странам, которые еще не сделали этого, назначить национального координатора для представления отчетности по осуществлению второго Глобального плана действий.

² CGRFA-15/15/4.

³ CGRFA-15/15/4.1.

Целевые показатели и показатели в области лесных генетических ресурсов

19. Комиссия рассмотрела документ *Целевые показатели и показатели в области лесных генетических ресурсов*⁴. Она с удовлетворением восприняла достигнутый прогресс, отметив, что предстоит приложить еще немало усилий для завершения работы над перечнем поддающихся проверке индикаторов для мониторинга хода осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов⁵.

20. Комиссия поручила ФАО продолжать работу по уточнению индикаторов для лесных генетических ресурсов и в этих целях провести консультации со Статистическим отделом ФАО, а также, в период до следующего ее заседания, координировать межсессионную консультативную деятельность с участием Рабочей группы по лесным генетическим ресурсам, нацеленную на дальнейшее уточнение перечня поддающихся проверке индикаторов и определение набора целевых показателей в области сохранения, устойчивого использования и развития лесных генетических ресурсов, подготовить проект графика, согласно которому должен проводиться мониторинг осуществления Глобального плана действий, и представить результаты работы на рассмотрение Рабочей группы по лесным генетическим ресурсам и Комиссии на их следующих сессиях. Замечания и предложения относительно обзора и пересмотра перечня индикаторов представлены на рассмотрение Секретариата.

IV. ДОСТУП К ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА И РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СВЯЗАННЫХ С НИМИ ВЫГОД

21. Комиссия рассмотрела документ *Проект элементов мер содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*⁶ и приняла к сведению соответствующие информационные документы⁷. Председатель Группы экспертов по техническим и юридическим вопросам доступа и распределения выгод (Группа экспертов по ДРВ) г-н Джавад Мозафари Хашджин (Исламская Республика Иран) представил доклады Группы экспертов по ДРВ⁸. Комиссия поблагодарила Председателя и членов Группы экспертов по ДРВ за проделанную ими великолепную работу.

22. Комиссия:

- i) с удовлетворением восприняла документ *Элементы мер содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* (Элементы ДРВ), который приведен в *Дополнении В* к настоящему докладу;
- ii) просила Генерального директора довести Элементы ДРВ до сведения Конференции и предложить Конференции одобрить Элементы ДРВ;
- iii) поручила Секретарю в сотрудничестве с соответствующими партнерами и заинтересованными сторонами, такими как фермеры и коренные и местные общины, и по запросу правительств разработать материалы для использования на национальном уровне при проведении мероприятий по повышению осведомленности в вопросах доступа и распределения выгод в различных субсекторах генетических ресурсов для производства продовольствия, в том числе о важности сохранения генетических ресурсов для производства продовольствия *ex situ, in situ* и в условиях фермерских хозяйств;

⁴ CGRFA-15/15/4.2.

⁵ CGRFA-15/15/4.2, Приложение I.

⁶ CGRFA-15/15/5.

⁷ CGRFA-15/15/Inf. 10; CGRFA-15/15/Inf. 13; CGRFA-15/15/Inf. 13 Add.1; CGRFA-15/15/Inf. 14.

⁸ CGRFA-15/15/Inf.11; CGRFA-15/15/Inf.12.

- iv) в целях расширения сотрудничества между природоохранным и сельскохозяйственным секторами поручила Секретарю, в сотрудничестве с соответствующими партнерами и заинтересованными сторонами, такими как фермеры и коренные и местные общины, разработать адресные мероприятия по наращиванию потенциала и оказанию технической помощи в области доступа и распределения выгод на национальном уровне для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- v) поручила Секретарю продолжать работу с секретариатами Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Договор) и Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) в целях обеспечения их активного участия в соответствующих совещаниях, включая мероприятия по вопросам наращивания потенциала, организуемые секретариатами Договора и КБР для обсуждения Нагойского протокола регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к КБР и Договора, а также предложить секретариатам Договора и КБР принимать участие в соответствующих совещаниях, в том числе мероприятиях по наращиванию потенциала, организованных Секретариатом Комиссии для обсуждения вопросов доступа и распределения выгод от использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- vi) предложила членам представить информацию о практике использования и обмена, соответствующих добровольных кодексах поведения, руководящих принципах и передовом опыте и/или стандартах и общинных протоколах в отношении доступа и распределения, непосредственно касающихся генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, и поручила Секретарю продолжать сбор такой информации для рассмотрения межправительственными техническими рабочими группами и Комиссией;
- vii) предложила странам ознакомиться и, при необходимости, использовать Элементы ДРВ и представить информацию о результатах их использования, а также поручила Секретарю подготовить доклад об опыте применения Элементов ДРВ на национальном уровне;
- viii) поручила межправительственным техническим рабочим группам при содействии Секретариата продолжать разработку элементов ДРВ для конкретных субсекторов с учетом роли традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и их традиционным применением, а также принимая во внимание текущие мероприятия или процессы в рамках Договора, и представить их на рассмотрение Группы экспертов по ДРВ, учрежденной Комиссией на ее предыдущей сессии;
- ix) поручила Группе экспертов по ДРВ провести еще одно совещание в целях обобщения результатов работы межправительственных технических рабочих групп и любой другой дополнительной информации, полученной по результатам проведенных по поручению Секретаря тематических исследований в секторах, не относящихся к сфере компетенции рабочих групп, и представить соответствующий доклад на рассмотрение Комиссии на ее следующей сессии; и
- x) поручила Группе экспертов по ДРВ вести работу в электронном виде и, при наличии необходимых для этого средств, проводить совещания раз в три дня.

V. БИОРАЗНООБРАЗИЕ И ПИТАНИЕ

23. Комиссия рассмотрела документ *Биоразнообразие и питание*⁹ и еще раз подчеркнула важность биоразнообразия для обеспечения продовольственной безопасности и качественного питания, включая профилактику и лечение недостаточного питания. Она отметила, что важность биоразнообразия для обеспечения качественного питания отражена в итогах второй Международной конференции по вопросам питания, в частности в рекомендациях 8, 10, 19, 20, 21 и 42 Рамочной программы действий¹⁰.

24. Комиссия одобрила *Добровольные рекомендации по учету проблематики биоразнообразия в мерах политики, программах и национальных и региональных планах действий в области питания*, приведенные в *Дополнении С*. В этих Добровольных рекомендациях приводятся примеры того, как надлежащим образом может быть интегрирована проблематика биоразнообразия в зависимости от потребностей и возможностей каждой страны. Комиссия подчеркнула, что эту работу следует проводить на основе научных данных, согласуясь с соответствующими международными обязательствами.

25. Комиссия предложила правительствам и другим заинтересованным сторонам должным образом применять эти Добровольные рекомендации. Она призвала правительства поддерживать исследования с целью изучения состава питательных веществ в пищевых продуктах, полученных на основе различных видов, сортов растений и пород животных, а также на основе диких, забытых и недоиспользуемых видов. Она поручила ФАО доложить о ходе выполнения Добровольных рекомендаций на своей семнадцатой очередной сессии.

26. Комиссия поручила ФАО опубликовать Добровольные рекомендации и при условии наличия необходимых средств поддержать их внедрение, включая развитие потенциала, а также продолжить работу по повышению качества научных данных по вопросам биоразнообразия и питания, а также изучить возможность использования новых индикаторов, таких как "продуктивность по питательным веществам".

VI. ПРИМЕНЕНИЕ И ИНТЕГРАЦИЯ БИОТЕХНОЛОГИЙ В ЦЕЛЯХ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

27. Комиссия рассмотрела документ *Применение и интеграция биотехнологий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*¹¹.

28. Комиссия поручила ФАО продолжать работу по укреплению на национальном и региональном уровне потенциала развивающихся стран, необходимого для разработки соответствующих технологий характеризации, сохранения и использования генетических ресурсов в интересах производства продовольствия и ведения сельского хозяйства с учетом соответствующих национальных и региональных законодательных и нормативных актов, а также международно-правовых документов, касающихся оценки рисков.

29. Комиссия поручила ФАО продолжать работу по регулярному распространению обновленной фактической информации о роли биотехнологий в характеризации, сохранении и использовании генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства на основе существующих баз данных, обращая при этом внимание на информирование общественности о положении дел в сфере биотехнологий.

30. Комиссия поручила ФАО продолжать оценивать тенденции и прогресс в области применения биотехнологий для характеризации, сохранения и использования генетических

⁹ CGRFA-15/15/6.

¹⁰ ICN2 2014/3 Corr.1

¹¹ CGRFA-15/15/7.

ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, подготовив подборку необходимой имеющейся информации и с учетом работы по обзору применения биотехнологий для характеристики, сохранения и использования генетических ресурсов в интересах производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, проводимой в рамках Многолетней программы работы (МПР) на 2014-2023 годы.

31. Комиссия поручила ФАО продолжить поиск механизмов будущего сотрудничества с профильными международными организациями, включая укрепление сотрудничества в формате Север-Юг и Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества в применении соответствующих биотехнологий для характеристики, сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

32. Комиссия признала, что ее члены, возможно, пожелают провести социально-экономический анализ вариантов применения биотехнологий для характеристики, сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

VII. ИЗМЕНЕНИЕ КЛИМАТА И ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

33. Комиссия рассмотрела документ *Генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и изменение климата*¹² и приняла к сведению соответствующие информационные документы¹³.

34. Комиссия одобрила документ *Добровольные руководящие принципы интеграции вопросов генетического разнообразия в национальные планы по адаптации к изменению климата*, приведенный в *Дополнении D*, и просила Генерального директора ФАО довести их до сведения Конференции на предмет их утверждения на ее предстоящей сессии, а также предложить Конференции призвать страны применять эти Добровольные руководящие принципы. Она поручила Секретарю Комиссии официально направить эти Добровольные руководящие принципы после их утверждения Конференцией в Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН) и другим профильным международным органам и организациям.

35. Комиссия одобрила предложения по пересмотру ее Программы работы в области изменения климата и генетических ресурсов на период с 2015 по 2016 годы¹⁴ и отметила, что ее реализация не должна оказать негативного влияния на переговоры, ведущиеся в рамках РКООНИК.

VIII. ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ ЖИВОТНЫХ

Доклад о работе восьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

36. Комиссия рассмотрела *Доклад о работе восьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*¹⁵. Доклад представил заместитель Председателя Рабочей группы по генетическим ресурсам растений г-н Драго Компан (Словения). Комиссия поблагодарила Бюро и членов Рабочей группы по генетическим ресурсам животных за проделанную ими отличную работу. Комиссия утвердила представленный доклад.

¹² CGRFA-15/15/8.

¹³ CGRFA-15/15/Inf.15; CGRFA-15/15/Inf.16.

¹⁴ CGRFA-15/15/8, Приложение II.

¹⁵ CGRFA-15/15/9.

Второй доклад о состоянии генетических мировых ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

37. Комиссия рассмотрела документ *Подготовка второго Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*¹⁶ и приняла к сведению соответствующие информационные документы¹⁷.

38. Комиссия одобрила проект *второго Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*, охарактеризовав его как комплексный, своевременный и высококачественный документ. Она поручила ФАО представить пересмотренный проект второго доклада к 31 марта 2015 года и предложила членам и наблюдателям представить до 31 мая 2015 года свои комментарии по пересмотренному проекту второго доклада. Она далее поручила ФАО завершить подготовку второго доклада с учетом полученных комментариев и, при условии наличия необходимых средств, опубликовать его также в сокращенном виде на всех языках ФАО до конца 2015 года. Комиссия призвала правительства и доноров выделить финансовые ресурсы, необходимые для перевода, издания, печати и распространения второго доклада в сокращенном варианте.

Осуществление и обновление Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных

39. Комиссия рассмотрела документ *Осуществление и обновление Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных*¹⁸ и приняла к сведению соответствующую информацию¹⁹. Она положительно оценила ход выполнения Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных и призвала страны продолжать его выполнение, с тем чтобы способствовать укреплению продовольственной безопасности в мире и устойчивому развитию сельских районов и, в частности, процессу формирования повестки дня Организации Объединенных Наций в области развития на период после 2015 года. Комиссия поручила ФАО и далее поддерживать страны в их усилиях по выполнению Глобального плана действий.

40. Комиссия одобрила *Проект руководства по разработке комплексной многоцелевой системы учета животных*²⁰ и поручила ФАО опубликовать его и обеспечить его распространение.

41. Комиссия подчеркнула, что странам следует регулярно обновлять свои официальные данные по национальным породам в Системе информации о разнообразии домашних животных (DAD-IS) или в любой другой информационной системе, которая позволяет автоматически обмениваться данными с системой DAD-IS, и представлять информацию по классификациям пород. Она поручила ФАО изучить варианты получения данных о размере популяций отдельных видов в целях содействия расчету Индикатора 2 "Доля адаптированных к местным условиям и экзотических пород в общем поголовье видов"²¹. Комиссия подчеркнула важность DAD-IS как международного информационно-аналитического механизма в области генетических ресурсов животных, а также призвала ФАО обеспечить долгосрочную поддержку DAD-IS за счет средств регулярного бюджета и предложила донорам оказывать единовременную помощь на нужды развития DAD-IS.

42. Комиссия проанализировала административные расходы, связанные со Стратегией финансирования выполнения Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных²², и постановила рассмотреть на своей следующей сессии вопрос об увеличении

¹⁶ CGRFA-15/15/10.

¹⁷ CGRFA-15/15/Inf.17.1; CGRFA-15/15/Inf.17.2; CGRFA-15/15/Inf.17.3.

¹⁸ CGRFA-15/15/11.

¹⁹ CGRFA-15/15/Inf.18; CGRFA-15/15/Inf.19; CGRFA-15/15/Inf.20; Информационно-справочный документ № 66.

²⁰ CGRFA-15/15/Inf.20.

²¹ CGRFA-15/15/11, пункт 15.

²² Документ CGRFA-12/09/Report, Приложение С.

максимального бюджета для национальных проектов по будущим конкурсам. Она предложила донорам внести вклад в осуществление Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных, в том числе посредством внесения взносов в программу Многостороннего целевого фонда.

43. Комиссия согласилась с рекомендацией Рабочей группы по генетическим ресурсам животных провести пересмотр Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных в два этапа²³ и поручила ФАО способствовать этому процессу.

IX. ЛЕСНЫЕ ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ

Доклад о работе третьей сессии Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам

44. Комиссия рассмотрела *Доклад о работе третьей сессии Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам*²⁴. Доклад представил Председатель Рабочей группы по лесным генетическим ресурсам г-н Пьер Николя Стефан Буйон (Франция). Комиссия поблагодарила Бюро и членов Рабочей группы по лесным генетическим ресурсам за проделанную ими отличную работу. Она утвердила доклад и поручила ФАО опубликовать на веб-сайте ФАО страновые доклады и тематические исследования, подготовленные в процессе работы над докладом *Состояние лесных генетических ресурсов в мире*.

Последующая деятельность в связи с Глобальным планом действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов

45. Комиссия рассмотрела документ *Проект стратегии осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов*²⁵ и одобрила эту Стратегию, приведенную в *Дополнении E*.

46. Комиссия призвала страны выполнять *Глобальный план действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов* и оказывать другим странам содействие в этой работе. Она подчеркнула, что данная Стратегия имеет важнейшее значение для достижения целей Глобального плана действий, и призвала координировать реализацию Стратегии с Комитетом по лесному хозяйству и профильными международными организациями. Комиссия поручила ФАО оказать содействие в мобилизации средств и призвала доноров выделять финансовые ресурсы.

47. Комиссия признала значение РЕФРГЕН как платформы обмена знаниями о лесных генетических ресурсах и поручила ФАО продолжать развитие и обновление этой системы с учетом соответствующих баз данных.

48. Комиссия также поручила ФАО продолжать работу по интегрированию проблематики лесных генетических ресурсов в свои программы в области лесного хозяйства и поручила своему Секретарю представить Комиссии доклад по данному вопросу.

X. ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ РАСТЕНИЙ

Доклад о работе седьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

49. Комиссия рассмотрела *Доклад о работе седьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства*

²³ CGRFA-15/15/9, пункт 16.

²⁴ CGRFA-15/15/12.

²⁵ CGRFA-15/15/13.

продовольствия и ведения сельского хозяйства²⁶. Доклад представил Председатель Рабочей группы по генетическим ресурсам растений г-н Луис Салаисес Санчес (Испания). Комиссия поблагодарила Бюро и членов Рабочей группы по генетическим ресурсам растений за проделанную ими великолепную работу. Комиссия утвердила представленный доклад.

Рассмотрение хода осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

50. Комиссия рассмотрела документ *Осуществление второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*²⁷ и приняла к сведению соответствующие информационные документы, включая *Формат отчетности по контролю за выполнением второго Глобального плана действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*²⁸. Она согласилась с тем, что работа в области генетических ресурсов растений должна вестись в сотрудничестве с соответствующими международными соглашениями, в особенности с Договором, и другими организациями в целях недопущения дублирования их работы.

51. Комиссия предложила своей Рабочей группе рассмотреть и внести необходимые изменения в проекты двух технических руководств: *Сохранение и использование местных сортов на национальном уровне*²⁹ и *Сохранение диких сородичей культурных растений на национальном уровне*³⁰, приняв во внимание замечания и рекомендации, поступившие от членов и заинтересованных сторон, таких как мелкие землевладельцы, представители коренных народов и местных общин. Комиссия приняла к сведению пересмотренную концептуальную записку на тему "*Глобальные сети по сохранению in situ и внутрихозяйственному управлению генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*"³¹. Она поручила ФАО, при наличии внебюджетных средств, до проведения следующей сессии Рабочей группы организовать проведение неофициального многостороннего диалога для обсуждения вариантов создания сетевого механизма по сохранению *in situ* и внутрихозяйственного управления, его функций, принципов организации и бюджетных потребностей, в том числе обеспечить его долгосрочное финансирование. Комиссия поручила ФАО внести в концептуальную записку необходимые изменения по результатам многостороннего диалога и представить ее на рассмотрение Комиссии на следующей сессии. Комиссия подчеркнула взаимодополняющий характер различных подходов к сохранению и необходимость сохранения баланса между ними и поручила ФАО продолжать оказывать странам помощь в применении добровольных *Стандартов генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*³², а также предложить механизм мониторинга их применения.

52. Комиссия одобрила *Добровольное руководство по формулированию национальной политики в области семеноводства*³³. Комиссия согласилась, что в соответствующих случаях и при условии соблюдения национального законодательства ничто в настоящем Добровольном руководстве не может истолковываться как ограничение каких-либо имеющихся у фермеров прав на сохранение, использование, сбыт собственного семенного/посадочного материала и обмен им. При применении данного Добровольного руководства странам предлагается учитывать вопросы гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и, при

²⁶ CGRFA-15/15/14.

²⁷ CGRFA-15/15/15.

²⁸ CGRFA-15/15/Inf.21; CGRFA-15/15/Inf.22; CGRFA-15/15/Inf.23; CGRFA-15/15/Inf.24; CGRFA-15/15/Inf.9; CGRFA-15/15/Inf.25.

²⁹ CGRFA-15/15/Inf.23.

³⁰ CGRFA-15/15/Inf.24.

³¹ CGRFA-15/15/Inf.22.

³² CGRFA-14/13/22; см. также <http://www.fao.org/3/a-i3704e.pdf>.

³³ CGRFA-15/15/Inf.25

необходимости, важную роль традиционно используемых местных сортов. Комиссия поручила ФАО продолжать работу по укреплению национальных семеноводческих систем.

53. Комиссия вновь подтвердила необходимость технической поддержки в области улучшения сортов сельскохозяйственных культур, селекции растений и развития семеноводческих систем для обеспечения выполнения второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и Договора с учетом деятельности в рамках Договора. Она призвала изыскать внебюджетные средства для обеспечения максимально широкого участия стран в мероприятиях в области селекции растений, в том числе в рамках Инициативы глобального партнерства по созданию потенциала в области селекции растений, а также в целях оказания дальнейшей поддержки Совместной программе ФАО/МАГАТЭ по ядерным методам в области продовольствия и сельского хозяйства.

54. Комиссия одобрила *Руководство по разработке национальной стратегии в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* в качестве добровольного справочного документа³⁴. Она призвала доноров выделить внебюджетные средства для оказания поддержки странам в деле разработки национальных стратегий в области сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Подготовка третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

55. Комиссия рассмотрела документ *Подготовка третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*³⁵.

56. Комиссия рассмотрела и одобрила график подготовки *третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*³⁶ и приняла к сведению предварительный бюджет³⁷. Она одобрила общее содержание доклада, приведенное в *Дополнении F*. Комиссия приветствовала полную интеграцию процесса подготовки третьего Доклада с процессом мониторинга осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Она рекомендовала на своей следующей очередной сессии пересмотреть перечень тематических исследований³⁸ с учетом результатов оценки хода осуществления второго Глобального плана действий. Комиссия приветствовала обновление компьютерного приложения для Национального механизма распространения информации (НМРИ) и его полную интеграцию с Всемирной системой информации и раннего предупреждения (ВСИРП), что облегчит представление отчетности о ходе осуществления второго Глобального плана действий.

57. Комиссия предложила донорам предоставить внебюджетные ресурсы на нужды мониторинга второго Глобального плана действий и подготовки третьего доклада, в том числе через НМРИ.

58. Комиссия предложила всем странам-членам, которые еще не сделали этого, назначить национального координатора по мониторингу второго Глобального плана действий и представлению страновых докладов в рамках подготовки третьего доклада. Комиссия поручила ФАО своевременно подготовить рекомендации по составлению страновых докладов.

³⁴ CGRFA-15/15/Inf.21.

³⁵ CGRFA-15/15/16.

³⁶ CGRFA-15/15/16, Приложение I.

³⁷ CGRFA-15/15/16, Приложение II.

³⁸ CGRFA-15/15/16, Приложение IV.

XI. ВОДНЫЕ ГЕНЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ

Ход подготовки доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*

59. Комиссия рассмотрела документ *Ход подготовки доклада "Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"*³⁹ и приняла к сведению соответствующие информационные документы⁴⁰.

60. Комиссия поручила ФАО продолжить подготовку доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*. Комиссия одобрила график подготовки доклада⁴¹, предварительный перечень тематических справочных исследований⁴² и смету расходов⁴³. Комиссия также поручила ФАО принять во внимание информацию, содержащуюся в национальных докладах, представленных в рамках подготовки доклада *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*. Комиссия отметила необходимость укрепления существующих информационных систем и поручила ФАО изыскать возможности по их укреплению на региональном и глобальном уровне.

61. Комиссия предложила странам совместно со всеми соответствующими сторонами подготовить страновые доклады о *состоянии водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*. Она отметила, что некоторые страны нуждаются в технической и финансовой помощи в деле подготовки таких докладов, и призвала доноров оказать содействие. Комиссия отметила, что в рамках подготовки доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*, возможно, следует проработать элементы, связанные с Кодексом ведения ответственного рыболовства.

62. Комиссия предложила соответствующим компетентным международным и региональным организациям, обладающим надлежащим мандатом, внести вклад в подготовку доклада, в том числе направив соответствующие доклады в ФАО.

Учреждение Специальной межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

63. Комиссия рассмотрела документ *Учреждение специальной межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*⁴⁴. В целях содействия подготовке документа *Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* Комиссия постановила учредить Специальную межправительственную техническую рабочую группу по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в качестве координатора подготовки и рассмотрения данного доклада. Комиссия утвердила Устав Специальной рабочей группы, приведенный в *Дополнении G*, и избрала ее членов, список которых приведен в *Дополнении I*. Комиссия на своей следующей сессии рассмотрит вопрос о целесообразности дальнейшего существования данной группы.

64. Комиссия поручила своему Секретарю обеспечить взаимодополняемость работы Комитета ФАО по рыбному хозяйству (КРХ) и Комиссии, особенно в части, касающейся водных генетических ресурсов. Это подразумевает совершенствование коммуникационного

³⁹ CGRFA-15/15/17.

⁴⁰ CGRFA-15/15/Inf.27.

⁴¹ CGRFA-15/15/17, Приложение II.

⁴² CGRFA-15/15/17, Приложение I.

⁴³ CGRFA-15/15/17, Приложение III.

⁴⁴ CGRFA-15/15/18.

взаимодействия таким образом, чтобы принимаемые Комиссией решения доводились до сведения КРХ и его Подкомитета по аквакультуре.

65. Комиссия вновь подчеркнула важность привлечения Консультативной рабочей группы КРХ по водным генетическим ресурсам и технологиям к подготовке доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* в сессионный период. Комиссия просила направлять ей через ее Бюро информацию о вкладе Консультативной рабочей группы КРХ по водным генетическим ресурсам и технологиям в подготовку этого доклада.

ХII. МИКРООРГАНИЗМЫ И БЕСПОЗВОНОЧНЫЕ

66. Комиссия рассмотрела документ *Обзор деятельности, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными*⁴⁵ и соответствующие информационные документы⁴⁶. Комиссия вновь подтвердила важность разнообразия микроорганизмов и беспозвоночных, включая роль опылителей, для устойчивого сельского хозяйства и продовольственной безопасности и питания. Она также отметила, что генетические ресурсы бактерий, дрожжей и грибов, используемые в пищевой промышленности, должны быть включены в программу работы Комиссии в будущем.

67. Комиссия подчеркнула, что процесс подготовки доклада *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* должен предусматривать рассмотрение вопросов, связанных с микроорганизмами и беспозвоночными, и призвала всех членов ФАО предоставить соответствующую информацию в рамках подготовки данного доклада.

68. Комиссия призвала оказать техническую и финансовую поддержку осуществляемой странами работы по характеристике, сохранению и устойчивому использованию микроорганизмов и беспозвоночных, в том числе посредством создания коллекций культур, при условии наличия необходимых средств.

69. Комиссия поручила ФАО, предпочтительно к своей шестнадцатой очередной сессии, пересмотреть планы работы в области сохранения и устойчивого использования микроорганизмов и беспозвоночных с учетом представленного доклада *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*.

ХIII. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ МНОГОЛЕТНЕЙ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ

70. Комиссия рассмотрела документ *Осуществление Многолетней программы работы*⁴⁷ и приняла к сведению соответствующий информационный документ⁴⁸.

71. Комиссия приветствовала согласование МПР с пересмотренной Стратегической рамочной программой ФАО⁴⁹, признав, что генетические ресурсы являются одним из важнейших факторов достижения всех стратегических целей ФАО, особенно Стратегической цели 2: "Устойчивое увеличение объема и повышение качества товаров и услуг сельского, лесного и рыбного хозяйства".

72. Комиссия отметила поддержку странами-донорами и ФАО работы по реализации МПР и предложила донорам и далее предоставлять внебюджетные ресурсы для поддержки выполнения МПР и обеспечения участия представителей развивающихся стран в соответствующих заседаниях.

⁴⁵ CGRFA-15/15/19.

⁴⁶ CGRFA-15/15/Inf.28.

⁴⁷ CGRFA-15/15/20.1.

⁴⁸ CGRFA-15/15/Inf.29.

⁴⁹ С 2013/7.

73. Комиссия поручила Секретарю изучить варианты привлечения средств и повышения эффективности, включая подготовку предложений по созданию целевого фонда по использованию генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, которые Комиссия рассмотрит на своей следующей очередной сессии. Она также подчеркнула важность учета итогов работы в различных отраслях.

74. В продолжение специального мероприятия на тему *Продовольственная безопасность и генетическое разнообразие* Комиссия поручила Секретарю продолжать работу по разъяснению важной роли генетических ресурсов для обеспечения продовольственной безопасности. Она поручила Секретарю представить предложения по проведению конкретных мероприятий в этой области на рассмотрение Комиссии на ее следующей сессии, когда она будет рассматривать МПР. Она также предложила Секретарю более активно сотрудничать в этой работе с Комитетом по всемирной продовольственной безопасности.

75. Комиссия поручила своему Бюро скорректировать *План осуществления Многолетней программы работы Комиссии (2014-2023 годы) – Приложение к Стратегическому плану на 2014-2023 годы*⁵⁰ с учетом итогов текущей сессии.

76. Комиссия рассмотрела далее документ *Национальные координаторы при Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*⁵¹. Она признала ключевую роль секторальных координаторов в работе Комиссии и предложила членам назначать национальных координаторов при Комиссии в соответствии с кругом полномочий, приведенным в *Дополнении Н*, а также поручила Секретарю опубликовать информацию о них на веб-сайте Комиссии.

XIV. СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ДОГОВОРАМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ

77. Комиссия рассмотрела документ *Сотрудничество с международными договорами и организациями*⁵².

78. Комиссия приняла к сведению представления и материалы по приоритетным темам текущей сессии, поступившие от международных договоров и организаций⁵³, и поблагодарила их за представление материалов и вклад в работу Комиссии. Комиссия поручила Секретарю продолжать укреплять сотрудничество в области биоразнообразия с соответствующими конвенциями и договорами, включая Межправительственную научно-политическую платформу по биоразнообразию и экосистемным услугам, в их соответствующих сферах компетенции.

79. Она поручила своему Секретарю продолжать запрашивать предложения по приоритетным темам очередных сессий у международных договоров и организаций и представлять их Комиссии для информации.

80. Комиссия поручила своему Секретарю продолжать укреплять сотрудничество с Секретарем Договора для достижения большей согласованности в процессе разработки и реализации соответствующих программ работы двух органов. Она напомнила, что на ее последней сессии членам не удалось прийти к консенсусу в отношении передачи задач или мероприятий и постановила отслеживать этот вопрос. Комиссия приняла к сведению резолюцию 4/2013, принятую Управляющим органом Договора на его пятой сессии, и поручила Секретарю совместно с Секретарем Договора представить на следующих сессиях Управляющего органа Договора и Комиссии дополнительную информацию, в частности в

⁵⁰ CGRFA-15/15/Inf.29.

⁵¹ CGRFA-15/15/20.2.

⁵² CGRFA-15/15/21.

⁵³ CGRFA-15/15/Inf.8; CGRFA-15/15/Inf.26; CGRFA-15/15/Inf.30; CGRFA-15/15/Inf.31; CGRFA-15/15/Inf.32.

отношении финансовых и административных последствий, которая необходима для предметного обсуждения вопроса о передаче задач и мероприятий.

XV. СТАТУС НАБЛЮДАТЕЛЕЙ

81. Комиссия рассмотрела документ *Развитие событий относительно статуса наблюдателей, присутствующих на совещаниях ФАО*⁵⁴ и приняла к сведению информацию о том, что в настоящее время этот вопрос изучается Советом ФАО.

XVI. СОСТАВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОЧИХ ГРУПП ПО ЛЕСНЫМ ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ, ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ЖИВОТНЫХ И РАСТЕНИЙ

82. Комиссия рассмотрела документ *Состав межправительственных технических отраслевых рабочих групп комиссии и участие наблюдателей/заместителей*⁵⁵.

83. Комиссия приняла к сведению представленную информацию о составе межправительственных технических рабочих групп по лесным генетическим ресурсам, по генетическим ресурсам животных и растений и по вопросу присутствия на сессиях межправительственных технических рабочих групп наблюдателей и заместителей.

84. Комиссия постановила внести изменения в уставы уже действующих межправительственных технических рабочих групп по лесным генетическим ресурсам, по генетическим ресурсам животных и растений, увеличив во всех рабочих группах количество мест для Ближневосточного региона с трех до четырех. Это решение не влияет на состав других органов ФАО. Комиссия также приняла решение закрыть данный пункт повестки дня и постановила, что любое новое обсуждение состава рабочих групп должно проводиться лишь том случае, если потребуется пересмотреть методику и критерии определения состава в целом.

85. Комиссия внесла следующие изменения в уставы межправительственных рабочих групп по лесным генетическим ресурсам, по генетическим ресурсам животных и растений (изменения выделены курсивом и подчеркиванием):

Статья III – Выборы и срок полномочий членов и заместителей членов

1. Члены Рабочей группы избираются на каждой очередной сессии Комиссии и исполняют свои полномочия до следующей очередной сессии Комиссии. Кроме того, Комиссия на каждой очередной сессии составляет список, включающий до двух заместителей членов для каждого региона. Заместители членов замещают в порядке их указания в списке любого члена, который может подать в отставку, и информируют об этом Секретариат.
- ii) Избранные члены и заместители членов могут быть переизбраны.
- iii) Члены обязаны подтверждать свое участие в работе сессии. Если один из членов Рабочей группы не имеет возможности присутствовать на заседании и информирует об этом Секретариат, данный член может быть своевременно заменен одним из избранных заместителей члена из этого же региона.
- iv) В случае если один из членов Рабочей группы не присутствует на заседании, Рабочая группа по согласованию с соответствующим регионом может заменить этого члена на разовой основе одним из присутствующих на этом заседании членов Комиссии из этого же региона.

86. Комиссия избрала членов межправительственных рабочих групп по лесным генетическим ресурсам, по генетическим ресурсам животных и растений, список которых

⁵⁴ CGRFA-15/15/22.

⁵⁵ CGRFA-15/15/23.

приводится в *Дополнении I*, и поручила им провести заседания до следующей очередной сессии Комиссии.

XVII. СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ ШЕСТНАДЦАТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ КОМИССИИ

87. Комиссия приняла решение о том, что ее шестнадцатая очередная сессия пройдет в Риме, Италия, в 2017 году в надлежащие сроки перед проведением сороковой сессии Конференции. С учетом принятого решения Секретарь указал, что шестнадцатая очередная сессия Комиссии предварительно пройдет 30 января – 3 февраля 2017 года.

XVIII. ВЫБОРЫ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ, ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ДОКЛАДЧИКА

88. Комиссия избрала Председателя и заместителей Председателя своей шестнадцатой очередной сессии. Председателем был избран г-н Чан Ен Чо (Республика Корея). Г-жа Кларисса делла Нина (Бразилия), г-н Шарль Ниинг (Камерун), г-н Уильям Уигмор (Острова Кука), г-н Джавад Мозафари Хашджин (Исламская Республика Иран), г-н Франсуа Питу (Швейцария) и г-жа Кристин Доусон (Соединенные Штаты Америки) были избраны в качестве заместителей Председателя. *Докладчиком* была избрана г-жа Кларисса делла Нина.

XIX. ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ЗАЯВЛЕНИЯ

89. В своих заключительных заявлениях региональные представители поблагодарили Председателя, Бюро, делегатов, Секретариат и вспомогательный персонал, а также выразили удовлетворение итогами сессии. Слова благодарности также прозвучали в адрес правительств, предоставивших финансовую помощь, благодаря которой в работе сессии смогли принять участие делегаты из развивающихся стран.

90. Представитель Международного комитета по планированию в интересах продовольственного суверенитета, выступая от имени присутствующих на сессии Комиссии организаций гражданского общества, отметил, что Комиссия играет важную роль, обеспечивая общую координацию всей проблематики биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Он с удовлетворением отметил предстоящую подготовку доклада *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* и подчеркнул важность привлечения мелких производителей из всех секторов к участию в этом процессе, с тем чтобы обеспечить учет их мнений и точек зрения.

91. Г-жа Коллетт, Секретарь Комиссии, проанализировала результаты сессии, отметив, что Комиссия вновь проявила себя в качестве важного межправительственного форума и что принятые ею решения помогут поставить вопрос о генетических ресурсах во главу угла международной повестки дня. Г-жа Коллетт также отметила, что успех дальнейшей работы Комиссии будет зависеть от сотрудничества с широким спектром заинтересованных сторон. Она поблагодарила Председателя и Бюро за проделанную ими в ходе сессии и межсессионный период работу и всех делегатов и наблюдателей за вклад в успех этой сессии. Она также выразила признательность всем сотрудникам.

92. Г-н Тахири, Председатель, поблагодарил Секретариат Комиссии и технические департаменты ФАО, устных переводчиков и вспомогательный персонал. Он также выразил признательность заместителям Председателя и *Докладчику* и пожелал всего наилучшего новому Председателю и Бюро. В заключение он поблагодарил делегатов за их проделанную ими непростую работу, упорство, стремление к ясности и готовность к компромиссу.

ДОПОЛНЕНИЕ А**ПОВЕСТКА ДНЯ ПЯТНАДЦАТОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ КОМИССИИ ПО
ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И
ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

1. Утверждение повестки дня и расписания работы

МНОГОЛЕТНЯЯ ПРОГРАММА РАБОТЫ

2. Межсекторальные вопросы
 - 2.1 *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*
 - 2.2 Целевые показатели и индикаторы в области биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
 - 2.3 Доступ к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределение связанных с ними выгод
 - 2.4 Биоразнообразии и питание
 - 2.5 Применение и интеграция биотехнологий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
 - 2.6 Изменение климата и генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
3. Генетические ресурсы животных
 - 3.1 Доклад о работе восьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
 - 3.2 *Второй Доклад о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*
 - 3.3 Осуществление и обновление Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных
4. Лесные генетические ресурсы
 - 4.1 Доклад о работе третьей сессии Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам
 - 4.2 Последующая деятельность в связи с Глобальным планом действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов
5. Генетические ресурсы растений
 - 5.1 Доклад о работе седьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
 - 5.2 Рассмотрение хода осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

- 5.3 Подготовка *третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*
6. Водные генетические ресурсы
7. Микроорганизмы и беспозвоночные
8. Осуществление Многолетней программы работы

СОТРУДНИЧЕСТВО С МЕЖДУНАРОДНЫМИ ДОГОВОРАМИ И ОРГАНИЗАЦИЯМИ

9. Сотрудничество с международными договорами и организациями

МЕТОДЫ РАБОТЫ КОМИССИИ

10. Статус Комиссии
11. Состав межправительственных технических рабочих групп

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

12. Разное
13. Сроки и место проведения шестнадцатой очередной сессии Комиссии
14. Выборы Председателя и заместителей Председателя
15. Утверждение доклада

ДОПОЛНЕНИЕ В

ПРОЕКТ ЭЛЕМЕНТОВ СОДЕЙСТВИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ НА НАЦИОНАЛЬНОМ УРОВНЕ ДОСТУПА И РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ВЫГОД ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ СУБСЕКТОРОВ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

СОДЕРЖАНИЕ

		<i>Пункты</i>
I.	История вопроса	1-13
II.	Цель настоящего документа	14
III.	Вопросы разработки, адаптации и осуществления мер в области ДРВ в отношении генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ)	15
	1. Оценка отдельных субсекторов ГРПСХ, соответствующих мероприятий, социально-экономической среды, практики использования и обмена	
	2. Выявление и консультирование соответствующих государственных органов и негосударственных заинтересованных сторон, владеющих, предоставляющих или использующих ГРПСХ	
	3. Рассмотрение и оценка различных мер в области доступа и распределения выгод (ДРВ) и утверждение адекватных мер в области ДРВ на основе широких консультаций	
	4. Включение мер в области ДРВ в более широкие политические меры и стратегии в области продовольственной безопасности и устойчивого сельскохозяйственного развития	
	5. Интеграция осуществления мер в области ДРВ в институциональный ландшафт	
	6. Доведение информации о мерах в области ДРВ до потенциальных поставщиков и пользователей ГРПСХ	
	7. Предварительная оценка, мониторинг эффективности и воздействия мер в области ДРВ	
IV.	ДРВ для ГРПСХ: международная правовая база	16-21
V.	Обоснование мер в области ДРВ для ГРПСХ	22-23
VI.	Элементы мер в области ДРВ для ГРПСХ	
	1. Институциональные механизмы	24-27
	2. Доступ к ГРПСХ и их использование	28-30
	i) Категории генетических ресурсов, подпадающие под положения о доступе	31
	ii) Предполагаемые цели использования как основание для применения положений о доступе	32-41
	iii) Процедуры выдачи разрешения	42-52
	3. Доступ к традиционным знаниям, связанным с ГРПСХ	53-62
	4. Распределение выгод на справедливой и равной основе	63-65
	i) Сфера действия обязательств в области распределения выгод	
	ii) Справедливая и равная основа	66-67
	iii) Бенефициары	68
	iv) Денежные и неденежные выгоды	69-71
	v) Распределение выгод через партнерские связи	72-73
	vi) Глобальный многосторонний механизм распределения выгод	74
	5. Соблюдение и мониторинг	75
		76-77
<i>Приложение:</i> Отличительные особенности генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства		

I. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

Доступ и распределение выгод и Комиссия

1. Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО) и учрежденная ею Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) в течение многих лет занимаются вопросом генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ), в том числе в части доступа к указанным ресурсам и распределения на справедливой и равной основе выгод от их использования. В 1983 году Конференция ФАО утвердила *Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*, определивший для Комиссии механизм формирования политических мер и планирования в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ). В последующие годы Комиссия приняла ряд резолюций в развитие Международного договора, а в 1994 году начала работу по пересмотру Международного договора. По результатам указанного процесса в 2001 году ФАО утвердила *Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* (Договор), первый юридически обязывающий международный документ, определивший оперативные аспекты доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод от их использования (ДРВ).

Конвенция о биологическом разнообразии

2. Принятая в 1992 году *Конвенция о биологическом разнообразии* (КБР) стала первым международным соглашением, цели и положения которого учитывали вопросы ДРВ. Комиссия признает суверенное право государств на собственные природные ресурсы и подтверждает полномочия правительств, в рамках национального законодательства, на определение условий доступа к генетическим ресурсам.

Нагойский протокол

3. Дополнительным соглашением в КБР стал *Нагойский протокол регулирования доступа к генетическим ресурсам и совместного использования на справедливой и равной основе выгод от их применения к Конвенции о биологическом разнообразии* (Нагойский протокол). Нагойский протокол определил юридический механизм для эффективного достижения третьей цели КБР – распределения на справедливой и равной основе выгод, связанных с использованием генетических ресурсов, в том числе путем предоставления необходимого доступа к генетическим ресурсам – для достижения еще двух целей КБР: сохранения биологического разнообразия и устойчивого использования его компонентов.

Международный режим

4. На своей десятой Конференции Сторон КБР признала, что КБР, Нагойским протоколом и дополнительными документами, включая Договор и Боннские руководящие принципы доступа к генетическим ресурсам и справедливого и равноправного распределения выгод от их использования, установлен международный режим ДРВ¹.

Особенности ГРПСХ

5. Общеизвестны особая природа ГРПСХ как компонентов агробиоразнообразия, их отличительные черты и проблемы, требующие особых решений. В 2000 году пятая Конференция Сторон КБР выделила следующие отличительные особенности агробиоразнообразия:

- a) *агробиоразнообразию принадлежит важнейшая роль в удовлетворении базовых потребностей человека в продовольствии и безопасности в плане источников средств к существованию;*

¹ КС 10, Решение X/1.

- b) *управляют агробιοразнообразием фермеры; многие компоненты агробιοразнообразия подвержены влиянию человека; неотъемлемой частью управления агробιοразнообразием являются традиционные знания и культура;*
- c) *в плане генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства страны сильно зависят одна от другой;*
- d) *разнообразие внутри одного вида сельскохозяйственных культур и домашних животных не менее важно, чем межвидовое разнообразие; масштабы внутривидового разнообразия в сельском хозяйстве значительно расширились;*
- e) *поскольку агробιοразнообразие в значительной мере управляется человеком, сохранение агробιοразнообразия в производственных системах неразрывно связано с устойчивым использованием;*
- f) *тем не менее, значительная часть биологического разнообразия сегодня сохраняется ex situ в генных банках и материалах селекционеров;*
- g) *взаимодействие между окружающей средой, генетическими ресурсами и практическими приемами управления, имеющее место in situ внутри агроэкологических систем, часто способствует поддержанию динамического портфеля агробιοразнообразия².*

6. Комиссия рассмотрела указанные в *Приложении* к настоящему документу отличительные особенности ГРПСХ. Эти особенности позволяют получить информацию о характеристиках отдельных субсекторов ГРПСХ³. Следует отметить, что Комиссия признала необходимость в дальнейшем уточнении данного списка отличительных особенностей и в уделении основного внимания использованию ГРПСХ.

Нагойский протокол и ГРПСХ

7. В преамбуле Нагойского протокола однозначно признаются важное значение генетических ресурсов для создания продовольственной безопасности; особый характер биоразнообразия сельского хозяйства, присущие ему особенности и проблемы, требующие особых решений; взаимозависимость всех стран от генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также их особый характер и значимость для достижения продовольственной безопасности во всем мире и для устойчивого развития сельского хозяйства в контексте борьбы с нищетой и изменения климата. В этом плане Нагойский протокол также признает принципиальную роль Договора и Комиссии.

8. В части оперативных положений Нагойский протокол предлагает Сторонам при разработке и осуществлении положений законодательства и нормативных требований в области ДРВ учитывать важность ГРПСХ и их особую роль в создании продовольственной безопасности⁴. Кроме того, Сторонам надлежит создавать условия для стимулирования и поощрения исследований, содействующих сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия, и особенно в развивающихся странах, в том числе путем применения упрощенных мер предоставления доступа к генетическим ресурсам для некоммерческих исследовательских целей, принимая во внимание необходимость решения вопроса об изменении целей таких исследований⁵.

² КС 5, Решение V/5, *Приложение*, пункт 2.

³ Если не указано иное, в настоящем документе термин "субсекторы ГРПСХ" или "субсекторы" применяется для обозначения: 1) генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; 2) генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; 3) лесных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; 4) водных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; 5) генетических ресурсов микроорганизмов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; 6) генетических ресурсов беспозвоночных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

⁴ Нагойский протокол, статья 8 с).

⁵ Нагойский протокол, статья 8 а).

9. Нагойский протокол оставляет место другим международным договоренностям в области ДРВ и не препятствует разработке и осуществлению Сторонами других соответствующих международных соглашений, включая другие специализированные соглашения в области ДРВ, при условии, что они соответствуют целям КБР и Нагойского протокола и не противоречат им⁶. В случаях применения специализированного международного документа, регулирующего вопросы ДРВ, который соответствует целям Конвенции и Нагойского протокола и не противоречит им, Нагойский протокол не применяется для Стороны или Сторон специализированного документа в отношении конкретного генетического ресурса, регулируемого специализированным документом и используемого для его целей⁷. Одним из документов, непосредственно признанных в преамбуле Нагойского протокола, является Договор, разработанный в гармонии с КБР. Будучи открытым по отношению к другим международным документам, Нагойский протокол содержит положение, в соответствии с которым следует уделять должное внимание "полезной и актуальной текущей работе или практике в рамках таких международных документов и соответствующих международных организаций при условии, что они соответствуют целям КБР и настоящего Протокола и не противоречат им"⁸.

10. Нагойский протокол требует, чтобы Стороны поощряли в соответствующих случаях разработку, обновление и применение секторальных и межсекторальных типовых договорных положений для включения во взаимосогласованные условия (ВСУ), а также разработку, обновление и использование добровольных кодексов поведения, руководящих указаний и передовых методов и/или стандартов в области ДРВ⁹. Конференция Сторон, выступающая в качестве Сессии Сторон Нагойского протокола, периодически рассматривает использование секторальных и межсекторальных типовых договорных положений, добровольных кодексов поведения, руководящих указаний, передовых методов и/или стандартов¹⁰.

Разработка элементов содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Элементы ДРВ)

11. На своей четырнадцатой очередной сессии Комиссия рассмотрела потребность в доступе к ДРВ для ГРПСХ и условиях ДРВ с учетом положений соответствующих международных документов. Комиссия сформировала процесс, конечным результатом которого стали настоящие *Элементы содействия осуществлению на национальном уровне доступа и распределения выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Элементы ДРВ)*¹¹.

12. Комиссия учредила Группу экспертов по техническим и юридическим вопросам доступа и распределения выгод (Группу экспертов ДРВ), в состав которой вошли до двух представителей каждого из семи регионов ФАО. В соответствии с поручением Комиссии, Группа экспертов ДРВ:

- при содействии Секретариата, с помощью соответствующих электронных средств, оказывала координационную поддержку при подготовке совещаний межправительственных технических рабочих групп и, с учетом представленной регионами информации, готовила письменные материалы и проекты рекомендаций для межправительственных технических рабочих групп;
- принимала участие в соответствующей части совещаний межправительственных технических рабочих групп в целях информирования межправительственных

⁶ Нагойский протокол, статья 4.2.

⁷ Нагойский протокол, статья 4.4.

⁸ Нагойский протокол, статья 4.3.

⁹ Нагойский протокол, статьи 19.1; 20.1.

¹⁰ Нагойский протокол, статьи 19.2; 20.2.

¹¹ CGRFA-14/13/Report, пункт 40.

технических рабочих групп и координации прений и принимаемых решений по вопросам ДРВ;

- после каждого совещания межправительственной технической рабочей группы обобщала, во взаимодействии с Секретариатом, предложения межправительственной технической рабочей группы для включения в *Элементы ДРВ* и направляла *Элементы ДРВ* в свои регионы для сведения.

13. Разработка *Элементов ДРВ* и работа учрежденных Комиссией межправительственных технических рабочих групп основывались на исходных документах, подготовленных по запросу Комиссии правительствами и соответствующими заинтересованными сторонами, что содействовало работе межправительственных технических рабочих групп¹².

II. ЦЕЛЬ НАСТОЯЩЕГО ДОКУМЕНТА

14. Основная цель настоящего документа состоит в оказании помощи правительствам, рассматривающим вопросы разработки, адаптации либо осуществления законодательных, административных или политических мер в области ДРВ, с тем чтобы были учтены значение ГРПСХ, их роль в обеспечении продовольственной безопасности и отличительные особенности отдельных субсекторов ГРПСХ, а также чтобы, где это требуется, было обеспечено соответствие положениям международных документов в области ДРВ.

III. ВОПРОСЫ РАЗРАБОТКИ, АДАПТАЦИИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕР В ОБЛАСТИ ДРВ В ОТНОШЕНИИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (ГРПСХ)

15. Правительствам предлагается рассмотреть при разработке, адаптации либо осуществлении мер в области ДРВ целесообразность следующих шагов.

1. Оценка отдельных субсекторов ГРПСХ, соответствующих мероприятий, социально-экономической среды, практики использования и обмена

a. Отличительные особенности ГРПСХ

На начальном этапе правительства, возможно, пожелают проанализировать отличительные особенности субсекторов ГРПСХ в том виде, в каком они проявляются в соответствующих странах. Пятая Конференция Сторон КБР¹³ и четырнадцатая очередная сессия Комиссии¹⁴ предприняли попытки определить отличительные особенности сельскохозяйственного биоразнообразия. Оба органа указали на важнейшую роль ГРПСХ в плане обеспечения продовольственной безопасности, на зависимость многих ГРПСХ от действий или влияния человека, на высокую степень взаимной зависимости стран в плане ГРПСХ, на тот факт, что многие ГРПСХ были созданы, разработаны, диверсифицированы и сохранены за счет практической деятельности многих поколений людей, на сохранение *ex situ*, значение которого в той или иной степени определяется принадлежностью ГРПСХ к определенному субсектору; на сохранение *in situ*, играющее важнейшую роль в плане сохранения всех ГРПСХ для поддержания динамического портфеля агробиоразнообразия.

b. Различные формы использования ГРПСХ, принадлежащих к отдельным субсекторам, и различия внутри субсекторов

¹² CGRFA/TTLE-ABS-1/14/Inf.2; CGRFA/TTLE-ABS-1/14/Inf.3.

¹³ КС 5, Решение V/5, Приложение, пункт 2.

¹⁴ CGRFA-14/13/Report, Приложение E, см. Приложение к настоящему документу.

Кроме того, правительства, возможно, пожелают учесть различные формы и существующую практику использования ГРПСХ, принадлежащих к различным субсекторам ГРПСХ.

c. Правовые, политические и административные меры, в том числе существующая практика

В отдельных субсекторах ГРПСХ наработана особая практика использования генетических ресурсов и обмена ими в целях проведения исследований и разработок. Другие субсекторы подпадают под действие особых административных и даже правовых мер: на ГРПСХ, к примеру, распространяется действие Многосторонней системы доступа к генетическим ресурсам и распределения связанных с ними выгод (МС). Анализ практики, сложившейся в коммерческой и исследовательской сферах, как и анализ мер, регулирующих использование ГРПСХ и обмен ими в целях проведения исследований и разработок, поможет правительствам в разработке мер в области ДРВ: такие меры будут учитывать сложившуюся практику и соответствовать ей, что позволит, в меру возможности и целесообразности, избежать появления дополнительных административных процедур. Правительства, возможно, пожелают также принять в расчет национальную правовую базу в части, затрагивающей осуществление положений в области ДРВ, в том числе элементы вещественного права, договорного права и, в меру применимости, других ветвей правовой системы.

d. Зависимость возможных результатов от содержания мер в области ДРВ, в том числе в части предмета и обратной силы таких мер

Правительства, возможно, пожелают более-менее детально проанализировать зависимость возможных результатов от содержания разрабатываемых ими мер в области ДРВ, в том числе в части предмета и обратной силы таких мер. Если говорить об обратной силе мер в области ДРВ, правительства, в частности, возможно, пожелают рассмотреть зависимость результатов применения мер в области ДРВ в отношении материалов, происходящих из других стран, когда такие материалы были получены до начала действия разрабатываемых мер в области ДРВ.

e. Потоки зародышевой плазмы, в том числе международные, в отдельных субсекторах

Масштабы обмена зародышевой плазмой в прошлом и сегодня, как и доля используемого экзотического разнообразия, в отдельных субсекторах ГРПСХ неодинаковы. Обмен генетическими ресурсами животных и растений ведется очень широко, но в других субсекторах дело может обстоять иначе. В аквакультуре наиболее значимые виды распространились по всему миру, разведение же других видов только начинается. Отдельные виды сегодня используются исключительно в естественной для них среде обитания, к примеру, в естественных лесах, и масштабы обмена ими до сих пор ограничены. При разработке, адаптации либо осуществлении мер в области ДРВ правительства, возможно, пожелают более подробно рассмотреть вопрос о значении потоков зародышевой плазмы в субсекторах, оказывающих воздействие на сельское хозяйство и положение в области продовольствия в соответствующих странах, в том числе в плане возможных в будущем изменений потоков зародышевой плазмы под воздействием изменения климата.

f. Возможные пробелы в мерах в области ДРВ

Проводя обзор действующих мер в области ДРВ, правительства, возможно, пожелают выявить наличие пробелов в деятельности, затрагивающей ГРПСХ, и в смежной деятельности и определить потребность в дополнительных мерах

регулирования. Аналогичным образом правительства, возможно, пожелают выявить деятельность, затрагивающую ГРПСХ, и смежную деятельность, заслуживающую исключений или корректировки применимых мер.

2. Выявление и консультирование соответствующих государственных органов и негосударственных заинтересованных сторон, владеющих, предоставляющих или использующих ГРПСХ

При разработке, адаптации либо пересмотре мер в области ДРВ правительства, возможно, пожелают определить и провести консультации с правительственными и неправительственными заинтересованными сторонами, предоставляющими или использующими ГРПСХ, в том числе с фермерами, традиционными и местными общинами, генными банками и коллекциями, исследовательскими институтами, а также с организациями частного сектора. Особо важно провести консультации с правительственными организациями, в чьем ведении находятся отдельные субсекторы ГРПСХ. Такие консультации могут преследовать одновременно несколько целей: повышение уровня осведомленности заинтересованных сторон; ознакомление политиков и директивных органов с особенностями отдельных субсекторов ГРПСХ, с существующей практикой использования генетических ресурсов и обмена ими; информирование потенциальных пользователей и поставщиков о традиционных знаниях, связанных с генетическими ресурсами, и о генетических ресурсах, находящихся в распоряжении коренных и местных общин, об их правах и обязанностях; помощь содействию в осуществлении мер в области ДРВ в будущем.

3. Включение мер в области ДРВ в более широкие политические меры и стратегии в области продовольственной безопасности и устойчивого сельскохозяйственного развития

Меры в области ДРВ для ГРПСХ могут рассматриваться в более широком контексте устойчивого сельскохозяйственного развития и продовольственной безопасности. Те, в чье ведение входят стратегии устойчивого сельскохозяйственного развития и обеспечение продовольственной безопасности, не обязательно должны отвечать и за меры в области ДРВ. Важно обеспечить координацию различных областей политики и политических целей и интегрировать их в более широкую и последовательную сельскохозяйственную стратегию.

4. Рассмотрение и оценка различных мер в области ДРВ

На основании оценки соответствующих субсекторов ГРПСХ, в том числе их деятельности, социально-экономической среды, практики использования и обмена, после проведения должных консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами и рассмотрения различных мер в области ДРВ, правительства, возможно, пожелают разработать и осуществить собственные меры в области ДРВ.

5. Интеграция осуществления мер в области ДРВ в институциональный ландшафт

Меры в области ДРВ затрагивают различные секторы ГР и ГРПСХ, часто находящиеся в ведении разных министерств и компетентных органов. Вместо создания новых, дополнительных административных слоев правительства, возможно, пожелают рассмотреть вопрос об использовании для осуществления мер в области ДРВ существующей инфраструктуры секторов и субсекторов. Использование и адаптация, в меру целесообразности, существующих структур,

административных процедур и сложившейся в отдельных секторах практики может способствовать плавному переводу мер в области ДРВ в оперативную плоскость и их осуществлению. Важно минимизировать операционные издержки поставщиков и пользователей на осуществление любых мер в области ДРВ и обеспечение соответствия таким мерам.

6. Доведение информации о мерах в области ДРВ до потенциальных поставщиков и пользователей ГРПСХ и повышение уровня их осведомленности о таких мерах

Доведение информации о мерах в области ДРВ до потенциальных поставщиков, владельцев и пользователей ГРПСХ и повышение уровня их осведомленности о таких мерах имеют чрезвычайно важное значение. Здесь можно рассматривать различные средства коммуникации и повышения осведомленности. Эффективные стратегии в области коммуникации и повышения осведомленности, как правило, сочетают различные средства коммуникации. Такие стратегии нацелены на предоставление в любой момент информации с учетом характера заинтересованных сторон.

7. Предварительная оценка, мониторинг эффективности и воздействия мер в области ДРВ для ГРПСХ

Возможные негативные последствия, побочные эффекты и трудности, возникающие в процессе осуществления, часто можно предотвратить за счет тестирования политических мер по различным сценариям. Поскольку меры в области ДРВ могут быть сопряжены с определенными проблемами и с необходимостью реализации инновационных подходов, правительства, возможно, пожелают провести такое тестирование и/или осуществить мониторинг воздействия, согласовав для этого набор соответствующих показателей и механизмы обратной связи с заинтересованными сторонами.

IV. ДРВ ДЛЯ ГРПСХ: МЕЖДУНАРОДНАЯ ПРАВОВАЯ БАЗА

16. При разработке национальной правовой базы и механизмов ДРВ для ГРПСХ правительствам следует учитывать собственные юридически закрепленные обязательства. Международная правовая база в области ДРВ для генетических ресурсов в первую очередь основывается на трех международных документах: КБР, Нагойском протоколе и Договоре. Известно, что все три документа носят юридически обязывающий характер только для их Договаривающихся Сторон¹⁵.

Конвенция о биологическом разнообразии

17. КБР требует от Договаривающихся Сторон принимать надлежащие законодательные, административные или политические меры в целях распределения на справедливой и равной основе результатов исследований и разработок, а также выгод от коммерческого и иного применения генетических ресурсов с Договаривающейся Стороной, предоставляющей такие ресурсы¹⁶. Доступ к генетическим ресурсам регулируется на основе предварительного обоснованного согласия (ПОС) Договаривающейся Стороны, предоставляющей такие ресурсы, которая является страной происхождения таких ресурсов либо получила эти генетические

¹⁵ Списки Сторон размещены по приведенным ниже адресам: КБР – <http://www.cbd.int/information/parties.shtml>; Нагойский протокол – <http://www.cbd.int/abs/nagoya-protocol/signatories/default.shtml>; Договор – http://planttreaty.org/list_of_countries.

¹⁶ КБР, статья 15.7.

ресурсы в соответствии с КБР, если эта Сторона не решит иначе¹⁷. Доступ, в случае его предоставления, осуществляется на ВСУ¹⁸. Подлежащие распределению потенциальные выгоды также включают доступ к технологиям, которые предполагают использование генетических ресурсов; участие в биотехнологических исследованиях, основанных на генетических ресурсах; приоритетный доступ к результатам и выгодам, вытекающим из биотехнологий, основанных на генетических ресурсах¹⁹.

Нагойский протокол

18. Нагойский протокол представляет собой дополнительное соглашение к КБР. Протокол определяет юридический механизм для эффективного достижения третьей цели КБР – распределения выгод – в поддержку двух других целей, а именно сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия. Нагойский протокол применяется к генетическим ресурсам и связанным с ними традиционным знаниям. Целью Протокола является обеспечение распределения выгод на справедливой и равной основе за счет установления положений, регулирующих доступ (для Сторон, для которых требуется ПОС), должной передачи технологий и финансирования. Кроме того, Протокол устанавливает положения в части соблюдения законодательных и иных требований. Более подробные сведения о Нагойском протоколе приведены в других разделах настоящего документа.

Международный договор о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

19. Договор, так же как КБР и Нагойский протокол, основан на предпосылке о том, что государства обладают суверенными правами на собственные генетические ресурсы и что право регулировать доступ к таким ресурсам принадлежит национальным правительствам. Согласно положениям Договора, Договаривающиеся Стороны воспользовались своим суверенным правом на создание МС в целях содействия доступу и распределению денежных и неденежных выгод от использования ГРПСХ на стандартизированных условиях, установленных Стандартным соглашением о передаче материала (СПМ). Если Договор относится ко всем ГРПСХ, то Многосторонняя система охватывает только ГРПСХ, перечисленные в приложении I к Договору, которые находятся под управлением и контролем Договаривающихся Сторон и являются общественным достоянием.

Нагойский протокол и специализированные международные документы в области ДРВ

20. Нагойский протокол устанавливает, что в случаях применения специализированного международного документа, регулирующего вопросы ДРВ, который соответствует целям Конвенции и Нагойского протокола и не противоречит им, Нагойский протокол не применяется для Стороны или Сторон специализированного документа в отношении конкретного генетического ресурса, регулируемого специализированным документом и используемого для его целей²⁰. Договор является таким специализированным международным документом, регулирующим вопросы ДРВ, он соответствует целям КБР и Нагойского протокола и не противоречит им.

21. Следует отметить, что реализация Нагойского протокола должна осуществляться на основе взаимодополняемости Протокола и других соответствующих международных документов, значимых для Нагойского протокола. Следует также уделять должное внимание полезной и актуальной текущей работе или практике в рамках таких международных документов и соответствующих международных организаций при условии, что они соответствуют целям КБР и Нагойского протокола и не противоречат им²¹.

¹⁷ КБР, статьи 15.5, 15.3.

¹⁸ КБР, статья 15.4.

¹⁹ КБР, статьи 15.7, 16, 19, 20, 21.

²⁰ Нагойский протокол, статья 4.4.

²¹ Нагойский протокол, статья 4.3.

V. ОБОСНОВАНИЕ МЕР В ОБЛАСТИ ДРВ ДЛЯ ГРПСХ

22. ГРПСХ – это неотъемлемая составляющая систем сельскохозяйственного и продовольственного производства, им принадлежит важнейшая роль в достижении продовольственной безопасности и устойчивого сельскохозяйственного развития, а международный обмен ГРПСХ жизненно необходим для функционирования сектора. С учетом сказанного, меры в области ДРВ могут стать инструментом содействия достижению продовольственной безопасности и улучшению питания. Ни у кого не вызывает сомнений, что продовольственная и пищевая безопасность требуют эффективного сохранения ГРПСХ, а эффективное сохранение ГРПСХ невозможно без их постоянного использования фермерами (в том числе мелкими хозяйствами), коренными и местными общинами, исследовательскими институтами, селекционерами и другими заинтересованными сторонами. Таким образом, меры в области ДРВ, направленные на достижение продовольственной безопасности и сохранение ГРПСХ, должны быть нацелены на содействие и активное стимулирование постоянного использования ГРПСХ, обмена ими и распределения выгод.

23. Кроме того, все согласны, что сохранение и устойчивое использование ГРПСХ чрезвычайно важны в плане устойчивого развития сельскохозяйственного производства. Продуктивность агроэкосистем, их способность к адаптации и сопротивляемость зависят от разнообразия ГРПСХ.

VI. ЭЛЕМЕНТЫ МЕР В ОБЛАСТИ ДРВ ДЛЯ ГРПСХ

24. Согласно положениям Нагойского протокола, в процессе разработки, адаптации и реализации собственных мер в области ДРВ Сторонам следует учитывать важность ГРПСХ и их особую роль в создании продовольственной безопасности²². *Элементы ДРВ* для национальных мер в области ДРВ для ГРПСХ высвечивают те направления политики в области ДРВ, которые могут потребовать особого внимания в плане проведения исследований и разработок в продовольственном и сельскохозяйственном секторе.

25. Национальные меры в области ДРВ для ГРПСХ должны быть простыми и гибкими. *Простоту* обеспечить нелегко, поскольку сложен сам вопрос, велико разнообразие ситуаций, связанных с доступом к ГРПСХ, их передачей другим субъектам, дальнейшим совершенствованием и использованием в целях проведения исследований и разработок. *Гибкость* же позволит администраторам корректировать осуществление мер в области ДРВ в новых и вновь выявляемых ситуациях, на фоне новых и вновь выявляемых сложностей. Меры в области ДРВ должны обеспечивать достаточную степень гибкости, с тем чтобы для реагирования на новые и вновь выявляемые ситуации не требовалось пересматривать законодательные акты. Таким образом, должен допускаться эволюционный подход к осуществлению мер в области ДРВ, позволяющий совершенствовать работу системы ДРВ через практическую деятельность, самосовершенствование и инновации. Сторонам Нагойского протокола необходимо выработать ясные и прозрачные меры по осуществлению его положений. Разработка и осуществление мер в области ДРВ должны вестись *на постоянной основе*, то же относится и к разработке настоящих *Элементов ДРВ*.

26. Для администраторов и заинтересованных сторон национальные меры в области ДРВ для ГРПСХ могут быть связаны со значительными операционными издержками. Возможно, правительства пожелают оценить и минимизировать такие издержки, возникающие в процессе разработки, адаптации и реализации указанных мер.

27. В целях содействия осуществлению на национальном уровне ДРВ для различных субсекторов ГРПСХ, при разработке законодательных, административных или политических мер в области ДРВ, отражающих особые потребности в плане ГРПСХ, правительства, возможно, пожелают изучить широкий круг рассмотренных ниже вопросов:

²² Нагойский протокол, статья 8 с).

- 1) институциональные механизмы;
- 2) доступ к ГРПСХ и их использование;
- 3) доступ к традиционным знаниям, связанным с ГРПСХ;
- 4) распределение выгод на справедливой и равной основе;
- 5) соблюдение и мониторинг.

1. Институциональные механизмы

28. Часто меры в области ДРВ определяют институциональные механизмы управления ДРВ. В зависимости от структуры государства, формы правления, участия в качестве Стороны в тех или иных международных документах в области ДРВ, разделения областей ответственности по юрисдикциям, а также от выбранных мер в области ДРВ, задача по администрированию мер в области ДРВ может быть поставлена одному или нескольким компетентным органам. Это могут быть как уже существующие, так и специально создаваемые органы. Кроме того, в рамках одной страны ответственность может быть распределена между несколькими органами с учетом географического происхождения ресурса, цели его оценки и использования, использования связанных с генетическим ресурсом традиционных знаний, прав на ресурс, которыми могут располагать коренные и местные общины, и других критериев, расцениваемых как надлежащие и практически применимые.

- Каждая Сторона Нагойского протокола назначает один национальный координационный центр для связи с Секретариатом КБР и предоставления по запросу соответствующей информации²³.
- Кроме того, Стороны Нагойского протокола назначают один или несколько компетентных национальных органов, отвечающих за предоставление доступа и консультирование по вопросам действующих процедур и требований, регулирующих получение ПОС и заключение ВСУ²⁴.
- Функции как координационного центра, так и компетентного национального органа может выполнять одна инстанция²⁵.
- При назначении более чем одного компетентного национального органа по Нагойскому протоколу (например, по разным субсекторам ГРПСХ) национальный координационный центр предоставляет информацию об их компетенциях и мандатах.
- Согласно положениям Договора, облегченный доступ предоставляется на основе СПМ, которое принимается Управляющим органом Договора²⁶. На практике же большинством Сторон Договора назначены национальные координаторы, а организация или организации, фактически предоставляющие доступ к материалам в рамках МС, делают это исключительно при условии, что получающая сторона принимает СПМ.

29. В целях прояснения вопроса об институциональных механизмах вокруг ДРВ для ГРПСХ правительства, возможно, пожелают:

- провести оценку потенциально подходящих существующих институтов и институциональных механизмов;
- принять решение о распределении между институтами обязанностей в части различных аспектов ДРВ, относящихся к различным субсекторам ГРПСХ;
- создать механизмы и/или процедуры коммуникации и координации между уполномоченными институтами;
- предать гласности и распространить информацию о созданных институциональных механизмах.

30. Какие бы институциональные механизмы ни были выбраны, исключительно важно, чтобы эти механизмы были ясными и прозрачными и чтобы были созданы адекватные

²³ Нагойский протокол, статья 13.1.

²⁴ Нагойский протокол, статья 13.2.

²⁵ Нагойский протокол, статья 13.3.

²⁶ Договор, статья 12.4.

механизмы координации и обмена информацией. Пользователям генетических ресурсов необходимо знать, когда требуется ПОС, к кому они должны обращаться за получением ПОС, с кем они могут согласовать ВСУ, если это требуется в силу действия мер в области ДРВ. Если одно и то же решение требует одобрения на нескольких уровнях, например на уровне федеральных властей и властей штата, процедура выдачи разрешения может быстро стать слишком сложной, затратной по времени, а операционные издержки могут значительно увеличиться. Чтобы институциональные механизмы не были слишком обременительны, было бы полезно выявить существующие механизмы, которые возможно использовать для решения вопросов, связанных с ПОС и ВСУ. В случаях, когда в процедуре выдачи разрешения задействовано несколько властных органов, правительства, возможно, пожелают рассмотреть возможность назначения одного ведущего органа или создания национального механизма посредничества, осуществляющего надзор над всей цепочкой согласования разрешений, отвечающего за коммуникацию с заявителем и выдающего окончательное разрешение по завершении процесса согласования.

2. Доступ к ГРПСХ и их использование

31. При разработке, адаптации либо осуществлении мер в области ДРВ в части доступа к ГРПСХ необходимо определить:

- i) категории генетических ресурсов, подпадающие под положения о доступе;
- ii) предполагаемые цели использования как основание для применения положений о доступе;
- iii) применимые процедуры выдачи разрешений в зависимости от категории генетических ресурсов и цели их использования.

i) Категории генетических ресурсов, подпадающие под положения о доступе

32. КБР и Нагойский протокол определяют генетические ресурсы как "генетический материал, представляющий фактическую или потенциальную ценность", а генетический материал – как "любой материал растительного, животного, микробного или иного происхождения, содержащий функциональные единицы наследственности"²⁷. То же определение повторено в Договоре: генетические ресурсы растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства определяются как "любой генетический материал растительного происхождения, представляющий фактическую или потенциальную ценность для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства"²⁸. Стороны Договора должны обеспечить соответствие созданных механизмов ДРВ собственным обязательствам по Договору.

Обратная сила мер в части доступа к ГРПСХ

33. На международном уровне обсуждается вопрос об обратной силе, которую необходимо либо следует придать национальным мерам в области ДРВ. При условии отсутствия каких-либо противоречащих данному положению правил, Нагойский протокол не препятствует Сторонам в применении национальных мер в области ДРВ в части использования генетических ресурсов, не подпадающих под действие Нагойского протокола, и доступа к таким ресурсам. При этом, однако, когда речь идет о генетических ресурсах, не подпадающих под действие Нагойского протокола, Стороны не могут однозначно полагаться на поддержку мер по соблюдению, принимаемых страной пользователя в соответствии с положениями статей 15-18 Нагойского протокола, либо мер по соблюдению, принимаемых странами, не являющимися Сторонами.

Генетические ресурсы, предоставляемые странами происхождения и странами, получившими их в соответствии с положениями КБР

²⁷ КБР, статья 2.

²⁸ Договор, статья 2.

34. Как правило, стороны КБР применяют собственные меры в части доступа к генетическим ресурсам, в отношении которых они являются странами происхождения либо которые были получены в соответствии с положениями КБР. "Страна происхождения генетических ресурсов" означает страну, которая обладает этими генетическими ресурсами в условиях *in situ*²⁹. "Условия *in situ*" – это условия, при которых генетические ресурсы существуют в экосистемах и естественных местах обитания, а применительно к одомашненным или культивируемым видам – в той среде, в которой они приобрели свои отличительные признаки³⁰.

35. Если ГРПСХ много, точно установить страну происхождения может быть сложно. Часто ГРПСХ в течение долгих периодов времени оставались предметом обмена между регионами, странами и общинами. Свой вклад в развитие ГРПСХ в разное время и в разных местах внесли многочисленные заинтересованные стороны, в том числе коренные и местные общины, фермеры, исследователи и селекционеры. В действительности, сохранение и развитие многих ГРПСХ требует постоянного участия человека, а их устойчивое использование в научно-исследовательских, опытных и производственных целях является важным механизмом, обеспечивающим их сохранение.

36. Меры в области ДРВ должны ясно определять, какие ГРПСХ подпадают под действие соответствующих положений в части доступа.

Генетические ресурсы, находящиеся в частном и государственном ведении

37. Если определенная Договором МС включает только ГРПСХ, "которые находятся под управлением и контролем Договаривающихся Сторон"³¹, а также материалы, включенные в сферу действия договора другими держателями таких материалов³², то Нагойский протокол не делает различия между генетическими ресурсами, находящимися под контролем и управлением правительств, и генетическими ресурсами иных категорий.

38. Ввиду того что большая часть ГРПСХ, в частности в животноводческом и других подобных секторах, находится в частном ведении, необходимо обеспечить ясность, распространяются ли меры в области ДРВ на ГРПСХ, находящиеся в частном ведении, либо только на ГРПСХ, которыми ведает государство. Меры в области ДРВ могут оказать существенное влияние на обмен такими ГРПСХ. Соответствующие законы должны также четко определять иерархию или взаимосвязь различных прав собственности, имеющих отношение к генетическим ресурсам, в том числе прав интеллектуальной собственности, квазиимущественных и иных прав.

Генетические ресурсы и биологические ресурсы

39. Нагойский протокол распространяется на "генетические ресурсы" и их использование³³. При этом отдельные меры в области ДРВ распространяются также на "биологические ресурсы" и их использование. Правительствам следует рассмотреть вопрос о том, не отразится ли каким-либо образом распространение мер в области ДРВ на биологические ресурсы и их использование, кроме предусмотренного Нагойским протоколом, на использовании ГРПСХ и доступе к последним.

Генетические ресурсы, находящиеся в ведении коренных и местных общин

40. В качестве особого случая Нагойский протокол обращается к генетическим ресурсам, находящимся в ведении коренных и местных общин. В таких случаях Нагойский протокол требует от Сторон принимать, в соответствии с положениями внутригосударственного права, соответствующие меры с целью обеспечения того, чтобы доступ к генетическим ресурсам осуществлялся с предварительного обоснованного согласия или одобрения при участии

²⁹ КБР, статья 2.

³⁰ КБР, статья 2.

³¹ Договор, статья 11.2.

³² Договор, статьи 15; 11.3.

³³ КБР, статья 2.

коренных местных общин, когда они обладают установленным правом предоставлять доступ к таким ресурсам³⁴.

41. Меры в области ДРВ, направленные на осуществление положений Нагойского протокола, могут предусматривать процедуры ПОС или одобрения и участия коренных и местных общин, когда они обладают установленным правом предоставлять доступ к таким ресурсам. ПОС общины – вопрос сложный, хотя и не новый. Национальные меры должны решать вопрос о том, каким образом могут быть обеспечены достижение ПОС или получение одобрения и участие коренных и местных общин, с учетом, где это применимо, традиционного права коренных и местных общин, общинных протоколов и процедур.

ii) Предполагаемые цели использования как основание для применения положений о доступе
Исследования и разработки в области генетического и/или биохимического состава ГРПСХ

42. Отдельные национальные меры в области ДРВ распространяются на специфические формы использования генетических ресурсов, а именно на их использование в целях проведения исследований и разработок. Согласно Нагойскому протоколу, "доступ к генетическим ресурсам и их использование регулируются на основе ПОС страны, предоставляющей такие ресурсы, которая является страной происхождения таких ресурсов либо получила эти генетические ресурсы в соответствии с Конвенцией (...)", если эта Сторона не решит иначе³⁵. "Использование генетических ресурсов" означает проведение исследований и разработок генетического и/или биохимического состава генетических ресурсов, в том числе путем применения биотехнологии (...)"³⁶.

43. Другие меры в области ДРВ распространяются на иные цели использования генетических ресурсов, являющиеся основанием для применения положений о доступе. Такие меры могут предусматривать, что получение генетических ресурсов в некоторых целях, отличных от проведения исследований и разработок, например использование генетических ресурсов для выделения из их состава тех или иных веществ, может требовать ПОС. Такие меры часто распространяются на "биологические ресурсы". Это означает, что ресурс используется не в силу своего генетического состава, а как конечный продукт или товар. Обоснованием такого широкого определения служит известный опыт использования в фармацевтической и косметической промышленности веществ, часто выделяемых из сельскохозяйственных продуктов, которые были через посредников закуплены на местных рынках по местным ценам, иной раз не отражающим фактической рыночной ценности выделенных веществ.

44. Широкое определение целей, включающее весь диапазон типичных и регулярных действий в отношении сельскохозяйственных товаров в процессе производства продовольствия, конечно же, должно предполагать применение положений о доступе к возможно большему количеству сделок, по которым сегодня покупатели подобных товаров в большинстве стран, скорее всего, полагают, что в подобных случаях договор купли-продажи является соглашением о доступе и распределении выгод. Фактически же договор купли-продажи может как удовлетворять, так и не удовлетворять требованиям национальных мер в области ДРВ.

45. Для стран, не являющихся сторонами Нагойского протокола, предусмотрен и вариант иного подхода.

Разработка генетических ресурсов в процессе сельскохозяйственного производства

46. Если основания для применения положений о доступе сводятся лишь к "использованию" генетических ресурсов, как оно определено Нагойским протоколом, то некоторые обычные виды использования ГРПСХ, например производство семян для

³⁴ Нагойский протокол, статья 6.2.

³⁵ Нагойский протокол, статья 6.1.

³⁶ Нагойский протокол, статья 2 с).

последующего использования при выращивании сельскохозяйственных культур для потребления человеком, само собой, не подпадают под определение использования и поэтому не являются основанием для применения положений о доступе.

47. Гораздо труднее классифицировать другие виды регулярно предпринимаемых в отношении ГРПСХ действий. Может встать вопрос, следует ли классифицировать как "использование" проводимую фермером или фермерской общиной работу по селекции и воспроизводству генетических ресурсов на основе исключительно фенотипических признаков, то есть без применения каких-либо генетических методов. Аналогичным образом в рыбоводстве, при производстве рыбы для потребления человеком, вследствие естественного отбора, проистекающего из условий содержания, может одновременно иметь место развитие генотипа, фактически ведущее к одомашниванию рыбы. Опытные проверки географических лесных культур, помогающие определить посадочный материал, в наибольшей мере адаптированный к условиям того или иного участка, могут использоваться просто в целях лесовозобновления и производства древесины на участках, по характеристикам подобных опытным деланкам. С другой стороны, такие опытные проверки важны с точки зрения плановой внутривидовой и межвидовой селекции. Использование эмбрионов и спермы крупного рогатого скота в целях воспроизводства и, следовательно, производства молока и мяса может рассматриваться как не подпадающее под определение "использования". При этом, однако, отбор быков-доноров спермы и отбор потомства для размножения могут быть сопряжены с проведением исследований и разработок. С учетом национальных мер, при продаже генетического материала – спермы, эмбрионов и т.п. – заинтересованные стороны часто будут полагать, что ценность таких материалов в качестве генетических ресурсов уже отражена в их цене и что покупатель имеет право использовать их в целях проведения исследований и селекционной работы³⁷. Если же предполагаемая цель использования генетического материала подпадает под определение "использования" в соответствии с национальными мерами, это является основанием для применения положений о доступе.

48. Многие ГРПСХ создаются, разрабатываются и совершенствуются через их постоянное использование в сельскохозяйственном производстве. Когда "исследования и разработки" и сельскохозяйственное производство ведутся в тандеме, может быть сложно отделить "использование" от деятельности, относящейся к производству сельскохозяйственной продукции для коммерческой реализации и потребления человеком. Меры в области ДРВ могли бы содержать указания по рассмотрению таких случаев. Например, могли бы быть приведены примеры видов деятельности и целей использования, подпадающих под определение "использования", а также иные примеры, не подпадающие под упомянутое определение. Кроме того, в плане содействия осуществлению национальных мер в области ДРВ важны более подробные технические указания.

Исследования и разработки для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

49. В свете статьи 8 с) Нагойского протокола, когда речь идет о содействии исследованиям и разработкам в области продовольствия и сельского хозяйства, правительства могли бы рассмотреть вопрос о разграничении подходов в части доступа к генетическим ресурсам и в части их использования. В качестве одного из вариантов страна может не требовать ПОС в отношении таких ресурсов. В качестве альтернативного варианта могли бы применяться особые процедурные требования или стандарты в отношении распределения выгод либо, к примеру, вопросы ДРВ могли бы быть переданы в ведение особого компетентного органа. Меры в области ДРВ, предполагающие такое разграничение, могли бы определить, распространяется ли оно на непродовольственные и некормовые сельскохозяйственные продукты³⁸. При этом, однако, разграничение между продовольственными/кормовыми и непродовольственными/некормовыми сельскохозяйственными продуктами представляется затруднительным, поскольку на этапе исследований и разработок часто неизвестно, для каких

³⁷ Background Study Paper No. 43. 2009. The use and exchange of animal genetic resources for food and agriculture, p. 28.

³⁸ См. Договор, статья 12.3 а).

целей будут использоваться их конечные результаты. Многие сельскохозяйственные продукты могут использоваться и фактически используются как для продовольственных, так и для непродовольственных целей. При этом меры в области ДРВ могли бы исключить из "исследований и разработок для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства" исследования и разработки, проводимые исключительно в непродовольственной/некормовой сфере.

Коммерческие и некоммерческие исследования и разработки

50. Иногда меры в области ДРВ проводят разграничение между коммерческим и некоммерческим использованием генетических ресурсов. В отношении некоммерческого использования часто применяются более мягкие требования и упрощенные процедуры выдачи разрешения. ПОС часто требуется для обеих форм использования. При некоммерческом использовании, однако, получателям ресурсов иногда предоставляется право не обсуждать сразу же распределение денежных выгод, если они соглашаются вернуться к обсуждению с поставщиком вопроса о распределении денежных выгод в случае изменения собственных целей. Странам следует рассмотреть вопрос о том, каким образом определять такое изменение целей и каким образом решать вопросы, связанные с таким изменением целей.

51. Разграничение между коммерческим и некоммерческим использованием (особо важное для таксономических исследований), к чему призывает Нагойский протокол³⁹, вряд ли широко применимо в отношении некоторых аспектов сельскохозяйственных исследований и разработок, которые нацелены на совершенствование производства сельскохозяйственной и продовольственной продукции и поэтому должны, в большинстве случаев, классифицироваться как коммерческое использование. При этом, однако, такое разграничение может иметь важное значение для таксономических исследований, направленных на создание механизмов отделения вредных организмов, патогенов и чужеродных таксонов от коренных, полезных и безопасных таксонов.

Исключение отдельных видов деятельности

52. Меры в области ДРВ могут предусматривать исключение отдельных видов использования генетических ресурсов из сферы применения любых требований в области ДРВ. К примеру, обмен генетическими ресурсами внутри местных и коренных общин и между такими общинами, между мелкими фермерами, равно как практика обмена генетическими ресурсами внутри признанных на национальном уровне исследовательских сетей, могут быть исключены из сферы применения каких бы то ни было требований в отношении доступа и, возможно, мер в области ДРВ как таковых.

iii) Процедуры выдачи разрешений

53. Согласно Нагойскому протоколу, доступ к генетическим ресурсам и их использование регулируются на основе ПОС Стороны, предоставляющей такие ресурсы, которая является страной происхождения таких ресурсов, либо Стороны, которая получила эти генетические ресурсы в соответствии с КБР, если эта Сторона не решит иначе⁴⁰.

ПОС

54. Существует множество разновидностей процедур получения разрешений, поэтому правительства, возможно, пожелают рассмотреть преимущества и недостатки различных вариантов и адаптировать процедуры с учетом особенностей отдельных категорий генетических ресурсов и предполагаемых целей их использования. Нагойский протокол не содержит каких-либо подробных указаний в отношении оформления ПОС, предоставляя сторонам, в границах положений статьи 6.3 Нагойского протокола, относительную свободу в определении процедур выдачи разрешений. Кроме того, в зависимости от пользователя, Стороны Нагойского протокола могут применять разные процедуры выдачи разрешения. В

³⁹ Нагойский протокол, статья 8 а).

⁴⁰ Нагойский протокол, статья 6.1.

любом случае, важно, чтобы процедуры были простыми и понятными как для поставщика, так и для пользователя. Ниже приводится не претендующий на полноту набор различных процедур выдачи разрешения.

Стандартная и ускоренная процедуры оформления ПОС

55. Возможно, правительства пожелают установить стандартные процедуры, а в дополнение к ним – ускоренные процедуры, применимые в определенных ситуациях, например, когда речь идет о доступе к определенным материалам; о доступе к материалам, которые будут использоваться в определенных целях, например для проведения исследований и разработок для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства; о доступе отдельных заинтересованных сторон, например фермеров; а также когда имеют место определенные сочетания указанных условий.

Подразумеваемое ПОС

56. В отношении определенных материалов, целей, заинтересованных сторон, а также для иных ситуаций меры в области ДРВ могут устанавливать процедуры, предусматривающие подразумеваемое обоснованное согласие. В таких случаях допускаются доступ к генетическим ресурсам и их использование без оформления компетентным органом соответствующего ПОС. Подразумеваемое ПОС не исключает возможности распределения выгод. В случае подразумеваемого ПОС соответствующие меры в области ДРВ могут, к примеру, обязать получателя до начала коммерциализации продукта, полученного из генетических ресурсов, согласовать с компетентным органом условия распределения выгод.

Стандартизация ПОС (и ВСУ)

57. Типичной реакцией со стороны регулятора на большое число передач ГРПСХ и на постоянно повторяющиеся обмены в продовольственном и сельскохозяйственном секторе могла бы быть стандартизация процедур и условий доступа. Подобный прецедент уже существует: это предусмотрено Договором СПМ.

58. Начать использовать стандартные процедуры и условия можно было бы в применении к уже сформировавшимся массивам ГРПСХ, например коллекциям и генным банкам, а также к сообществам и сетям поставщиков и пользователей. Сформировавшаяся в их среде практика обмена могла бы стать источником полезных моделей для разработки стандартных процедур: указанная практика часто предусматривает согласованный набор условий и положений, иногда даже оформленных в виде кодексов поведения, руководств или соглашений о передаче материала.

59. В отношении определенных материалов, целей, заинтересованных сторон, а также для иных ситуаций меры в области ДРВ могут устанавливать стандартные условия ДРВ. К примеру, получатели, осуществляющие доступ к определенным генетическим ресурсам и использующие их в целях проведения определенных исследований и разработок, могли бы следовать определенному набору условий доступа и распределения выгод, предварительно установленных мерами в области ДРВ. Ввиду разнообразия ресурсов, разнообразия целей, для которых они могут использоваться, и разнообразия заинтересованных сторон стандартизация ДРВ не может стать общим решением для всех ГРПСХ. Однако для определенных видов использования генетических ресурсов, как правило, генерирующих выгоды в небольших масштабах, стандартизация ДРВ может оказаться не только возможным вариантом, но также мощным инструментом привлечения получателей, предпочитающих следовать заранее установленному набору стандартов в области ДРВ, вместо того чтобы каждый раз на двусторонней основе согласовывать условия соглашений о доступе и распределении выгод.

60. Если согласованные стандарты адекватны и были разработаны с учетом существующей практики и результатов консультаций с соответствующими заинтересованными сторонами, стандартизация процедур оформления ПОС (и ВСУ) поможет значительно сократить операционные издержки. Кроме того, она может способствовать ускорению процесса принятия административных решений.

Рамочные ПОС (и ВСУ)

61. Международный обмен генетическими ресурсами в продовольственном и сельскохозяйственном секторе – это давно сложившаяся практика. Многие заинтересованные стороны полагаются на эту практику, соответствующим образом структурируют собственную практику ведения бизнеса, которая часто характеризуется специализацией и разделением труда в области передачи материалов. Многие заинтересованные стороны, контролирующие и использующие ГРПСХ, независимы, а обмен ГРПСХ часто имеет место в рамках тесного делового сотрудничества и партнерства, причем в цепочке приращения стоимости многие заинтересованные стороны играют, скорее, роль посредников, то есть не являются ни исходными поставщиками, ни конечными пользователями конкретных ГРПСХ.

62. Меры в области ДРВ могут учитывать и такую практику, то есть предоставлять возможность заключения рамочных соглашений, разрешающих доступ к генетическим ресурсам определенных видов и их использование – возможно, в ограниченных целях – при условии, что, в случае достижения соответствующей договоренности, выгоды будут распределяться. В таком случае пользователям не потребуется отдельно запрашивать доступ к каждому генетическому ресурсу, но они смогут так же извещать о доступе к каждому образцу и его использовании в исследовательских и селекционных целях. За счет этого пользователям будет обеспечена юридическая определенность, упростится мониторинг выполнения условий рамочного соглашения. Рамочные ПОС могут оказаться наиболее уместными в секторах, где, в процессе проведения исследований и разработок, между различными заинтересованными сторонами в цепочке приращения стоимости имеет место обмен большим количеством образцов зародышевой плазмы.

3. Доступ к традиционным знаниям, связанным с ГРПСХ

63. По условиям Нагойского протокола каждая Сторона принимает в соответствии с положениями внутреннего права надлежащие меры с целью обеспечения того, чтобы доступ к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, осуществлялся с ПОС или одобрения при участии коренных и местных общин и чтобы были установлены ВСУ⁴¹. Важно отметить, что указанные требования применяются к традиционным знаниям, связанным с генетическими ресурсами, независимо от того, предоставляется ли одновременно доступ к генетическим ресурсам.

64. Протокол требует, чтобы, в соответствии с положениями внутригосударственного права, Стороны учитывали традиционное право коренных и местных общин, общинные протоколы и процедуры, применяемые в отношении традиционных знаний, связанных с генетическими ресурсами. По возможности национальные координационные центры должны предоставлять информацию о процедурах получения ПОС и, в соответствующих случаях, обеспечения согласия и участия коренного и местного населения. Вполне возможно, что потребуются более подробные рекомендации относительно того, как получить ПОС или заручиться согласием и участием коренного и местного населения. Если говорить о традиционных знаниях, связанных в ГРПСХ, большая часть таких знаний может быть получена у нескольких общин. Национальные меры должны устанавливать, каким образом в подобных случаях может быть получено в полной мере действительное согласие.

65. Следует отметить, что посвященная правам фермеров статья 9 Договора содержит положение об охране традиционных знаний, связанных с ГРПСХ.

⁴¹ Нагойский протокол, статья 7.

4. Распределение выгод на справедливой и равной основе

i) Сфера действия обязательств в области распределения выгод

66. Многие ГРПСХ могли быть включены в коллекции задолго до применения национальных мер в области ДРВ. В отношении таких ресурсов вопрос о том, может ли осуществляться доступ к ним, и если да, то на каких условиях, не стоит, поскольку доступ уже имел место. Меры в области ДРВ должны четко определить, требуют ли они распределения выгод, проистекающих из вновь возникающего или продолжающегося использования генетических ресурсов или традиционных знаний, доступ к которым имел место до того, как были реализованы меры в области ДРВ. Как отмечено выше, на международном уровне обсуждается вопрос об обратной силе Нагойского протокола.

67. Возможно, правительства пожелают детально рассмотреть последствия придания обратной силы предлагаемым ими мерам в области ДРВ, распространив их на ГРПСХ и традиционные знания, доступ к которым был осуществлен ранее. Поскольку в большинстве стран используются ГРПСХ, происходящие из других стран, распространение действия мер в области ДРВ на ГРПСХ, доступ к которым был осуществлен ранее, могло бы привести к возникновению значительной неопределенности в отношении статуса таких ресурсов и в значительной мере отвратить потенциальных пользователей от использования таких ГРПСХ в целях проведения исследований и разработок.

ii) Справедливая и равная основа

68. Ключевой составляющей мер в области ДРВ является распределение выгод от использования генетических ресурсов на справедливой и равной основе. Выгоды могут быть денежными и неденежными. Согласно Нагойскому протоколу, выгоды от применения генетических ресурсов, а также от последующих видов применения и коммерциализации совместно используются на справедливой и равной основе со Стороной, поставляющей такие ресурсы, которая является страной происхождения таких ресурсов или Стороной, которая получила генетические ресурсы в соответствии с положениями КБР⁴². Распределение выгод реализуется на ВСУ. Согласовывать ВСУ на двусторонней основе по каждому отдельному случаю непрактично, ибо это может вылиться в значительные операционные издержки. Исходя из этого, поставщики и пользователи ГРПСХ, возможно, пожелают воспользоваться типовыми договорными положениями, кодексами поведения, руководствами, передовым опытом и/или стандартами, разработанными для их сектора или субсектора. Распределение выгод в рамках МС Договора включает обмен информацией, доступ к технологиям и передачу технологий, создание потенциала и распределение выгод, получаемых от коммерциализации ГРПСХ⁴³. Некоторые из указанных выгод включены в СПМ Договора.

iii) Бенефициары

69. В случае ГРПСХ определение конкретного бенефициара или бенефициаров может представлять особую сложность. Инновационный процесс во многих субсекторах ГРПСХ, и в первую очередь это относится к генетическим ресурсам растений и животных, носит поступательный характер, в его основе лежит вклад разных людей, сделанный в разных местах и в разное время. Большинство продуктов ГРПСХ разрабатывается не на основе отдельных генетических ресурсов, а с привлечением нескольких генетических ресурсов на различных этапах инновационного процесса.

70. Таким образом, распределение выгод на справедливой и равной основе, как и использование выгод совместно с должным бенефициаром, может оказаться серьезной проблемой для большинства субсекторов ГРПСХ, в том числе для водных и лесных генетических ресурсов, где все более заметную роль играют селекционные технологии. В зависимости от размера вклада генетических ресурсов и связанных с ними традиционных

⁴² Нагойский протокол, статья 5.1.

⁴³ Договор, статья 13.2.

знаний в конечный продукт могут возникнуть сложности в части определения использования выгод на справедливой и равной основе совместно со странами, коренными и местными общинами, которые предоставили генетические ресурсы и/или традиционные знания. Если возникают затруднения с определением страны происхождения ГРПСХ, может встать вопрос о том, чтобы в качестве страны происхождения генетического ресурса рассматривать одновременно несколько стран, в естественной среде которых такой генетический ресурс приобрел свои отличительные особенности.

71. Для учета типичного для многих ГРПСХ поступательного характера инновационного процесса можно рассмотреть несколько вариантов. Вероятны обстоятельства, при которых поставщики и пользователи смогут наиболее оптимальным образом согласовать условия распределения выгод на двусторонней основе. В другом варианте выгоды, например, могут быть не связаны с отдельными поставщиками или образцами, они могут быть сведены в национальный фонд распределения выгод или в иной механизм сотрудничества и далее распределены в соответствии с согласованной политикой и критериями выплат. Последний вариант, в частности, можно рассматривать при необходимости распределить выгоды между различными бенефициарами национального уровня (например, между государством и различными коренными и местными общинами). При этом, однако, если генетические ресурсы происходят из разных стран, правительства, возможно, пожелают рассмотреть, каким образом могут быть отражены интересы и взгляды стран в процессе реализации соответствующей модели распределения выгод. Для этого, в частности, могут использоваться решения многостороннего характера.

iv) Денежные и неденежные выгоды

72. Условия распределения денежных и неденежных выгод часто зависят от особенностей и специфики субсектора, задействованных биологических видов, конкретной цели использования и т.д. При этом, однако, сам по себе доступ к ГРПСХ уже является выгодой и в отношении ГРПСХ это отражено в статье 13 1) Договора. Возможно, правительства пожелают рассмотреть вопрос о том, как относиться к определенным формам использования, предполагающим последующее ограничение доступа. Одним из вариантов, которые правительства, возможно, пожелают рассмотреть, может быть взаимный обмен ГРПСХ, который позволит получить доступ к ГРПСХ без необходимости согласовывать распределение денежных выгод и при этом обеспечит существенные выгоды обеим сторонам.

73. С учетом внушительных неденежных выгод от использования ГРПСХ, включая данные характеристики, результаты исследований, создание потенциала и передачу технологий, меры в области ДРВ для ГРПСХ могут определить неденежные выгоды, в особой мере важные для продовольственного и сельскохозяйственного сектора. При перечислении исследований, направленных на обеспечение продовольственной безопасности, Нагойский протокол указывает на такие неденежные выгоды, как внутреннее использование генетических ресурсов в странах-поставщиках и выгоды, гарантирующие обеспеченность продовольствием и средства к существованию⁴⁴.

v) Распределение выгод через партнерские связи

74. Международный обмен генетическими ресурсами в продовольственном и сельскохозяйственном секторе – это давно сложившаяся практика. Многие заинтересованные стороны полагаются на эту практику, соответствующим образом структурируют собственную практику ведения дел и партнерские связи в сфере научного сотрудничества. Многие заинтересованные стороны, контролирующие и использующие ГРПСХ, независимы, а обмен ГРПСХ часто имеет место в рамках тесного делового сотрудничества и партнерства, причем в цепочке приращения стоимости многие заинтересованные стороны не являются ни исходными поставщиками, ни конечными пользователями ГРПСХ. В целях управления распределением выгод от использования генетических ресурсов и связанных с ними традиционных знаний, меры в области ДРВ могут допускать создание механизмов распределения выгод в рамках

⁴⁴ Приложение к Нагойскому протоколу, статьи 2 m); 2 o).

более широких партнерских соглашений в области научных исследований. Такие рамочные соглашения (см. выше пункты 61-62) могут применяться к широкому спектру генетических ресурсов. С другой стороны, правительства, возможно, пожелают рассмотреть возможность регулирования обменов ГРПСХ, потенциально способных оказать отрицательное воздействие на разнообразие ГРПСХ в стране.

vi) Глобальный многосторонний механизм распределения выгод

75. Стороны Нагойского протокола согласовали процесс изучения необходимости создания и условий функционирования глобального многостороннего механизма распределения выгод, который соответствовал бы задачам распределения выгод от использования ГРПСХ⁴⁵.

5. Соблюдение и мониторинг

76. Меры по соблюдению в области ДРВ могут быть различными: соблюдение странами положений международных документов, таких как Договор или Нагойский протокол; соблюдение пользователями положений ПОС и ВСУ; соблюдение положений национального законодательства страны-поставщика. В отношении третьего вида соблюдения Нагойский протокол требует от каждой Стороны предпринять надлежащие, эффективные и соразмерные законодательные, административные или политические меры для обеспечения того, чтобы доступ к генетическим ресурсам, используемым в пределах ее юрисдикции, осуществлялся в соответствии с ПОС и чтобы были заключены ВСУ, как определено в национальном законодательстве, регулирующем ДРВ, или в регулятивных требованиях другой Стороны. Стороны Нагойского протокола принимают меры для урегулирования ситуаций несоблюдения мер, принятых страной пользователя, и сотрудничают в случаях предполагаемых нарушений⁴⁶. Кроме того, в целях оказания поддержки соблюдению Стороны Нагойского протокола принимают меры соответственно случаю для мониторинга повышения прозрачности использования генетических ресурсов, в частности, назначают один или несколько контрольных пунктов⁴⁷. Следует отметить, что, согласно положениям Договора, доступ предоставляется незамедлительно, без необходимости отслеживания отдельных случаев доступа⁴⁸.

77. Если статус ДРВ, используемых для селекции ГРПСХ, неизвестен пользователю, для продовольственного и сельскохозяйственного сектора меры по соблюдению могут стать проблемой. Правительства, возможно, пожелают рассмотреть различные решения этой проблемы, в том числе через поддержку разработки субсекторальных стандартов, основанных на сложившейся передовой практике, предусматривающей, например, освобождение селекционеров от соответствующих обязательств или многосторонние решения.

⁴⁵ Нагойский протокол, статья 10; Решение NP I/10.

⁴⁶ Нагойский протокол, статьи 15 и 16.

⁴⁷ Нагойский протокол, статья 17.

⁴⁸ Договор, статья 12.3 b).

ПРИЛОЖЕНИЕ

**ОТЛИЧИТЕЛЬНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ
ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО
ХОЗЯЙСТВА⁴⁹**

Отличительные особенности ГРПСХ, требующие различных решений для обеспечения доступа к генетическим ресурсам и распределения выгод, приведены ниже в разбивке по семи группам. Цель заключается в том, чтобы отразить равновесие между всеми продовольственными и сельскохозяйственными субсекторами. Не каждая особенность обязательно характерна для каждого ГРПСХ, а для различных субсекторов могут быть характерны различные особенности. В дальнейшем для субсекторов могут быть выработаны новые отличительные особенности.

Данные особенности имеют отличительный характер, но не обязательно относятся исключительно к ГРПСХ. Хотя некоторые из перечисленных ниже особенностей ГРПСХ могут относиться также к другим генетическим ресурсам, именно конкретное сочетание таких особенностей отличает ГРПСХ от большинства других генетических ресурсов.

		РГ ГРЖ ⁵⁰	РГ ЛГР ⁵¹	РГ ГРР ⁵²
А. Роль ГРПСХ в обеспечении продовольственной безопасности	А.1 ГРПСХ являются неотъемлемой частью сельскохозяйственных и продовольственных производственных систем и играют важную роль в обеспечении продовольственной безопасности и устойчивого развития продовольственного и сельскохозяйственного сектора.		+	+
	А.2 ГРПСХ растений, животных, беспозвоночных и микроорганизмов формируют взаимозависимую сеть генетического разнообразия в сельскохозяйственных экосистемах.		+	
В. Роль человека в управлении	В.1 Существование многих ГРПСХ тесно связано с деятельностью человека, многие ГРПСХ могут считаться модифицированными человеком формами генетических ресурсов.		-	
	В.2 Сохранение и развитие многих ГРПСХ требуют постоянного участия человека, а их устойчивое использование в научно-исследовательских, опытных и производственных целях является важным механизмом, обеспечивающим их сохранение.	+	-	
С. Международный обмен и взаимозависимость	С.1 Исторически сложилось так, что ГРПСХ служат предметом активного обмена между общинами, странами и регионами, происходящего, зачастую, на протяжении длительных периодов времени, и значительная часть генетического разнообразия, используемого сегодня для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, имеет экзотическое происхождение.	+	-	+
	С.2 С точки зрения ГРПСХ страны являются взаимозависимыми и выступают в качестве поставщиков одних ГРПСХ и получателей других.		+	
	С.3 Международный обмен ГРПСХ крайне важен для функционирования данного сектора и значение такого обмена в будущем может возрасти.	+	+	+

⁴⁹ Настоящая таблица позаимствована из документа CGRFA-14/13/Report, Приложение E.

⁵⁰ CGRFA-14/13/12, пункт 32.

⁵¹ CGRFA-14/13/10, пункт 21.

⁵² CGRFA-14/13/20, Таблица 2.

D. Характер инновационного процесса	D.1 В сфере ГРПСХ инновационный процесс носит поступательный характер и является результатом усилий самых разных групп людей, включая коренные и местные общины, фермеров, исследователей и селекционеров, которые предпринимаются в различных местах и в различное время.	+	+	+
	D.2 Многие продукты ГРПСХ разрабатываются не на основе отдельных генетических ресурсов, а с привлечением нескольких ГРПСХ на различных этапах инновационного процесса.		-	+
	D.3 Большинство продуктов, полученных с использованием ГРПСХ, в свою очередь могут использоваться в качестве генетических ресурсов при последующем проведении исследований и разработок, что осложняет четкое разделение на поставщиков и получателей ГРПСХ.		+	+
	D.4 Многие виды сельскохозяйственной продукции поступают на рынки в такой форме, что они могут использоваться и как биологический, и как генетический ресурс.	-	+	
E. Владельцы и пользователи ГРПСХ	E.1 Владельцами и пользователями ГРПСХ является широкий круг различных заинтересованных сторон. В различных субсекторах ГРПСХ можно четко выделить группы поставщиков и группы пользователей.	+	-	+
	E.2 Разные заинтересованные стороны, занимающиеся управлением и использованием ГРПСХ, зависят друг от друга.		+	
	E.3 Значительный объем ГРПСХ находится в частной собственности.	+	-	
	E.4 Сохранение и доступ к большей части ГРПСХ осуществляются <i>ex situ</i> .	-	-	
	E.5 Сохранение большей части ГРПСХ осуществляется <i>in situ</i> и на фермах в различных финансовых, технических и правовых условиях.	+	+	
F. Практика обмена ГРПСХ	F.1 Обмен ГРПСХ осуществляется между сложившимися группами поставщиков и пользователей в соответствии с общепринятой практикой.	+	+	+
	F.2 При проведении исследований и разработок между различными заинтересованными сторонами-участниками в рамках производственно-сбытовой цепочки осуществляется активная передача генетического материала.	+	-	
G. Выгоды, получаемые от использования ГРПСХ	G.1 ГРПСХ в целом приносят весьма значительные выгоды, однако при заключении сделки сложно оценить выгоды, ожидаемые от отдельного образца ГРПСХ.		+	+
	G.2 Использование ГРПСХ может приносить значительные неденежные выгоды.		+	
	G.3 Использование ГРПСХ может приводить к возникновению внешних последствий, которые не ограничиваются отдельным поставщиком и получателем.		+	

Примечание: Межправительственные технические рабочие группы по генетическим ресурсам растений, животных и лесным генетическим ресурсам при рассмотрении отличительных особенностей, определенных Специальной технической рабочей группой по доступу к генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и распределению выгод от их использования, обозначили особенности, которые особенно актуальны (в приведенной выше таблице обозначены знаком [+]) или менее (или совсем не) актуальны (в приведенной выше таблице обозначены знаком [-]) для их субсекторов.

ДОПОЛНЕНИЕ С

ДОБРОВОЛЬНЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УЧЕТУ ПРОБЛЕМАТИКИ БИОРАЗНООБРАЗИЯ В МЕРАХ ПОЛИТИКИ, ПРОГРАММАХ И НАЦИОНАЛЬНЫХ И РЕГИОНАЛЬНЫХ ПЛАНАХ ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ ПИТАНИЯ

Задача

Задача настоящих рекомендаций состоит в поддержке деятельности стран по включению вопросов биоразнообразия во все соответствующие меры политики, программы, национальные и региональные планы действий с целью решения вопросов неполноценного питания во всех его проявлениях, а также в целенаправленной пропаганде знаний, сохранения, создания и использования разновидностей и культурных сортов растений и пород животных, используемых для производства продовольствия, диких, неиспользуемых и малораспространенных видов, содействующих укреплению здоровья и улучшению питания.

Принципы

Настоящие рекомендации поддерживают развитие ориентированного на проблематику питания сельскохозяйственного производства, которое, в целях борьбы с неполноценным питанием во всех его проявлениях, учитывает биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (в первую очередь, разновидности и культурные сорта растений и породы животных, используемые для производства продовольствия, а также дикие, неиспользуемые и малораспространенные виды) в плане содержания питательных веществ.

Настоящие рекомендации поддерживают разработку межсекторальных стратегий улучшения питания и повышения уровня продовольственной безопасности через вовлечение субъектов и заинтересованных сторон всех уровней, включая директивные органы, политиков и практиков. Для обеспечения успешного выполнения настоящих рекомендаций потребуется создать на национальном уровне соответствующие институциональные механизмы. В выполнении рекомендаций должны участвовать, в первую очередь, министерства и организации, ведающие вопросами питания, здравоохранения, сельского хозяйства (лесного хозяйства, рыбного хозяйства, животноводства, садоводства и растениеводства), образования, охраны окружающей среды, торговли, планирования, сокращения масштабов бедности, продовольственной безопасности, развития сельских районов, экономики и финансов, а также учреждения системы ООН и другие международные организации, организации гражданского общества и частный сектор. Кроме того, должны участвовать и активно направлять процесс сообщества, занятые как вопросами генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, так и вопросами питания.

Ключом к выполнению настоящих рекомендаций должна стать работа с самыми разными институтами и частными лицами различных уровней, принимающими участие в планировании и осуществлении соответствующих мер политики и программ. Такие усилия должны затрагивать не только здравоохранение и программы в области питания, но также сельское хозяйство, охрану окружающей среды, продовольственную безопасность, образование, торговлю, экономику и социальную защиту и соответствующие заинтересованные стороны. Меры политики и программы правительственных ведомств и департаментов должны взаимно усиливать друг друга, они должны учитывать потенциальный вклад биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Эффективность должны обеспечить сильная политическая воля и более тесное сотрудничество между соответствующими секторами, наращивание потенциала и создание альянсов, мобилизация ресурсов, укрепление мотивации и деятельность, направленная на то, чтобы убедить институты и директивные органы в способности биоразнообразия, при условии включения соответствующих вопросов в разрабатываемые ими меры политики и программы, сыграть важнейшую роль в достижении результатов в части питания.

Ниже приводятся принципы успешного выполнения рекомендаций, которых необходимо придерживаться на этапе планирования:

- выявить все соответствующие сектора и цели в области развития, включая последующие действия стран по итогам МКП-2, где может быть обеспечен учет биоразнообразия в плане питания;
- создать эффективные институциональные механизмы, наладить диалог и сотрудничество на всех уровнях, определить соответствующие отправные точки;
- определить подлежащие решению конкретные вопросы в части неполноценности питания и дефицита микроэлементов;
- разработать национальный план действий с привлечением всех соответствующих заинтересованных сторон, предусматривающий, в частности, мобилизацию ресурсов и создание системы мониторинга и оценки;
- укрепить научную базу, доказывающую значение биоразнообразия для достижения результатов в области питания, и обеспечить осведомленность о значении переориентации сельского хозяйства на проблематику питания;
- повысить на всех уровнях осведомленность о роли, которую определенные разновидности и культурные сорта растений и определенные породы животных, а также дикие, неиспользуемые и малораспространенные виды и уникальный состав содержащихся в них питательных веществ могут сыграть в решении вопросов неполноценного питания;
- укреплять потенциал на индивидуальном и институциональном уровнях.

Настоящие рекомендации охватывают следующие три основных компонента:

- А. ИССЛЕДОВАНИЯ с целью расширения знаний в части выгод от использования различных разновидностей и культурных сортов растений, пород животных, а также диких, неиспользуемых и малораспространенных видов для решения вопросов неполноценного питания; оценки возможностей решения в отдельных странах вопросов питания через использование биоразнообразия для продовольствия и ведения сельского хозяйства; заполнения, в том числе за счет мета-анализа имеющихся данных, пробелов в части исследований состава продовольствия, происходящего из различных секторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- В. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ, заключающееся в реализации на практике мероприятий по обеспечению учета биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в политических мерах, программах и планах действий в области питания и смежных областях;
- С. ОСВЕДОМЛЕННОСТЬ, то есть повышение осведомленности широкой общественности и различных заинтересованных сторон о значении продовольствия, изготовленного из растений определенных разновидностей и культурных сортов и животных определенных пород, а также из диких, неиспользуемых и малораспространенных видов, в решении вопросов неполноценного питания.

Ниже приводятся примеры того, как надлежащим образом может быть интегрирована проблематика биоразнообразия в зависимости от потребностей и возможностей каждой страны. Есть понимание того, что эту работу следует проводить на основе научных данных, согласуясь с соответствующими международными обязательствами.

А: ИССЛЕДОВАНИЯ

- і. Поддержка исследовательской работы по определению содержания питательных веществ в продовольствии, изготовленном из растений определенных разновидностей и культурных сортов и животных определенных пород, а также из диких,

- неиспользуемых и малораспространенных видов, включая продовольствие, происходящее из секторов лесных и водных генетических ресурсов.
- a. Это предполагает развитие партнерских связей на национальном и международном уровнях, использование существующих баз данных (например, ФАО/ИНФУДС) и научной литературы, получение новых данных, сведение их в базы данных и анализ полученной информации, с тем чтобы показать различные аспекты воздействия биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в плане профилактики неполноценного питания и борьбы с ним.
 - b. Исследования должны также способствовать выявлению основных проблем недоедания на местном или страновом уровне, которые могут быть решены с помощью мер политики и программ в области питания и смежных областях, охватывающих вопросы биоразнообразия, а также тех биологических видов и/или продовольственных товаров, которые, вероятнее всего, могли бы быть использованы для решения таких вопросов.
- ii. Сотрудничество с региональными и международными органами в финансировании и организации региональных учебных курсов по разработке баз данных, которые содержали бы информацию о составе пищевых продуктов с учетом биоразнообразия и позволяли бы установить зависимость такого состава от продовольственных систем, почв, сезонности и кормов с учетом биологической классификации на уровне ниже вида (разновидность, культурный сорт, порода). Особое внимание должно уделяться содержанию в пищевых продуктах, в первую очередь животного происхождения, витаминов и минералов: доступные на данный момент данные скудны.
 - iii. Сотрудничество с соответствующими заинтересованными сторонами по учету вопросов биоразнообразия в рамках обследований пищевых рационов.
 - iv. Поддержка селекции новых видов растений и животных на основе существующего биоразнообразия с целью получения требуемого набора питательных веществ, что позволит решать существующие вопросы неполноценного питания при поддержании положительных сельскохозяйственных характеристик.
 - v. Поддержка научных исследований в области ориентированных на проблематику питания производственных систем в части характеристики, сохранения, развития и использования видов и пород генетических ресурсов растений, животных, лесов и водных организмов, потенциально полезных с точки зрения решения вопросов неполноценного питания.
 - vi. Определение механизмов совершенствования системы производства семян различных сортов растений с определенным набором питательных веществ с целью включения их в программы массового производства.
 - vii. Поддержка проводимых на местном уровне исследований с целью изучения развития систем сбыта различных сортов и пород с соответствующими наборами питательных веществ с целью выявления путей для доведения таких продуктов до потребителя.
 - viii. Разработка механизмов и регламентирующих положений, обеспечивающих присутствие биологического разнообразия даже на рынках с сильной конкуренцией.
 - ix. Поощрение и поддержка инвестиций в исследования с целью изучения относящихся к питанию и здоровью характеристик пищевых продуктов, изготовленных частным сектором и предприятиями пищевой промышленности из растений различных разновидностей и культурных сортов, животных различных пород, а также из диких, неиспользуемых и малораспространенных видов, в целях получения данных и информации. Сюда же можно отнести мета-анализ и исследования в области потребления.

В: ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

- i. Содействие ориентированному на проблематику питания распространению знаний в области сельского хозяйства и инновационных сельскохозяйственных систем с целью

- создания, в сотрудничестве с национальными научными работниками, фермерами и местными общинами, систем и банков генетических ресурсов для сохранения видов с потенциально полезным набором питательных веществ. Содействие укреплению производственного потенциала мелких производителей местных пищевых продуктов с необходимым набором питательных веществ путем предоставления фермерам субсидируемых кредитов и технической поддержки в форме производственных технологий.
- ii. Выявление и создание механизмов для восстановления и содействия развитию местных/традиционных плодовоовощных культур и, по возможности, развитию комплексных приусадебных хозяйств совместно с рыбными хозяйствами и мелкими животноводческими хозяйствами. Распространение через сети распространения сельскохозяйственных знаний семенного материала/образцов сортов с высокой питательной ценностью.
 - iii. Содействие и расширение развития сельского хозяйства в городских районах и производства, в частности, местных/традиционных овощных культур, а также обеспечение доступности семенного материала для заинтересованных групп и отдельных лиц.
 - iv. Содействие учету вопросов генетических ресурсов с необходимым набором питательных веществ в мерах политики и программах национального и международного уровней, касающихся крупномасштабного сельского хозяйства, включая частный сектор, в том числе производителей семенного материала.
 - v. Поддержка и поощрение инициатив, таких как школьные сады/фермы, в качестве инструмента, способствующего ознакомлению молодежи с выгодами потребления продуктов питания, изготовленных из растений определенных разновидностей и животных определенных пород, а также рассмотрение вопроса об институциональном закреплении таких механизмов для обеспечения их жизнеспособности и устойчивости.
 - vi. Обеспечение учета продуктов питания, изготовленных из растений определенных разновидностей и культурных сортов и из животных определенных пород, используемых в продовольственных целях, а также из диких, неиспользуемых и малораспространенных видов, в соответствующей деятельности в области питания (например, определение требуемого состава продуктов питания, рекомендации в отношении рациона питания, просветительская деятельность в области питания, оценка рационов питания и разработка политики в области питания) и в соответствующих видах сельскохозяйственной деятельности (например, научные исследования, улучшение пород и сортов, селекция и производство семенного материала, крупномасштабное производство).
 - vii. Поддержка использования в борьбе с неполноценным питанием основанных на продовольствии подходов, учитывающих различные разновидности и культурные сорта растений, породы животных, а также дикие, неиспользуемые и малораспространенные виды.
 - viii. Содействие созданию рыночной инфраструктуры для пищевых продуктов, изготовленных из диких видов растений и животных, а также из растений определенных сортов и животных определенных пород, обладающих определенным набором питательных элементов, в целях обеспечения доступа на рынки для указанных пищевых продуктов и, тем самым, обеспечения их доступности для населения.
 - ix. Обеспечение соответствия проектов по всестороннему учету правительственным приоритетам и усилиям по обеспечению всестороннего учета, предпринимаемым на международном уровне, в том числе в рамках КБР и других соответствующих межправительственных процессов.

C: ОСВЕДОМЛЕННОСТЬ

- i. Поддержка подготовки национальных кампаний по повышению осведомленности¹, в рамках которых, в частности, организуются дискуссионные радиопередачи и телевизионные программы "Узнайте, что вы едите", посредством которых распространяется информация о связанных с питанием и здоровьем аспектах потребления продовольствия, изготовленного из растений определенных разновидностей и культурных сортов и из животных определенных пород, а также из диких, неиспользуемых и малораспространенных видов, и о возможном включении такого продовольствия в ежедневный рацион.
- ii. Содействие регулярному проведению различных инициатив, включая информационно-просветительские рабочие совещания, круглые столы и встречи заинтересованных сторон в целях повышения уровня осведомленности государственного сектора и директивных органов в отношении значения продуктов питания, изготовленных из растений определенных разновидностей и культурных сортов и из животных определенных пород, а также из диких, неиспользуемых и малораспространенных видов, и их роли в обеспечении достаточного питания и продовольственной безопасности. Важной целевой аудиторией этих инициатив по повышению информированности являются также учреждения, ведающие вопросами сельского хозяйства, здравоохранения, образования, развития сельских районов, охраны окружающей среды и финансов.
- iii. Организация, в сотрудничестве с ФАО, университетами, научно-исследовательскими институтами, группами и ассоциациями фермеров и другими партнерами, национальных и региональных рабочих совещаний, нацеленных на пропаганду биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.
- iv. Дополнение существующего руководства ФАО в отношении учебных программ по вопросам питания для начальных школ путем включения в него учебного курса, посвященного вопросам биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, основанного на использовании местных/традиционных продовольственных систем, включая продовольственные ресурсы водного и животного происхождения, вопросы их использования в рационе питания, питательной ценности и аспектов, связанных с охраной и укреплением здоровья человека.
- v. Использование в качестве инструмента для обучения и воспитания молодежи и населения в целом средств наглядной пропаганды, в частности, размещение на обложках школьных учебников, практических учебных пособий и тетрадей иллюстраций с изображением растений местных видов и животных местных разновидностей и пород с краткими и доходчивыми пояснениями их питательной ценности и значения для здоровья, а также организация практических кулинарных занятий и дегустаций для детей и их родителей с целью содействия включению таких пищевых продуктов в ассортимент приготавливаемой пищи и в рацион питания населения.
- vi. Распространение результатов исследований в кругах ученых, занимающихся вопросами питания, сельского хозяйства, здравоохранения и окружающей среды, в том числе через конференции, веб-сайты, научные статьи и руководства.
- vii. Организация специальных мероприятий, посвященных вопросам биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, в том числе ярмарок, фестивалей, национальных "дней традиционного биоразнообразия продовольствия". Часто несколько организаций заняты осуществлением одних и тех же мероприятий и инициатив. Координация сотрудничества и создание сетей позволили бы объединить их усилия.

¹ ФАО, 2011. "Let's Go Local" Guidelines for Promoting Pacific Island Food. Prepared by Dr. Lois Englberger.

ДОПОЛНЕНИЕ D**ДОБРОВОЛЬНЫЕ РУКОВОДЯЩИЕ ПРИНЦИПЫ ИНТЕГРАЦИИ ВОПРОСОВ
ГЕНЕТИЧЕСКОГО РАЗНООБРАЗИЯ В НАЦИОНАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ПО
АДАПТАЦИИ К ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
I. Введение	1-7
II. Обоснование	8-11
III. Цели и принципы	12-14
IV. Элементы и шаги	15-62
<i>Приложение А:</i> Значение генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства для адаптации к изменениям климата	
<i>Приложение В:</i> Глобальные планы действий в области генетических ресурсов животных и растений и лесных генетических ресурсов – избранные действия, связанные с осуществлением руководящих принципов	
<i>Приложение С:</i> Направления деятельности, которые могли бы быть включены в план осуществления	

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Комиссия ФАО по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) на своей четырнадцатой очередной сессии в апреле 2013 года вновь подтвердила важность генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства для преодоления последствий изменения климата и необходимость повышения осведомленности об их потенциальных возможностях. На этой же сессии Комиссия утвердила Программу работы в области изменения климата и генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства¹ и дала свое согласие на подготовку руководящих принципов интеграции вопросов генетического разнообразия в планы адаптации к изменению климата.
2. Многие страны уже приступят к разработке планов в подтверждение важности учета вопросов сохранения и использования ГРПСХ в решении проблемы адаптации к изменению климата. Такие планы часто сопряжены с разработкой других национальных планов по адаптации.
3. Национальные адаптационные программы действий, подготавливаемые в соответствии с Рамочной конвенцией Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИК ООН), позволили наименее развитым странам мира установить первоочередные меры по решению их насущных и неотложных проблем в деле адаптации² к изменению климата. Помимо краткосрочного планирования, под эгидой РКИК ООН инициирован процесс разработки национальных планов адаптации (НПА), и некоторые страны уже приступили к формулированию собственных НПА. В рамках данного процесса странам предлагается перейти от краткосрочных и иных изолированных мер по адаптации к комплексному средне- и долгосрочному планированию мер по адаптации. НПА станет главным документом, в котором будут отражены национальные потребности и приоритеты в области адаптации. Процесс НПА предусматривает решение следующих задач: а) снижение уязвимости для последствий изменения климата за счет наращивания потенциала адаптации и сопротивляемости³; б) содействие включению проблематики изменения климата в соответствующие новые и существующие меры политики, программы и мероприятия.
4. Общий подход, которым могут пользоваться страны для определения и осуществления мер по адаптации к последствиям изменения климата, изложен в техническом руководстве⁴,

¹ CGRFA-14/13/Report, Приложение D. См. также: www.fao.org/nr/cgrfa/cross-sectorial/climate-change.

² *Адаптация*: обусловленное деятельностью человека приспособление экологических, социальных или экономических систем или политических процессов в ответ на фактическое или ожидаемое воздействие климата или его последствия. Различают несколько видов адаптации, включая упреждающую и ответную адаптацию, адаптацию частных и государственных субъектов деятельности, автономную и плановую адаптацию. Определение приводится по тексту РКИК ООН, 2012. Техническое руководство по НПА, стр. 13 английского текста: http://unfccc.int/files/adaptation/cancun_adaptation_framework/national_adaptation_plans/application/pdf/napte_chguidelines_eng_low_res.pdf.

³ *Уязвимость*: Степень восприимчивости системы к неблагоприятным последствиям изменения климата, включая его изменчивость и экстремальные погодные явления, или ее неспособности справиться с таковыми. Уязвимость зависит от характера, масштаба и скорости изменения системы, ее чувствительности и потенциала адаптации. Таким образом, понятие адаптации также включает в себя усилия, предпринимаемые в отношении этих элементов. *Потенциал адаптации* (применительно к последствиям изменения климата): Способность системы приспосабливаться к изменению климата (включая изменчивость климата и экстремальные погодные явления) в целях смягчения потенциального ущерба, использования преимуществ или преодоления последствий. *Сопротивляемость*: Способность социальной или экологической системы выдерживать нарушения нормального функционирования, сохраняя базовую структуру и функциональность, способность самоорганизации и способности адаптации к стрессам и переменам. Определения приводятся по тексту РКИК ООН, 2012. Техническое руководство по НПА, стр. 13 английского текста.

⁴ РКИК ООН, 2012. Техническое руководство по НПА: http://unfccc.int/adaptation/workstreams/national_adaptation_plans/items/6057.php.

подготовленном Группой экспертов по наименее развитым странам РКИК ООН. Руководство, представленное в настоящем документе, имеет ту же структуру, что и подготовленное Группой экспертов по наименее развитым странам, и затрагивает аспекты планирования мер по адаптации, а, следовательно, может использоваться для дополнения и укрепления процесса НПА.

5. Руководство призвано обеспечить учет проблематики ГРПСХ при разработке страной общего национального плана адаптации посредством определения ясных целей сохранения и использования ГРПСХ в рамках национальной программы адаптации к изменению климата, а также обеспечить полноценное участие в этом процессе всех заинтересованных сторон. Процесс позволяет ставить четкие задачи и формулировать планы для их решения. Таким образом, руководство может помочь в определении приоритетных областей для будущих инвестиций в сохранение и использование ГРПСХ.

6. Руководство подготовлено с опорой, среди прочего, на результаты предыдущей работы Комиссии, связанной с изменением климата, в том числе на информационно-справочные документы №№ 53-57, 60 и информацию, полученную по итогам глобального обследования *Полученный опыт применения путей и средств использования генетического разнообразия в целях укрепления жизнестойкости и адаптации систем производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в условиях изменения климата*⁵, и с учетом глобальных планов действий (ГПД) в области генетических ресурсов растений и животных и лесных генетических ресурсов (см. Приложение В) и соответствующих документов, касающихся водных генетических ресурсов⁶. Оно было рассмотрено межправительственными техническими рабочими группами Комиссии по лесным генетическим ресурсам, по генетическим ресурсам животных и растений.

7. Руководство подготовлено с учетом характеристик различных ГРПСХ, у которых возникают разные проблемы и возможности в связи с изменением климата. Однако руководство также должно отражать связанность и междисциплинарный характер многих аспектов сохранения и использования ГРПСХ и преимуществ принятия комплексного подхода.

II. ОБОСНОВАНИЕ

8. Противодействие изменению климата имеет ключевое значение для обеспечения устойчивого будущего в интересах растущего населения планеты и в основе этих усилий должно лежать решение проблем продовольственной безопасности. Изменение климата связано с серьезными угрозами и проблемами для сельского, лесного и рыбного хозяйства. Повышение температуры и изменчивость климата, изменение режима выпадения осадков и учащение экстремальных погодных явлений создают риски и усиливают уязвимость производственных систем и природных экосистем. В Пятом докладе об оценках Межправительственной группы экспертов по изменению климата⁷ подчеркивается, что изменение климата уже отражается на всех аспектах продовольственной безопасности, что указывает на необходимость ускорения темпов адаптации.

9. К генетическим ресурсам, отвечающим за биоразнообразие для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, относится целый ряд разнообразных животных, растений и микроорганизмов, которые необходимы для поддержания структур экосистемы, функций и процессов в производственных системах и вокруг них и используются для производства продовольственных и непродовольственных сельскохозяйственных товаров. Разнообразие, наблюдаемое в производственных системах и вокруг них, регулируется и

⁵ CGRFA-15/15/Inf.16.

⁶ ФАО, 1995. Кодекс ведения ответственного рыболовства;

<http://www.fao.org/docrep/005/v9878e/v9878e00.htm>.

Техническое руководство ФАО по ответственному рыболовству, том 5, Дополнение 3; Развитие аквакультуры; Управление генетическими ресурсами: <http://www.fao.org/docrep/011/i0283e/i0283e00.htm>.

⁷ Межправительственная группа экспертов по изменению климата, 2014. Пятый доклад об оценке <http://www.ipcc.ch/>.

управляется фермерами, скотоводами, жителями лесных районов и рыбаками во многих сотнях поколений и отражает разнообразие как человеческой деятельности, так и естественных процессов. Местные общины и исследователи используют ГРПСХ в качестве сырья для повышения качества и объема производства продовольствия.

10. Изменение климата влияет на распространение и распределение ГРПСХ и присущее им генетическое разнообразие. Оно представляет угрозу дальнейшему существованию видов, популяций, пород и сортов во многих районах мира и меняет характер производственных систем, в которых они встречаются. Наряду с этим адаптация к изменению климата предполагает более активное использование разнообразия генетических ресурсов при сохранении, среди прочего, сельскохозяйственного производства, бесперебойного обеспечения экосистемными услугами и источников средств к существованию в меняющихся условиях. Утрата ГРПСХ или невозможность использовать их в полной мере ограничивает способности адаптации человечества к изменению климата. Значение ГРПСХ для адаптации к изменению климата описано в *Приложении А*.

11. Изменение климата представляет собой непрерывный процесс, и решение новых задач в меняющихся условиях потребует сохранения и постоянной мобилизации ГРПСХ в ближайшие десятилетия. Меры по адаптации, предполагающие полноценное использование потенциала ГРПСХ, должны быть интегрированы в национальный план адаптации, согласованы с целями национального развития и приведены в соответствие с планами адаптации в сфере сельского, лесного и рыбного хозяйства, окружающей среды и охраны здоровья.

III. ЦЕЛИ И ПРИНЦИПЫ

ЦЕЛИ

12. Цели настоящего руководства:
- i. содействовать использованию ГРПСХ в целях адаптации к изменению климата и способствовать их интеграции в национальные планы по адаптации к изменению климата;
 - ii. оказывать содействие экспертам в области генетических ресурсов и тем, кто занимается вопросами адаптации к изменению климата, при выявлении и решении проблем и использовании возможностей ГРПСХ в плане адаптации;
 - iii. создавать благоприятные условия для вовлечения заинтересованных сторон, занимающихся генетическими ресурсами, в разработку национальных планов по адаптации к изменению климата.

ПРИНЦИПЫ

13. Процесс интеграции генетического разнообразия в национальные планы по адаптации к изменению климата согласно принципам процесса разработки НПА⁸:
- i. не является обязательным. Руководящие принципы представляют собой добровольный вспомогательный механизм, посредством которого страны могут предпринимать шаги и действия для обеспечения эффективной адаптации. В зависимости от того, как далеко продвинулись страны в процессе разработки и осуществления планов по адаптации, они могут выбирать, какие шаги и действия им следует предпринять, чтобы двигаться вперед;
 - ii. призван повысить согласованность планирования странами адаптации и развития без дублирования усилий;
 - iii. способствует осуществлению странами действий, выработанных ими самостоятельно на основе их собственной инициативы. Страны полностью отвечают за процесс разработки национального плана адаптации на своей территории. Процесс предполагает укрепление и использование национального потенциала с привлечением, по мере необходимости, различных партнеров;

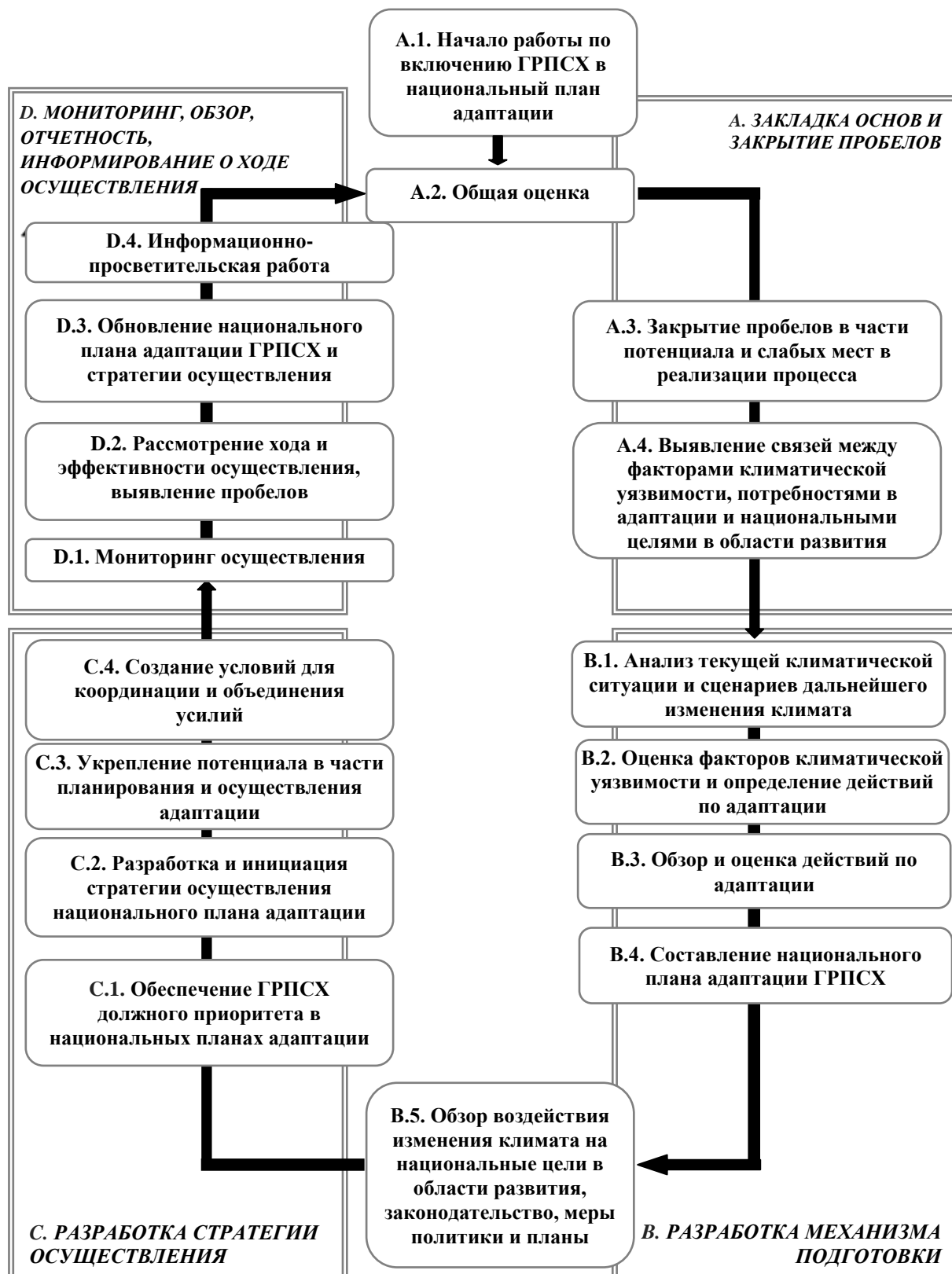
⁸ РККИК ООН, 2012. Техническое руководство по НПА, стр. 16 английского текста.

- iv. построен таким образом, чтобы страны имели возможность контролировать и пересматривать его на регулярной основе и вносить пошаговые изменения в свои планы по адаптации. Это важно, принимая во внимание, что климатические данные и прогнозы более высокого качества, а также иная информация, необходимая в процессе планирования, будут становиться все более доступными, а понимание последствий изменения климата в среднесрочной и долгосрочной перспективе будет расти;
 - v. предполагает выявление пробелов в потенциале и адаптации на постоянной основе и устранение таких пробелов.
14. Данный процесс также предусматривает:
- i. интеграцию вопросов адаптации к изменению климата в секторальные национальные процессы планирования, разработки стратегий и мониторинга ГРПСХ;
 - ii. принятие инклюзивного подхода, который обеспечит полноценное участие множества заинтересованных сторон, имеющих отношение к сохранению и использованию ГРПСХ. К заинтересованным лицам можно отнести соответствующие учреждения, организации и институты; фермеров, скотоводов, рыбаков и жителей лесных районов, а также организации, представляющие их интересы; хранителей традиционных знаний и ученых; объединения потребителей;
 - iii. учет предпринимаемых усилий в соответствующих секторах ГРПСХ на национальном уровне, использование этих усилий для осуществления согласованных ГПД и обеспечение максимального синергетического эффекта от взаимодействия между секторами ГРПСХ;
 - iv. отработку подходов, способствующих развитию итеративного процесса, и опору на реальные факты;
 - v. учет международных аспектов ГРПСХ и поощрение сотрудничества между странами;
 - vi. принятие мер, направленных на укрепление усилий по сохранению, обеспечению доступности и использованию и отражающих экосистемный подход к управлению ГРПСХ.

IV. ЭЛЕМЕНТЫ И ШАГИ

15. Чтобы была обеспечена прямая связь с процессом НПА, настоящее руководство повторяет структуру и подходы технического руководства по НПА. Процесс разбит на четыре основных элемента, по каждому из которых предлагается ряд шагов. Элементы и шаги следует рассматривать как часть единого итерационного процесса, в рамках которого ведется мониторинг достижения или недостижения поставленных целей, а результаты мониторинга направляются обратно в процесс (см. Рис. 1).

Рис. 1. Элементы и шаги по включению генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРПСХ) в планирование адаптации на национальном уровне



ОБЗОР ЭЛЕМЕНТОВ И ШАГОВ

16. Основные действия, которые планируется предпринять в рамках отдельных шагов, приведены ниже. Более подробное описание шагов содержится в следующем разделе.

ЭЛЕМЕНТ А. ЗАКЛАДКА ОСНОВ И ЗАКРЫТИЕ ПРОБЕЛОВ

А.1. Начало работы по включению ГРПСХ в национальный план адаптации

Создание институциональных механизмов, необходимых для укрепления роли ГРПСХ в национальном плане адаптации. Укрепление сотрудничества, в частности, между секторами генетических ресурсов животных, водных организмов, лесов и растений, определение начальных условий для включения вопросов ГРПСХ в планирование адаптации к изменению климата, привлечение координаторов по изменению климата и политиков.

А.2. Общая оценка

Проведение общей оценки, включая СВОТ-анализ текущего положения в части сохранения и использования ГРПСХ в контексте адаптации к изменению климата.

А.3. Закрытие пробелов в части потенциала и слабых мест в реализации процесса

Выявление, на основании результатов СВОТ-анализа, пробелов в потенциале страны в части выполнения работы, необходимой для обеспечения поддержки сохранения и использования ГРПСХ в контексте адаптации к изменению климата.

А.4. Выявление связей между факторами климатической уязвимости, потребностями в адаптации и национальными целями в области развития

Обеспечение должного учета факторов озабоченности в плане сохранения и использования ГРПСХ, выявленных в ходе общей оценки, в соответствующих национальных целях в области развития, затрагивающих, в том числе, вопросы продовольственной безопасности, питания и здравоохранения, развития сельских районов и управления охраной окружающей среды.

ЭЛЕМЕНТ В. РАЗРАБОТКА МЕХАНИЗМА ПОДГОТОВКИ

В.1. Анализ текущей климатической ситуации и сценариев дальнейшего изменения климата

Обзор доступной информации по сценариям изменения климата в плане ожидаемого воздействия ГРПСХ с учетом факторов озабоченности разных секторов генетических ресурсов и социально-экономических последствий для сельских общин.

В.2. Оценка факторов климатической уязвимости и определение действий по адаптации

Принятие решения по анализу уязвимости и рисков и проведение такого анализа. Определение ожидаемого воздействия изменений, не связанных с изменением климата, и дополнительного воздействия изменения климата на ГРПСХ; определение и оценка действий по адаптации и налаживание процесса мониторинга рисков, связанных с ГРПСХ, и управления такими рисками.

В.3. Обзор и оценка действий по адаптации

Определение действий по адаптации, связанных с ГРПСХ, в плане сохранения и использования ГРПСХ. Обзор соответствия действий набору согласованных критериев и рассмотрение осуществляемых или предлагаемых планов адаптации в соответствующих областях (например, в производстве продовольствия), где требуется широкое использование ГРПСХ.

В.4. Составление национального плана адаптации ГРПСХ

Разработка, на базе итерационного подхода с широким участием, национального плана адаптации ГРПСХ, связанного с общей системой национальных планов адаптации.

Определение мер, необходимых для поддержки сохранения и использования ГРПСХ, с учетом существующих ГПД в области генетических ресурсов и других связанных с ГРПСХ планов, а также возможностей, которые открывают скоординированные действия всех секторов ГРПСХ.

В.5. Обзор воздействия изменения климата на национальные цели в области развития, законодательство, меры политики и планы

Обзор национальных целей в области развития, законодательства и мер политики; выявление возможностей для объединения усилий, возможных конфликтов и компромиссов между национальными планами адаптации ГРПСХ и иными аспектами планирования адаптации на национальном уровне.

ЭЛЕМЕНТ С. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

С.1. Обеспечение ГРПСХ должного приоритета в национальных планах адаптации

Описание вклада, который ГРПСХ могут внести в национальные приоритеты, и вовлечение политиков местного и национального уровней с целью обеспечения ГРПСХ должного приоритета.

С.2. Разработка и инициация стратегии осуществления национального плана адаптации ГРПСХ

Формирование ключевых элементов стратегии осуществления, включая механизмы координации, критерии приоритизации, пути реализации максимально значимых итогов и продуктов, процедуры осуществления, вовлечение заинтересованных сторон, мобилизацию ресурсов и механизмы поддержки соответствия НПА, ГПД в области генетических ресурсов и другим процессам планирования.

С.3. Укрепление потенциала в части планирования и осуществления адаптации

Укрепление потенциала в поддержку осуществления через комплексную программу развития потенциала, разработанную с учетом потребностей разных заинтересованных групп (в том числе фермеров, рыбаков, лесных жителей, политиков, государственных административных служащих и сотрудников служб распространения опыта).

С.4. Создание условий для координации и объединения усилий

Создание или укрепление связей с соответствующими региональными и международными процессами и реализация мероприятий в поддержку таких процессов. Обеспечение эффективной связи с программами соответствующих министерств, агентств и организаций, в частности, имеющих отношение к сельскому хозяйству и производству продовольствия, охране окружающей среды, здравоохранению, использованию энергии и водопользованию.

ЭЛЕМЕНТ D. МОНИТОРИНГ, ОБЗОР, ОТЧЕТНОСТЬ, ИНФОРМИРОВАНИЕ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

D.1. Мониторинг осуществления

Разработка процедур и показателей мониторинга, оценка хода осуществления положений руководства и реализации итогов и продуктов, предусмотренных планом адаптации.

D.2. Рассмотрение хода и эффективности осуществления, выявление пробелов

Разработка согласованного процесса рассмотрения и использования результатов мониторинга совместно с новой доступной информацией по вопросам изменения климата и адаптации, использование такого процесса для рассмотрения хода и эффективности осуществления положений руководства и национального плана адаптации ГРПСХ, выявление пробелов и слабых мест в осуществлении.

D.3. Обновление национального плана адаптации ГРПСХ и стратегии осуществления

Обновление национального плана адаптации ГРПСХ и стратегии осуществления на основе результатов мониторинга и рассмотрения, новой информации и результатов уже осуществленных действий по адаптации.

D.4. Информационно-просветительская работа

Оповещение политиков, заинтересованных сторон и широкой публики о результатах осуществления положений руководства и национального плана адаптации ГРПСХ, предоставление данных соответствующим международным процессам.

ОПИСАНИЕ ЭЛЕМЕНТОВ И ШАГОВ

ЭЛЕМЕНТ А. ЗАКЛАДКА ОСНОВ И ЗАКРЫТИЕ ПРОБЕЛОВ

17. Первый элемент касается шагов, направленных на развитие надлежащей концептуальной и оперативной базы, на определение отправных точек включения ГРПСХ в национальные планы адаптации и на признание соответствующими директивными органами важности интеграции ГРПСХ для решения проблемы адаптации.

A.1. Начало работы по включению ГРПСХ в национальный план адаптации

18. Необходимо предпринять следующие действия:
- i. инициировать или укрепить сотрудничество, в частности, между секторами генетических ресурсов животных и растений, водных и лесных генетических ресурсов;
 - ii. выявить и пересмотреть существующие механизмы в сфере национальных планов адаптации;
 - iii. задействовать координаторов по вопросам изменения климата, специалистов по планированию, политиков и политические процессы в целях более широкого признания важности потенциального включения ГРПСХ в национальный план адаптации;
 - iv. установить отправные точки для определения перспектив ГРПСХ в процессе разработки национальных планов адаптации и возможности информационной интеграции ГРПСХ в этом процессе;
 - v. определить и попытаться выстроить институциональные механизмы, способные обеспечить отражение необходимых элементов НПА в разработке соответствующих планов и стратегий в области ГРПСХ и поддержку следующих действий:
 - o координация и связи между различными организациями, учреждениями и министерствами, задействованными в процессе сохранения и использования ГРПСХ и адаптации к изменению климата;
 - o анализ и оценка уязвимости и риска и определение действий по адаптации;
 - o меры по осуществлению, которые будут приняты самыми разными заинтересованными сторонами на национальном, региональном и местном уровнях;
 - o развитие потенциала, необходимого для реагирования на постоянно меняющиеся условия;
 - o интеграция и учет вариантов, предполагающих использование ГРПСХ, в процессе адаптации к изменению климата, а также учет перспектив изменения климата в процессе сохранения и использования ГРПСХ; и
 - o разработка и осуществление коммуникационной стратегии в целях повышения осведомленности о ГРПСХ.

19. Комплексный подход, охватывающий все секторы ГРПСХ, способен повысить эффективность участия и обеспечить более широкое политическое признание роли ГРПСХ в плане адаптации. Наряду с этим создаваемые механизмы должны строиться с учетом характерных особенностей генетических ресурсов и институтов, участвующих в их сохранении и использовании. Принятый подход может быть основан на существующих ГПД, механизмах

сотрудничества, созданных в целях подготовки страновых докладов *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*, или иных соответствующих инструментах и должен учитывать различные институциональные механизмы, обеспечивающие связь секторов ГРПСХ с национальными организациями или ведомствами в сфере сельского хозяйства, окружающей среды, здравоохранения и планирования.

A.2. Общая оценка

20. Интеграция ГРПСХ в национальные планы по адаптации и разработка плана адаптации ГРПСХ потребуют оценить сложившуюся ситуацию с изменением климата и сохранением и использованием ГРПСХ. Такой анализ предусматривает оценку следующих элементов:

- i. состояние различных секторов ГРПСХ и связанных с ними аспектов биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, включая существующие способы использования и сохранения ГРПСХ, такие как *in situ* и *ex situ* (генные банки);
- ii. институты и институциональные механизмы, способствующие сохранению и использованию ГРПСХ, в том числе роль организаций гражданского общества, местных и неформальных структур, таких как местные рынки;
- iii. важность наличия у страны международного доступа и международных потоков генетических ресурсов;
- iv. общие наблюдаемые и ожидаемые последствия изменения климата для страны;
- v. существующая или ожидаемая уязвимость для изменения климата;
- vi. соответствующие исследования в отношении ГРПСХ и изменения климата;
- vii. традиционные знания в сфере сохранения и использования ГРПСХ в контексте адаптации;
- viii. совершенные ранее и ведущиеся действия по адаптации;
- ix. действия или программы, связанные с адаптацией, такие как предпринятые в рамках осуществления ГПД или для решения Айтинских задач в области биоразнообразия.

21. К источникам информации, необходимой для проведения оценки, относятся национальные доклады, подготовленные в целях переоценки⁹ состояния имеющихся в мире растительных, животных и лесных генетических ресурсов, национальные информационные системы и глобальные системы, такие как Всемирная система информации и раннего предупреждения (ВСИРП)¹⁰ в отношении генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, Система информации о разнообразии домашних животных (DAD-IS)¹¹ и Всемирная информационная система по лесным генетическим ресурсам (РЕФОРГЕН)¹². Важнейшим элементом для извлечения ранее полученных информации и опыта являются знания, приобретенные в ходе осуществления ГПД. Информация об уязвимости для изменения климата будет поступать из национальных и международных источников в Межправительственную группу экспертов по изменению климата, а также может быть почерпнута из национальных докладов об оценке изменения климата. Международные программы, такие как Программа КГМСХИ по изменению климата, сельскому хозяйству и продовольственной безопасности, также будут использоваться в качестве источника необходимой информации в отношении текущих исследований.

22. Процесс оценки должен включать анализ сильных и слабых сторон, угроз и возможностей (СВОТ-анализ), который позволит повысить информированность и активизировать действия, описанные выше в шаге А.1. Проведение СВОТ-анализа даст возможность выявить проблемы, требующие решения в первую очередь, пробелы в части потенциала и институциональные барьеры. Основная цель заключается в том, чтобы собрать

⁹ КРГПСХ ФАО: <http://www.fao.org/nr/cgrfa/cgrfa-global/cgrfa-globass>.

¹⁰ ВСИРП: <http://apps3.fao.org/wiews/wiews.jsp>.

¹¹ DAD-IS: <http://dad.fao.org/>.

¹² Приложение С: <http://foris.fao.org/reforgen/>.

воедино информацию по всем секторам ГРПСХ и создать панорамное представление о проблематике ГРПСХ с учетом вклада разных секторов в процесс адаптации. Выполнение СВОТ-анализа потребует участия заинтересованных сторон, представляющих все секторы ГРПСХ и целый ряд разнообразных институтов и организаций. В частности, это организации, представляющие интересы фермеров, скотоводов, рыбаков и жителей лесных районов, а также другие срезы гражданского общества, частный сектор, ученых и других специалистов, профессиональная деятельность которых имеет отношение к сельскому, рыбному и лесному хозяйству. Процесс СВОТ-анализа позволит этим разноплановым группам принять полноценное участие и внести свои предложения, основываясь на всем многообразии имеющегося у них опыта.

А.3. Закрытие пробелов в части потенциала и слабых мест в реализации процесса

23. Процесс оценки и СВОТ-анализа, описанный в А.2., дает возможность выявить пробелы и слабые места в части потенциала реализации различных действий, связанных с сохранением и использованием ГРПСХ в контексте адаптации к изменению климата. Подобные пробелы и недочеты могут носить институциональный или технический характер, быть связаны с механизмами, способствующими усилению роли ГРПСХ, или с участием заинтересованных сторон и широкой общественности. Этот шаг предполагает закрытие выявленных институциональных и технических пробелов, в том числе при помощи обучающих программ, направленных на овладение навыками, которые необходимы ключевым организациям для полноценного участия в различных видах деятельности. Слабые места в имеющихся механизмах поддержки могут ликвидироваться посредством создания необходимых операционных систем и при помощи вспомогательных мер политики и программ. Потенциал участия заинтересованных сторон, занимающихся генетическими ресурсами, и широкой общественности в действиях по адаптации может быть усилен за счет надлежащей коммуникационной деятельности и применения коллегиальных подходов в поддержку привлечения максимально широкого круга участников, в частности фермеров, скотоводов, рыбаков и жителей лесных районов (см. также шаг С.3.). Предпринимаемые действия должны учитываться при разработке институциональных механизмов, создаваемых в соответствии с шагом А.1.

А.4. Выявление связей между факторами климатической уязвимости, потребностями в адаптации и национальными целями в области развития

24. Процесс общей оценки, описанный в А.2., также дает основания для того, чтобы надлежащим образом отразить национальные цели в области развития в мерах по адаптации, определенных для ГРПСХ. Соответствующие цели могут включать повышение продовольственной безопасности и качества питания, расширение источников средств к существованию, рост доходов и укрепление жизнеспособности в сельских районах, охрану окружающей среды и наращивание сопротивляемости на национальном уровне. Необходимо четко обозначить способы участия ГРПСХ в достижении этих целей и выявить и описать проблемы и возможности, которые возникают в связи с изменением климата в плане участия ГРПСХ в достижении этих целей. Синергетический эффект от взаимодействия между секторами ГРПСХ в части их вклада в определение целей в области развития и возможности для более эффективного участия должны рассматриваться в общенациональном контексте с учетом конкретных проблем отдельных стран.

25. Важным вкладом в успешную реализацию данного шага будет повышение осведомленности политиков о значении ГРПСХ. Необходимо подготовить материалы политического свойства и определить соответствующие меры политики, которые существуют сейчас или могут потребоваться в будущем. ГПД и доклады о состоянии генетических ресурсов в мире дают представление о тех шагах, которые необходимо предпринять для обеспечения более эффективного участия ГРПСХ в решении вопросов продовольственной безопасности и

других соответствующих задач, и должны использоваться для подтверждения результатов СВОТ-анализа при подготовке таких материалов.

ЭЛЕМЕНТ В. РАЗРАБОТКА МЕХАНИЗМА ПОДГОТОВКИ

26. Цель этого элемента – обеспечить понимание ожиданий, связанных с изменением климата, сопутствующих рисков и угроз и вариантов адаптации. Исходя из такого понимания, может быть разработан национальный план адаптации с сохранением и использованием ГРПСХ, предусматривающий эффективную интеграцию вопросов ГРПСХ в процесс планирования.

В.1. Анализ текущей климатической ситуации и сценариев дальнейшего изменения климата

27. Данный шаг предполагает оценку различных имеющихся сценариев дальнейшего изменения климата. Такую оценку следует проводить с учетом выявленных факторов неопределенности и в дополнение к другим действиям в области национального планирования, уделяя особое внимание тем аспектам, которые с большой долей вероятности окажутся наиболее значимыми для сохранения и использования ГРПСХ. Необходимо принимать во внимание возможные последствия реализации сценариев для разных секторов ГРПСХ, а также трезво оценивать реализуемость планов, подготавливаемых для секторов (например, в отношении роста производства продукции животноводства). Социально-экономические последствия для сельских общин и текущие государственные планы по предупреждению последствий или сокращению выбросов углерода также должны учитываться при проведении оценки.

28. Большая часть работы, проделанной для разработки сценариев изменения климата, касалась изменений на глобальном или региональном уровне. Тем не менее, все больше фактов указывают на необходимость более пристально рассмотреть последствия изменения климата на местном уровне. Сведения о различных агроэкологических зонах и производственных системах¹³ страны можно использовать для построения актуальной и информативной шкалы данных в процессе оценки.

В.2. Оценка факторов климатической уязвимости и определение действий по адаптации

29. Перечень мероприятий, которые предполагается провести в рамках оценки рисков и факторов уязвимости, и действий по адаптации приведен на Рис. 2 и включает следующие пункты: принятие решений относительно структуры и сферы охвата оценки; проведение необходимой оценки факторов неопределенности и риска; определение ожидаемого воздействия других изменений и ожидаемого дополнительного воздействия изменения климата; определение и оценка действий по адаптации и налаживание процесса мониторинга рисков, связанных с ГРПСХ, и управления такими рисками. Выполнение технических аспектов оценки потребует участия национальных исследовательских институтов и университетов и предполагает наличие экспертного опыта в масштабе всех секторов ГРПСХ, на основании которого можно будет сделать выводы о возможных последствиях для продовольственной

¹³ Агроэкологические зоны представляют собой однородные протяженные объекты, обладающие сходными грунтовыми, земельными и климатическими характеристиками. Более подробная информация представлена на сайте <http://www.fao.org/nr/gaez/programme/en/#sthash.CLjkW9wQ.dpuf>.

В рамках подготовки первого доклада о состоянии биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Приложение 2 к Рекомендациям по подготовке страновых докладов, используемых при составлении доклада *Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства* http://www.fao.org/fileadmin/templates/nr/documents/CGRFA/Guidelines_SOWBFA_E.pdf) разработана надлежащая классификация производственных систем.

безопасности, безопасности воды или охраны здоровья. Необходимо активно поощрять и стимулировать участие фермеров, скотоводов, рыбаков, жителей лесных районов, соответствующих сообществ и организаций и частного сектора.

Рис. 2. Проведение оценки рисков и факторов уязвимости



30. Оценка должна проводиться с учетом рисков, связанных как с сохранением, так и с использованием ГРПСХ. Ресурсы, которые находятся в зоне риска и в отношении которых не принимаются меры по их сохранению, становятся недоступны для дальнейшего использования, что может ограничить варианты действий по адаптации. Оценка риска и факторов уязвимости должна включать оценку рисков, связанных с генетическим разнообразием в системе

производства, с поддержанием ключевых признаков и с сохранением соответствующих знаний (в особенности традиционных).

31. Во многих случаях будет не хватать информации в отношении угроз для конкретных ресурсов или их потенциала для адаптации. Таким образом, при проведении анализа следует использовать всю имеющуюся информацию, выявлять информационные лакуны, определять способы получения отсутствующей информации и ее использования после того, как к ней будет получен доступ. Необходимо изучить возможности использования в этих целях существующих национальных систем управления информацией.

32. Оценка риска и факторов уязвимости должна проводиться с учетом взаимосвязанного характера многих рисков. Это предполагает изучение характера и взаимосвязей многих выявленных изменений. Например, изменения в характере распространения вредителей и болезней могут приводить к большей уязвимости многих видов, популяций, сортов или разновидностей, которые также находятся в зоне риска в связи с непосредственными изменениями температурных режимов или режимов выпадения осадков. Рекомендуется использовать экосистемный подход, предполагающий учет связанных аспектов биоразнообразия. Несмотря на то, что различные секторы ГРПСХ могли разработать собственные методы оценки рисков и факторов уязвимости, которыми они предпочитают пользоваться, они должны стремиться интегрировать свои выводы при помощи испытанных методов, что может содействовать осуществлению анализа на межсекторальной основе.

В.3. Обзор и оценка действий по адаптации

33. По завершении ранжирования факторов уязвимости и рисков необходимо определить действия по адаптации и заняться ими. Действия по адаптации, связанные с ГРПСХ, могут охватывать стратегию управления и операционную стратегию, изменения в инфраструктуре, корректировки политики или наращивание потенциала и, скорее всего, принадлежат к одной из двух категорий: действий, обеспечивающих адаптацию к конкретному изменению направления (например, к росту температур, более частым засухам или наводнениям), и действий, при помощи которых можно справиться с фактором неопределенности (например, с переменным количеством осадков, температурными колебаниями или с экстремальными явлениями). Меры по адаптации могут быть связаны с необходимостью использовать подход, предполагающий комплексное решение всех этих вопросов. Ключевой элемент заключается в определении мер, направленных на увеличение потенциала адаптации, что обеспечит возможность для успешного решения проблем, связанных с дальнейшим изменением климата.

34. Существенную роль в определении действий по адаптации должны сыграть традиционные знания. Местные практики часто становятся важной составляющей мер по адаптации и определение, оценка и обобщение таких практик должны происходить при полноценном участии коренных и местных общин.

35. Необходимо обдумать, какое влияние на выбор тех или иных действий по адаптации могут оказать действующие меры национальной или международной политики. Это особенно актуально в отношении положений, регулирующих доступ к видам растений и породам животных, географическим лесным культурам или популяциям рыб и обмен ими и вместе с тем препятствующих передаче нежелательных чужеродных и инвазивных видов. Особое значение будут иметь меры политики, способствующие переходу на благоприятные для климата модели производства и обеспечивающие устойчивую интенсификацию. В качестве примера можно привести меры политики, поощряющие более широкое применение агролесомелиорации, развитие лесопастбищных систем и усовершенствование методов ведения аквакультуры посредством улучшения популяций видов рыб. Принимая во внимание международный характер усилий по сохранению и использованию ГРПСХ, в ходе проведения анализа необходимо также учитывать меры торговой политики.

36. Избранные действия по адаптации потребуются проверить по ряду согласованных критериев, с тем чтобы расставить в порядке важности наиболее перспективные для

реализации меры. К важным критериям оценки относятся действенность, эффективность, справедливость, актуальность, гибкость, надежность, практическая целесообразность, легитимность и сопутствующие выгоды¹⁴. Процесс оценки также предполагает анализ степени неопределенности, связанной с выявленными факторами уязвимости и с возможной эффективностью действий по адаптации.

В.4. Составление национального плана адаптации ГРПСХ

37. Национальный план адаптации, предусматривающий сохранение и использование ГРПСХ, потребуется для того, чтобы, помимо прочего, определить порядок учета ГРПСХ в процессе адаптации, способствовать обеспечению актуальности ГРПСХ в контексте национального планирования, представить комплексную и последовательную программу действий и определить объем необходимых ресурсов. Свое отражение в плане должны найти результаты процесса оценки, анализ политических аспектов и национальных целей. Такой план будет не только отвечать конкретным задачам планирования мер по адаптации, но и способствовать реализации более долгосрочной цели повышения сопротивляемости, способности к адаптации и стабильности в стране. Необходимо выделить наиболее приоритетные задачи и сформулировать подход, в рамках которого будут учтены направленные климатические изменения, факторы климатической изменчивости и экстремальные явления. Данный план должен стать частью общего национального планирования в области адаптации и, в соответствующих случаях, частью НПА страны.

38. Процесс разработки национального плана адаптации ГРПСХ определяется страной с учетом национального контекста и потребностей, а также характера национальных институтов и программ в сфере ГРПСХ. При подготовке плана следует использовать итеративный подход, который предусматривает участие организаций, представляющих интересы фермеров, скотоводов, рыбаков и жителей лесных районов, а также других срезов гражданского общества, женских организаций, частного сектора, ученых и других специалистов, профессиональная деятельность которых имеет отношение к сельскому, рыбному и лесному хозяйству. План должен иметь комплексный характер и учитывать интересы всех секторов ГРПСХ. В ходе подготовки плана следует рассмотреть следующие элементы:

- i. существующие способы использования генетических ресурсов в сфере сельского хозяйства и охраны окружающей среды и особенности ведения сельского, лесного и рыбного хозяйства в стране;
- ii. механизмы управления и сотрудничества в сфере ГРПСХ для ведения сельского, рыбного и лесного хозяйства;
- iii. потенциал и потребности в развитии потенциала в поддержку реализации предлагаемых действий по адаптации;
- iv. результаты оценки рисков и факторов уязвимости;
- v. программы непрерывного мониторинга и исследовательские программы;
- vi. практика, возможности и потребности в сфере коммуникаций;
- vii. готовность к чрезвычайным ситуациям и реагирование на них; и
- viii. процедуры мониторинга, оценки и обратной связи.

39. В плане также необходимо учесть следующие аспекты:

А. Вклад разных секторов ГРПСХ и их взаимодополняемость

В то время как каждый сектор ГРПСХ определяет меры по адаптации сообразно имеющимся ресурсам, план должен быть составлен на основании комплексного подхода. Необходимо изучить вопросы взаимодополняемости, синергии и взаимовлияния секторов ГРПСХ и понять, каким образом меры, предполагающие

¹⁴ Для получения более подробной информации см. РКИК ООН, 2010. Assessing the costs and benefits of adaptation options: an overview of approaches: http://unfccc.int/resource/docs/publications/pub_nwp_costs_benefits_adaptation.pdf.

участие разных типов ГРПСХ, могут быть вписаны в общую программу адаптации, направленную на решение общих задач.

В. Существующие ГПД и другие планы или руководства, предусматривающие участие ГРПСХ

Многие страны уже разработали свои планы в области ГРПСХ, предполагающие осуществление действий по адаптации к изменению климата. Также имеются международные планы и руководства в отношении ГРПСХ (например, ГПД), в рамках которых прописаны соответствующие приоритетные действия. Соответствующие действия, предусмотренные этими документами, должны быть включены в предлагаемый национальный план адаптации ГРПСХ.

С. Различные уровни приложения сил, на которых могут быть уместны меры по адаптации

Меры по адаптации часто предполагают вмешательство на разных стадиях и в качестве их объектов могут выступать, например, фермерское хозяйство, деревня, община, ландшафт или страна. Различные виды адаптации снижают степень уязвимости и повышают сопротивляемость на разных уровнях приложения сил и важность вмешательства на всех этих уровнях должна найти свое отражение в плане.

Д. Относительный вклад мер по адаптации в решение проблемы сохранения, обеспечения доступности и использования ГРПСХ

Сохранение, доступность и использование ГРПСХ представляют собой важнейшие аспекты адаптации к изменению климата и должны стать неотъемлемой частью любого плана. Для того чтобы уделить им надлежащее внимание, необходимо определить, какое именно значение будут иметь запланированные меры для этих разнообразных аспектов адаптации.

40. В плане должны быть не просто описаны предполагаемые меры по адаптации, но и обозначены способы их интеграции и учета на уровне страны. Он представляет собой важнейший инструмент планирования в поддержку вклада ГРПСХ в НПА страны и будет способствовать эффективной коммуникации с политиками и более широкими кругами заинтересованных сторон, включая не только лиц, задействованных в процессе производства, но и потребителей. Действенность усилий, направленных на включение мер по адаптации в процесс планирования на национальном уровне, может быть обеспечена при условии привлечения сельских общин страны и, таким образом, их участие в разработке плана адаптации обязательно. Рекомендуется предусмотреть в плане оценку общих затрат и потребностей в наращивании потенциала для реализации плана, а также оценку вероятных преимуществ. В ходе анализа эффективности затрат следует учитывать более широкий круг социальных и культурных затрат и результатов, а также, там, где это возможно, экономические оценки.

В.5. Обзор воздействия изменения климата на национальные цели в области развития, законодательство, меры политики и планы

41. Работа по интеграции планов адаптации ГРПСХ в более широкий процесс планирования мер по адаптации и установлению взаимосвязи с национальными целями в области развития была начата в рамках исполнения Элемента А. Эти более ранние действия должны найти свое отражение в плане адаптации ГРПСХ, который будет представлять собой многолетний процесс, предполагающий участие различных заинтересованных сторон, что позволит не упустить из виду национальные потребности и цели и предусмотреть потенциальный вклад ГРПСХ при работе над таковыми.

42. Необходимо проанализировать воздействие изменений климата на национальные цели в области развития, законодательство, меры политики и планы, с тем чтобы облегчить интеграцию плана адаптации ГРПСХ в другие процессы планирования. В рамках такого обзора следует оценить синергетический эффект, взаимодополняемость или возможные противоречия

при взаимодействии с другими аспектами национального плана адаптации. Необходимо выявить области взаимовлияния и изучить их воздействие, проанализировав, при необходимости, целесообразность соответствующих затрат. Это может оказаться особенно важно в контексте вклада ГРПСХ в достижение более масштабных социально значимых целей, в том числе в сфере здравоохранения или питания, и потребует принять во внимание последствия, которые будет иметь для ГРПСХ разработка планов в таких областях, как энергетика, транспорт или рациональное водопользование.

ЭЛЕМЕНТ С. РАЗРАБОТКА СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

43. Цель этого элемента – разработать стратегию в поддержку реализации национального плана адаптации ГРПСХ.

С.1. Обеспечение ГРПСХ должного приоритета в национальных планах адаптации

44. Определение вклада ГРПСХ в адаптацию в более широком контексте планирования национального развития поможет политикам и соответствующим заинтересованным сторонам осознать значение мер по адаптации, связанных с ГРПСХ, с учетом противоречивых потребностей развития. Для этого потребуются обозначить национальные приоритеты и критерии, используемые для их определения, и описать возможный вклад ГРПСХ в осуществление указанных приоритетных действий. Для того чтобы понять, как осуществляется процесс расстановки приоритетов и какие конкретные действия следует предпринять, чтобы обеспечить учет перспектив ГРПСХ, важно будет вступить в контакт с политиками на местном и национальном уровнях. Критерии, используемые для оценки действий по адаптации в В.3., создают необходимую основу для определения таких действий.

С.2. Разработка и внедрение стратегии осуществления

45. В стратегии осуществления, разрабатываемой согласно этому шагу, описывается подход, который может быть использован для достижения целей и результатов, обозначенных в национальном плане адаптации ГРПСХ. Намечаются механизмы, посредством которых можно обеспечить осуществление различных действий, перечисленных в плане, в том числе определяются роли различных секторов, институтов и других заинтересованных сторон, связанных с ГРПСХ. Стратегия дает представление о способах установления взаимосвязей между новыми действиями и существующими инициативами, которые уже реализуются в поддержку адаптации, и определяет, каким образом инициативы в сфере ГРПСХ будут связаны с другими усилиями по разработке национального плана адаптации, например, в сфере ведения сельского хозяйства и производства продовольствия, рационального водопользования, здравоохранения и использования энергоносителей.

46. Разработка стратегии осуществляется при участии всех соответствующих заинтересованных сторон (включая ученых, работников службы распространения специальных знаний, фермеров, организаций, занимающихся вопросами лесного и рыбного хозяйства, женских организаций, профильных организаций гражданского общества, ассоциаций селекционеров и частного сектора). Потребуется выработать механизмы, способные обеспечить постоянное участие соответствующих заинтересованных сторон в реализации конкретных мер.

47. К ключевым элементам стратегии относятся обеспечение надлежащего доступа к источникам дополнительного генетического разнообразия и наличие таковых. Соответствующие действия, предусматриваемые планом адаптации ГРПСХ, могут включать повышение доступности традиционных пород и сортов, географических лесных культур, которые могут демонстрировать лучшую способность приспосабливаться к изменяющимся условиям, и популяций видов рыб с подходящими адаптивными характеристиками. При разработке стратегии следует помнить о том, что многие необходимые ресурсы физически расположены в других частях света. В связи с этим необходимо прописать четкий план

действий, направленных на организацию перемещения материалов и упрочение регионального и международного сотрудничества.

48. Стратегия должна в полной мере отражать существующие национальные стратегии и планы реализации ГПД и предусмотренных там мер. Некоторые из наиболее важных действий, которые должны быть реализованы в рамках стратегии, включают совершенствование подходов к сохранению *in situ* и *ex situ*; характеристику и оценку сохраняемых материалов; выведение новых видов, популяций, сортов и пород; повышение способности к приспособлению и сопротивляемости производственной системы посредством диверсификации; повышение качества вспомогательных и регулирующих экосистемных услуг, таких как опыление, борьба с вредителями и болезнями и регулирование качества воды; разработка более эффективных методов обеспечения доступа к новым источникам разнообразия и селекция новых сельскохозяйственных и лесных культур, пород животных и популяций сортов рыб. Также стратегия осуществления должна предусматривать способы наращивания потенциала, повышение доступности материалов и информации и повышение осведомленности о значении ГРПСХ. В *Приложении В* перечислены некоторые действия, которые предполагается реализовать в соответствии с ГПД в области генетических ресурсов растений и животных и лесных генетических ресурсов. В *Приложении С* перечислен ряд мер по адаптации, возможность реализации которых может быть необходимо прописать в стратегии, и обозначены результаты, которых можно ожидать от реализации таких мер.

49. Как свидетельствует опыт, накопленный на сегодняшний день, многие страны сталкиваются с серьезными ограничениями при мобилизации ресурсов, необходимых для осуществления мер по адаптации. В связи с этим проблеме мобилизации ресурсов должно быть уделено особое внимание в рамках стратегии осуществления. Варианты решения могут включать способы мобилизации национальных финансовых ресурсов, обращение за международной поддержкой в Глобальный экологический фонд и другие международные организации и способы привлечения частного финансирования. Финансирование – не единственный ресурс, который может быть мобилизован в поддержку плана осуществления. В ходе проведения кампаний по информированию общественности и в случае использования иных методов могут появляться возможности, связанные с разработкой при общественной поддержке программ мониторинга или опирающихся на общины программ испытания новых материалов, например, на базе краудсорсинга.

С.3. Укрепление потенциала в части планирования и осуществления адаптации

50. Существенное значение будет иметь укрепление потенциала для поддержки процесса осуществления. Это предполагает содействие лучшему пониманию вероятного воздействия изменения климата на сохранение и использование ГРПСХ и возможных для ГРПСХ условий адаптации заинтересованными сторонами. Потребуется комплексная программа развития потенциала, разработанная с учетом потребностей разных заинтересованных групп. В числе примеров действий, направленных на надлежащее развитие потенциала, можно назвать следующие:

- i. обеспечение широкого участия фермеров, рыбаков и жителей лесных районов и опора на их опыт в определении соответствующих действий и выстраивание местных процессов мониторинга;
- ii. содействие лучшему пониманию политиками и государственными административными служащими того значения, которое имеют генетические ресурсы для ведения сельского хозяйства, охраны окружающей среды и здравоохранения; и
- iii. обучение работников службы распространения специальных знаний и местных административных служащих, направленное на поддержку мер, предусмотренных планом осуществления.

C.4. Создание условий для координации и объединения усилий

51. В то время как многие необходимые меры (или их большая часть) будут реализованы в рамках секторальных программ ГРПСХ, на страновом уровне следует создать координационный механизм для наблюдения и координации процесса осуществления и связать его, при необходимости, с соответствующими механизмами НПА. Координационный механизм должен быть устроен таким образом, чтобы обеспечить непрерывное наблюдение и контроль за ходом осуществления действий, некоторые из которых распланированы на несколько лет вперед.

52. Межсекторальные перспективы и связи ГРПСХ с другими областями деятельности, такими как ведение сельского хозяйства, охрана окружающей среды и здравоохранение, должны быть приняты во внимание при разработке региональных или многострановых аспектов стратегии осуществления. Такие стратегические элементы коллективной ответственности означают, в частности, что все соответствующие страны и региональные структуры несут полную ответственность за все проекты, и предполагают всеобъемлющее участие и вовлечение в процесс всех необходимых партнеров.

53. При разработке стратегии осуществления важно в полной мере учесть ее региональные и международные аспекты. Распространение многих важных видов или популяций не ограничено территорией одной страны и обеспечение надлежащего доступа к ГРПСХ и наличия таковых представляет собой важнейший элемент любой стратегии осуществления. Следует помнить о международных соглашениях о доступе к ГРПСХ и распределении выгод от их использования, а также о наличии целого ряда региональных механизмов, которые занимаются вопросами сохранения и использования ГРПСХ и чьи программы работ связаны с адаптацией к изменению климата.

ЭЛЕМЕНТ D. МОНИТОРИНГ, ОБЗОР, ОТЧЕТНОСТЬ, ИНФОРМИРОВАНИЕ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

54. Цель этого элемента – разработать процедуры для оценки хода осуществления, сделать возможными обзор и обновление различных элементов и выполненных действий и обеспечить доведение информации о ходе осуществления до всех заинтересованных сторон и надлежащих международных органов.

D.1. Мониторинг осуществления

55. Для успешного мониторинга и оценки процесса осуществления необходимо разработать набор поддающихся измерению контрольных параметров. Эти параметры должны быть хорошо описаны и снабжены четкими правилами сбора данных, понятны всем участникам процесса и привязаны к другим имеющимся в стране национальным процессам мониторинга и оценки адаптации. В идеале, используемые параметры должны быть относительно немногочисленны, отличаться простотой и постоянством сбора данных и хорошо вписываться в другие процессы мониторинга и анализа (например, связанные с мониторингом хода осуществления ГПД или достижения Айтинских задач в области биоразнообразия). Они должны быть сосредоточены на оценке сохранения и использования ГРПСХ в контексте адаптации к изменению климата и включают показатели изменения степени риска и уязвимости.

56. В практических целях различают три уровня мониторинга и оценки, составляющих единый процесс.

- i. *Мониторинг процесса.* Необходимо определить четкий порядок мониторинга процесса осуществления руководящих принципов. Порядок мониторинга определяется в соответствии с Элементом А и должен включать мониторинг степени интеграции мер, связанных с ГРПСХ, в общий национальный план адаптации.

- ii. *Мониторинг промежуточных результатов.* Результатом осуществления руководящих принципов станет ряд действий и мер по адаптации, степень результативности которых потребуются оценить.
- iii. *Мониторинг конечных результатов.* Определение того, насколько принятые меры по адаптации действительно обеспечивают адаптацию к наблюдаемому изменению климата, возможно, представляет собой наиболее сложную и неоднозначную часть процесса мониторинга. Рекомендуется полностью интегрировать данный процесс мониторинга в общий национальный процесс мониторинга адаптации.

57. Показатели, разработанные ФАО под руководством Комиссии¹⁵, служат отправной точкой для процесса разработки параметров мониторинга в отношении принятых мер по адаптации и могут комбинироваться с другими показателями, которые используются для мониторинга хода осуществления настоящих руководящих принципов.

D.2. Рассмотрение хода и эффективности осуществления, выявление пробелов

58. Осуществление настоящих руководящих принципов и других связанных процессов, таких как ГПД, приведет к получению новых знаний о лучших способах сохранения и использования ГРПСХ в рамках национального плана адаптации. По результатам мониторинга также появится информация о степени эффективности тех или иных действий по смягчению рисков и факторов уязвимости к изменению климата. Еще одним источником новых знаний станут международные исследования и усилия по адаптации. Анализ данных, полученных из таких разнообразных источников, поможет оценить ход осуществления и выявить пробелы, которые надлежит заполнить путем выполнения новых действий. Необходимо организовать поддающийся учету процесс, на основании которого можно обеспечить регулярность и согласованность выполнения анализа при полноценном участии заинтересованных сторон. Анализ новой информации и данных и предложения по результатам анализа доводятся до сведения широкой общественности.

D.3. Обновление национального плана адаптации ГРПСХ и стратегии осуществления

59. Адаптация к изменению климата – непрерывный процесс, связанный со множеством факторов неопределенности в отношении наиболее адекватных мер, которые следует принять для ее осуществления, и степени эффективности этих мер. Вероятно возникновение новых рисков и уязвимых мест, которые потребуют новых действий.

60. Результаты мониторинга и процесса анализа следует использовать для внесения любых надлежащих изменений в план адаптации ГРПСХ и стратегию его осуществления. Изменения могут вноситься с учетом достижения реальных промежуточных результатов, отражать воздействие последующих изменений в ГРПСХ, происходящих под влиянием непрерывного изменения климата, или основываться на успешном опыте выполнения других соответствующих действий в стране или в других местах.

D.4. Информационно-просветительская работа

61. Данные мониторинга и анализа и сведения об обновлении национального плана адаптации ГРПСХ или стратегии осуществления должны доводиться до сведения всех задействованных заинтересованных сторон. К ним относятся группа по управлению НПА на национальном уровне, где он и появился, надлежащие министерства и международные процессы, а также другие заинтересованные стороны. Отчеты о ходе осуществления играют важнейшую роль в выявлении передовой практики и поддержке интеграции. Информационно-просветительская программа должна быть включена в коммуникационную стратегию, разработанную в соответствии с шагом А.1.

¹⁵ КРГПСХ ФАО: <http://www.fao.org/nr/cgrfa/cross-sectorial/targets-indicators>.

62. Планы и действия, осуществляемые в рамках информационно-просветительской работы, не должны ограничиваться информированием заинтересованных сторон о достигнутых результатах. Следует разработать комплексный план коммуникации, обеспечивающий непрерывное распространение информации среди политиков и широкой общественности, который станет постоянной частью работы по осуществлению настоящих руководящих принципов.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

ЗНАЧЕНИЕ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ДЛЯ АДАПТАЦИИ К ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА

В соответствии с выводами Пятого доклада об оценках Межправительственной группы экспертов по изменению климата, фактор изменения климата оказывает влияние на все аспекты продовольственной безопасности и ведения сельского хозяйства и воздействие на урожайность сельскохозяйственных культур уже заметно в нескольких регионах мира. Это свидетельствует о необходимости ускорить адаптационный процесс.

Генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства будут играть центральную роль в решении проблем изменения климата в сфере продовольственной безопасности и питания, а также в поддержании и повышении производительности в сельском хозяйстве, в обеспечении источников средств к существованию и укреплению сопротивляемости в сельских районах и в повышении устойчивости к внешним воздействиям. В связи с этим чрезвычайно важно получить и мобилизовать эти ресурсы в рамках национального и глобального планов адаптации к изменению климата.

Проблема изменения климата

Изменение климата связано с серьезными угрозами и проблемами для сельского, лесного и рыбного хозяйства. Повышение температуры, изменение режима выпадения осадков, все большая изменчивость климата, повышение уровня моря и учащение экстремальных погодных явлений, – все это создает риски и усиливает уязвимость производственных систем. Происходящие изменения требуют появления других форм сельскохозяйственных, лесных и рыбных культур во многих, если не в большинстве производственных систем. В некоторых частях света новые сочетания температуры, влажности и продолжительности светового дня создают условия производства, которых не было раньше и для которых могут отсутствовать адаптированные материалы. Повышение уровня моря приведет к утрате многих наиболее продуктивных площадей или к росту засоленности воды и почвы и к потере производственного потенциала важных, зачастую высокопроизводительных, производственных систем.

В Пятом докладе об оценках Межправительственной группы экспертов по изменению климата подчеркивается следующее:

- изменение климата влияет на существующее обилие и распределение пресной воды и морских уловов;
- недавние скачки цен на продовольствие были связаны с экстремальными климатическими явлениями в крупных областях производства;
- изменение климата оказывает влияние на питательные качества и безопасность пищевых продуктов;
- текущее изменение климата в наибольшей степени затрагивает тропические сельскохозяйственные культуры, животноводство и рыбное хозяйство; регионы, наиболее подверженные изменению климата, – это одновременно регионы, характеризующиеся большими масштабами распространения бедности и отсутствием продовольственной безопасности;
- большая подверженность климатическим рискам повышает уязвимость лиц и домохозяйств, неблагоприятных в плане продовольственной безопасности.

Генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

К генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства относится целый ряд разнообразных животных, растений и микроорганизмов, которые используются для производства продовольственных и непродовольственных сельскохозяйственных товаров и необходимы для поддержания структур экосистемы, функций и процессов в производственных системах и вокруг них. Эти ресурсы регулируются и управляются фермерами, скотоводами, жителями лесных районов и рыбаками и на протяжении сотен поколений помогали человечеству справляться с изменениями окружающей среды и социальными изменениями. Генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства обеспечивают генетическое разнообразие, которое будет необходимо для преодоления последствий изменения климата в мире ограниченных ресурсов при возрастании роли устойчивости и сопротивляемости.

Использование генетических ресурсов для производства продукции и ведения сельского хозяйства в целях адаптации к меняющимся условиям производства

Сорта сельскохозяйственных культур, породы животных, популяции лесных культур и видов рыб, которые потребуются в условиях изменения климата, должны быть доступны в рамках существующего пула генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Потребуется обеспечить большую устойчивость к стрессам, вызванным абиотическими факторами (например, жарой, засухой, наводнениями, заморозками, повышением температуры воды), и во всем мире уже идет работа над выведением новых сортов, пород и популяций, адаптированных к более высоким производственным температурам и к увеличению или уменьшению количества осадков. Некоторые из характеристик, которые окажутся востребованы в будущем, имеют более сложную структуру и хуже поддаются прогнозированию. Повышение температур и новые режимы выпадения осадков сказываются на частоте и характере распространения вредителей и патогенов и могут повлиять на частоту возникновения и тяжесть эпидемий, в результате чего возрастут потери при производстве или хранении продовольствия. Во многих случаях будет наблюдаться потребность в новых сортах сельскохозяйственных культур, породах животных, популяциях видов рыб или лесных культур и возможность их выведения будет зависеть от успешного сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. Помимо этого, меняются характер распространения и свойства опылителей и других видов, которые имеют существенное значение для производства благодаря обеспечению экосистемных услуг. Мировые расходы на опыление на 2015 год¹⁶ оцениваются в 153 млрд евро, и от него зависят урожайность и качество не менее 70% основных мировых производственных культур, главным образом обладающих важными питательными свойствами фруктовых и овощных культур¹⁷. Новые сорта сельскохозяйственных культур, породы животных, популяции видов рыб или лесных культур потребуются для учета происходящих изменений и обеспечат потенциал адаптации к будущим изменениям. Наша способность вывести эти новые сорта будет в существенной степени зависеть от эффективности сохранения, характеристики и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Адаптация к росту неустойчивости

Еще более серьезную проблему представляет собой адаптация к росту неустойчивости производственных систем, наблюдаемая во многих районах мира. Необходимы виды и сорта сельскохозяйственных культур, виды и породы животных, виды и популяции лесных культур и рыб, способные сохраняться в более широком, чем прежде, диапазоне внешних условий. Через год мы можем столкнуться с более скорыми изменениями в объемах доступных водных

¹⁶ Gallai, N., Salles, J.-M., Settele, J., Vaissière, B.E. 2009. Economic valuation of the vulnerability of world agriculture confronted with pollinator decline. *Ecol. Econ.* 68: 810-821.

¹⁷ Klein, A., Steffan Dewenter, I. and Tscharntke, T. 2003. Fruit set of highland coffee increases with the diversity of pollinating bees. *Proceedings of the Royal Society*, 270: 955-961.

ресурсов, а спустя еще год – с внезапными температурными изменениями. Помимо этого, от года к году разница может нарастать таким образом, что сорта, породы и популяции, адаптированные к изменениям в одном году, могут оказаться менее пригодны для следующего. Часто считается, что традиционные сорта и породы демонстрируют способность к адаптации, необходимую для сохранения в более изменчивых условиях, и могут приспосабливаться к более широкому диапазону зачастую субоптимальных условий производства, чем многие современные сорта. Во многих случаях сельские общины уже используют традиционные сорта и традиционные знания для лучшей адаптации к изменению условий, с которым им пришлось столкнуться.

Укрепление потенциала адаптации

Изменение климата – непрерывный процесс, как и адаптация к нему в условиях постоянного повышения температур и изменения прочих условий. Даже после того, как температуры стабилизируются (если это произойдет), изменения будут по-прежнему оказывать влияние на производственные системы на протяжении последующих десятилетий. Возрастет важность таких характеристик производственных систем, как потенциал адаптации к изменениям с течением времени (потенциал адаптации), способность обеспечивать разные производственные выгоды в пределах одной системы (ценность альтернативного использования), компенсаторная способность различных элементов системы в случае, когда условия неблагоприятны для отдельных элементов (взаимодополняемость и "эффект портфолио"), и способность к восстановлению после ряда климатических проблем и к наращиванию нового потенциала перед лицом перемен (сопротивляемость).

Обеспечение необходимого генетического разнообразия

Было бы чрезвычайно опасно полагать, что потребность в генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства сама по себе обеспечит их наличие. Генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства также находятся в зоне риска в связи с изменением климата. Некоторые сорта, породы и популяции могут утратить способность адаптироваться к меняющимся условиям в местах их нынешнего произрастания и обитания, что потребует дополнительных усилий по их сохранению.

Сохранение и мобилизация генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в целях обеспечения их доступности и возможности использования для решения проблем, связанных с изменением климата, потребует конкретных целенаправленных действий. Такие действия должны включать:

- эффективное сохранение, *in situ* и *ex situ*, сортов, пород и популяций полезных видов и их диких сородичей, находящихся в зоне риска и обладающих характеристиками, востребованными для адаптации к изменению климата и смягчения его последствий;
- повышение качества информации о генетических ресурсах для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и о характеристиках, присущих различным материалам;
- улучшение доступности генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства внутри страны и между странами;
- усовершенствование путей использования, что позволит заниматься разработкой и распространением новых адаптированных материалов, отталкиваясь от той роли, которую играют генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в обеспечении продовольственной безопасности и питания, источников средств к существованию в сельских районах, экосистемных услуг, устойчивости и сопротивляемости.

Развитие устойчивости и сопротивляемости

Повышение разнообразия в рамках производственных систем представляет собой важнейший аспект адаптации к изменению климата. Оно может принимать разные формы: разнообразные

сочетания различных типов (растительной, лесной, рыбной и животной) продукции; увеличение численности видов, популяций, сортов или пород, более активное использование материалов, которые сами по себе отличаются генетическим разнообразием, таких как многолинейные сорта сельскохозяйственных культур. Такое богатство подходов позволит разработать стратегии, предусматривающие взаимодополняемость, ценность альтернативного использования и исключение риска, и их значение в будущем будет расти. Поиск способов сочетания стратегий, обеспечивающих решение задачи разнообразия, с производственными потребностями будущего – одна из серьезнейших проблем завтрашнего дня, в основе решения которой – совершенствование процессов поддержания и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства.

Совместное начинание

Обеспечение и мобилизация генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в поддержку национальных и глобальных планов адаптации – это совместное начинание. Состояние ресурсов уже периодически подвергается оценке и мониторингу в рамках работы Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, разработаны Глобальные планы действий в области генетических ресурсов растений и животных и лесных генетических ресурсов, которые направлены на решение проблем, связанных с изменением климата, в части сохранения и использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (см. Приложение В)¹⁸. Добровольные руководящие принципы интеграции вопросов генетического разнообразия в национальные планы по адаптации к изменению климата создают основу для организации сотрудничества между различными партнерами, которых необходимо задействовать, и для полноценного и эффективного учета генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в национальном плане адаптации.

¹⁸ По рыболовству см. Кодекс ведения ответственного рыболовства;
<http://www.fao.org/docrep/005/v9878e/v9878e00.htm>.

Техническое руководство ФАО по ответственному рыболовству, том 5, Дополнение 3; Развитие аквакультуры; Управление генетическими ресурсами: <http://www.fao.org/docrep/011/i0283e/i0283e00.htm>.

ПРИЛОЖЕНИЕ В

ГЛОБАЛЬНЫЕ ПЛАНЫ ДЕЙСТВИЙ В ОБЛАСТИ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ ЖИВОТНЫХ И РАСТЕНИЙ И ЛЕСНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ – ИЗБРАННЫЕ ДЕЙСТВИЯ, СВЯЗАННЫЕ С ОСУЩЕСТВЛЕНИЕМ РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ

Комиссия по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Комиссия) согласовывает Глобальные планы действий (ГПД), призванные создать эффективную систему сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. ГПД задуманы как комплексный механизм, определяющий направление действий и стимулирующий их на общинном, национальном, региональном и международном уровнях путем активизации сотрудничества, совершенствования координации и планирования и укрепления потенциала. В них представлен ряд рекомендаций и приоритетных направлений деятельности, которые соответствуют потребностям и приоритетам, отраженным по результатам глобальных оценок в докладах о состоянии генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства. ГПД принимаются соответствующими руководящими органами ФАО, т. е. Конференцией или Советом ФАО либо на специальных межправительственных конференциях, созываемых по их просьбе. Комиссия обеспечивает надзор, мониторинг и оценку осуществления ГПД.

і) Глобальный план действий в области генетических ресурсов животных

В 2007 году Международная техническая конференция по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, прошедшая в Интерлакене, Швейцария, приняла *Глобальный план действий в области генетических ресурсов животных*¹⁹ и Интерлакенскую декларацию. Итоги Интерлакенской конференции были впоследствии одобрены на Конференции ФАО как крупный вклад в общий международный механизм обеспечения сельскохозяйственного биоразнообразия. Конференция ФАО поручила Комиссии функции надзора за выполнением и оценки осуществления ГПД. В 2009 году Комиссия утвердила Стратегию финансирования выполнения ГПД в области генетических ресурсов животных.

В различных стратегических приоритетных областях, предусмотренных ГПД, перечислен ряд действий, связанных с сохранением и использованием генетических ресурсов животных. В контексте изменения климата к ним относятся²⁰:

Стратегическая приоритетная область 1. Характеризация, каталогизация и мониторинг тенденций и связанных с ними рисков:

- выявление потенциальных угроз, связанных с изменением климата, для отдельных генетических ресурсов животных, в целях мониторинга долгосрочных угроз (т. е. постепенных изменений окружающей среды) и принятия срочных мер для борьбы с непосредственными угрозами (например, связанными с малочисленными популяциями, которые находятся в серьезной опасности из-за климатических катастроф);
- расширение знаний о текущем географическом распределении пород и условиях их разведения в поддержку вышеуказанных мер и для содействия планированию мер по адаптации к изменению климата и стратегий сохранения генетических ресурсов животных;

¹⁹ КРГПСХ ФАО, 2007. Глобальный план действий в области генетических ресурсов животных: <ftp://ftp.fao.org/docrep/fao/010/a1404e/a1404e00.pdf>.

²⁰ Примеры взяты из Информационно-справочного документа № 53 КРГПСХ ФАО, в котором некоторые действия, предусмотренные ГПД, рассматриваются в контексте изменения климата (<http://www.fao.org/docrep/meeting/022/mb386e.pdf>).

- улучшение доступности вышеописанных знаний, в том числе через DAD-IS и другие информационные системы, в которых хранятся сведения о генетических ресурсах животных;
- обеспечение должного учета тенденций и рисков, связанных с изменением климата, в стратегиях мониторинга и системах раннего предупреждения в области генетических ресурсов животных.

Стратегическая приоритетная область 2. Устойчивое использование и развитие:

- пересмотр и, при необходимости, коррекция целей селекции с учетом воздействия изменения климата.

Стратегическая приоритетная область 3. Сохранение:

- обеспечение должного учета наблюдаемого и прогнозируемого воздействия изменения климата, включая агроэкологические изменения и риски, связанные со стихийными бедствиями, а также, если это уместно, влияния мер политики, направленных на смягчение последствий изменения климата, в стратегиях сохранения;
- обеспечение достаточной полноты, хорошей организации и должного размещения коллекций *ex situ* для защиты от климатических и прочих катастроф (включая создание резервных образцов).

Стратегическая приоритетная область 4. Меры политики, организации и создание потенциала:

- обеспечение должного учета воздействия изменения климата в национальных стратегиях и планах действий в области генетических ресурсов животных и возможности их пересмотра и, при необходимости, коррекции для отражения будущих обстоятельств, связанных с изменением климата;
- поощрение обмена информацией о стратегиях адаптации к изменению климата в области управления животноводческими системами и генетическими ресурсами животных, о необходимой корректировке и эффективности селекции в определенных условиях разведения пород;
- улучшение использования трансграничных, особенно региональных, пород, которые хорошо адаптируются к тяжелым условиям.

ii) Глобальный план действий в области лесных генетических ресурсов

Глобальный план действий по сохранению, устойчивому использованию и развитию лесных генетических ресурсов²¹ был согласован Комиссией на своей четырнадцатой очередной сессии и утвержден Конференцией ФАО в 2013 году. К приоритетным областям действий относятся обеспечение наличия и облегчение доступа к информации о лесных генетических ресурсах; сохранение *in situ* и *ex situ* лесных генетических ресурсов; устойчивое использование лесных генетических ресурсов, их развитие и управление ими; меры политики, организации и создание потенциала.

В ГПД описан один стратегический приоритет, который напрямую касается проблем изменения климата и лесных генетических ресурсов.

Стратегический приоритет 14. Поддержка мер по адаптации к изменению климата и смягчению его последствий посредством надлежащего управления и использования лесных генетических ресурсов

Обоснование. В настоящее время все большую озабоченность вызывает изменение климата и его воздействие на экосистемы и показатели лесных систем, связанных с производством,

²¹ КРГПСХ ФАО, 2013. Глобальный план действий в области лесных генетических ресурсов: CGRFA-14 Report, Приложение F: www.fao.org/docrep/meeting/028/mg538e.pdf.

что ставит перед заинтересованными сторонами важную задачу в области управления лесными генетическими ресурсами, которая заключается в том, чтобы лучше понять лесные виды и механизмы адаптации к текущим и будущим изменениям климата. Генетическое разнообразие необходимо для того, чтобы гарантировать, что виды могут адаптироваться, а также для обеспечения искусственного отбора и селекции с целью повышения продуктивности. Таким образом, генетическое разнообразие, в том числе разнообразие видов, является ключом к обеспечению сопротивляемости лесных экосистем и адаптации лесных видов к изменению климата.

Мероприятие. Разработка стандартных методов и руководящих принципов на субнациональном, национальном и региональном уровне для выявления и отбора единиц сохранения популяции видов, основанных на экологических и социально-культурных факторах, которые являются основными факторами, определяющими статус леса и разнообразие агролесомелиорационных экосистем.

Оказание помощи странам в их усилиях по повышению эффективности сохранения и рационального использования лесных генетических ресурсов в условиях изменения климата посредством:

- содействия передовой практике в области управления лесными генетическими ресурсами, в частности, в области сохранения, исследования, испытания, селекции и рационального использования; и
- содействия вкладу лесных генетических ресурсов в обеспечение экологической устойчивости на основе развития и использования наиболее подходящего генетического материала.

iii) Второй Глобальный план действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

*Второй Глобальный план действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*²² стал стратегической рамочной программой в области сохранения и устойчивого использования генетического разнообразия растений. Он принят Советом ФАО в ноябре 2011 года и подтверждает приверженность правительств продвижению генетических ресурсов растений как важнейшего компонента продовольственной безопасности в рамках устойчивого сельского хозяйства в условиях изменения климата.

Во введении к ГПД перечислены следующие стратегические элементы, направленные на защиту генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и их оптимальное использование в целях преодоления последствий изменения климата²³:

- уделение большего внимания сохранению *in situ* генетически разнообразных популяций, особенно диких сородичей культурных растений, что обеспечит продолжение эволюции и тем самым продолжение формирования адаптивных особенностей;
- значительное расширение программы сохранения *ex situ*, особенно диких сородичей культурных растений, с целью поддержания разнообразия видов, популяций и сортов, в том числе приспособленных к экстремальным условиям и происходящих из регионов, которые, как ожидается, серьезнее всего пострадают от климатических изменений;

²² КРГПСХ ФАО, 2009. Второй Глобальный план действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

<http://www.fao.org/agriculture/crops/core-themes/theme/seeds-pgr/gpa/en/>.

²³ Там же, пункт 10.

- расширение исследований и повышение доступности информации о характеристиках хранящегося *ex situ* материала, которые окажутся востребованными в новых климатических условиях;
- усиленная поддержка обеспечения доступности и перемещения генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства для решения задач, связанных с более высоким уровнем взаимозависимости стран в новых экологических условиях;
- усиленная поддержка действий по наращиванию потенциала в области селекции растений и управления семеноводческими системами, обеспечивающими эффективное и устойчивое использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства;
- целенаправленное и расширенное привлечение фермеров и фермерских общин к деятельности по улучшению культур на национальном и местном уровнях, включая оказание поддержки в коллективных исследованиях и селекции растений.

Эти элементы отражены в соответствующих направлениях деятельности ГПД.

ПРИЛОЖЕНИЕ С

НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, КОТОРЫЕ МОГЛИ БЫ БЫТЬ ВКЛЮЧЕНЫ В ПЛАН ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Возможные направления деятельности	Предполагаемые результаты
i) Сохранение	
Приоритизация в целях сохранения в соответствии с ожидаемым изменением климата видов, сортов, пород и популяций (включая полезных диких сородичей), в том числе как видов, имеющих непосредственное социально-экономическое значение, так и сопутствующих видов, связанных с обеспечением экосистемными услугами (далее "целевые и сопутствующие виды").	Приоритетные (также "целевые и сопутствующие") виды определены, порядок их сохранения установлен.
Сбор информации о распределении и встречаемости приоритетных видов, сортов сельскохозяйственных культур, пород животных и популяций рыбных и лесных культур; выявление рисков и факторов уязвимости, связанных с текущим и будущим изменением климата, для целевых и сопутствующих видов.	Среди целевых и сопутствующих видов выявлены виды, сорта, породы и популяции, находящиеся в зоне риска.
Сбор научных и традиционных знаний об адаптации и использовании видов, сортов, пород и популяций.	Определены существующие и потенциальные области их использования в процессе адаптации.
Разработка или согласование стандартных методов определения, отбора и использования потенциально ценного материала целевых и сопутствующих видов, популяций, сортов и пород в условиях изменения климата.	Стандартные методы определены и используются.
Разработка и осуществление планов сохранения <i>ex situ</i> в отношении целевых и сопутствующих видов, популяций, сортов и пород (включая диких сородичей) и укрепление информационных систем сообразно потребностям реализации действий по адаптации к изменению климата.	Виды, популяции, сорта и породы сохранены <i>ex situ</i> ; информация о материале, сохранном <i>ex situ</i> , доступна.
Расширение паспортных данных, содержащихся в коллекциях <i>ex situ</i> , за счет уточнения экогеографических характеристик и признаков, имеющих отношение к адаптации.	Экогеографические и прочие характеристики, связанные с адаптацией к изменению климата, доступны в отношении материалов, сохраненных <i>ex situ</i> .
Разработка и осуществление планов сохранения <i>in situ</i> в отношении целевых и сопутствующих видов, популяций, сортов и пород (включая диких сородичей).	Виды, сорта, породы и популяции сохранены <i>in situ</i> .
Выявление агроэкологических систем, предусматривающих высокий уровень биологического разнообразия, и разработка и осуществление механизмов их поддержания.	Определены и поддерживаются приоритетные агроэкологические системы, в которых вероятна дальнейшая эволюция ГРПСХ как реакция на изменение климата (например, объекты со статусом ГИАХС).
Разработка программ мониторинга на национальном, субнациональном и общинном уровнях в целях оценки риска и факторов уязвимости для целевых и сопутствующих видов, популяций, сортов и пород и в целях определения эффективности принятых мер по сохранению.	Постоянное наличие информации о рисках и факторах уязвимости.
ii) Повышение способности к адаптации и сопротивляемости производственных систем	
Выявление и укрепление учреждений на уровне общины, связанных с управлением ГРПСХ; активизация участия местных общин в подготовке плана адаптации с упором на вовлечение женщин и поддержку использования традиционных знаний.	Стороны, заинтересованные в действиях по адаптации на местном уровне, установлены. Более активное принятие действий по

Возможные направления деятельности	Предполагаемые результаты
	<p>адаптации на местном уровне; более активное вовлечение женщин.</p> <p>Интегрированный коллективный мониторинг воздействия изменения климата и оценка потенциально адаптируемых сельскохозяйственных культур, скота, рыбы, деревьев, веществ биологического контроля.</p> <p>Доступ общин к технологиям в целях мониторинга изменения климата и его последствий; выявления, оптимизации и использования ГРПСХ, которые могут оказаться полезны в контексте мер по адаптации.</p>
<p>Создание или укрепление связей между местными, национальными и международными организациями, которые принимают участие в подготовке плана адаптации и его осуществлении при использовании ГРПСХ.</p>	<p>Укрепление партнерских отношений между общинными и специализированными организациями, которые занимаются проблемами изменения климата и сельского хозяйства.</p>
<p>Разработка мер политики и увеличение инвестиций в поддержку выявления, наличия и использования ГРПСХ и большего разнообразия.</p>	<p>Прямая и косвенная поддержка развития и использования биоразнообразия в сельскохозяйственном производстве на уровне фермерских хозяйств и ландшафта.</p> <p>Инвестиции в исследования и разработки.</p> <p>Реформы в области доступа и распределения выгод, контроля качества, правил страхования и т. д. для обеспечения доступности и использования разнообразия ГРПСХ.</p>
<p>Определение и принятие мер в поддержку диверсификации производственных систем на уровне ландшафта, отдельных деревень, общин и фермерских хозяйств. Возможно оказание поддержки по следующим направлениям:</p> <ul style="list-style-type: none"> • агролесоводство и более широкое использование многолетних видов; • интродукция новых культур; • интродукция новых видов и пород животных; • посадки лесных культур с примесью сопутствующих пород; • поддержание смешанных популяций и интродукция новых материалов в рыбном хозяйстве. 	<p>Определены и приняты меры, направленные на повышение способности к адаптации, устойчивости и сопротивляемости в рамках производственных систем.</p> <p>Расширение источников средств к существованию у производителей.</p>
ii) Повышение способности к адаптации и сопротивляемости производственных систем (продолжение)	
<p>Оказание поддержки в защите и восстановлении разнообразных производственных систем в целях уменьшения их уязвимости и повышения сопротивляемости. Возможно оказание поддержки по следующим направлениям:</p> <ul style="list-style-type: none"> • более активное использование традиционных сортов и пород; • агролесоводство и поддержание традиционных зон лесного хозяйства; • традиционные методы управления рыбным хозяйством. 	<p>Определены и реализованы меры в поддержку и обеспечение экосистемных функций и услуг.</p>
<p>Оказание поддержки во внедрении улучшенных методов рационального использования почв на основе более эффективного управления и использования почвенных организмов, например, при помощи методов нулевой обработки почвы, природоохранного</p>	<p>Реализованы методы более эффективного обеспечения экосистемных услуг, в частности в отношении свойств почвы.</p>

Возможные направления деятельности	Предполагаемые результаты
сельского хозяйства и иных соответствующих приемов рационального использования почв.	
Оценка эффективности оказания услуг опыления, выявление рисков и факторов уязвимости в связи с изменением климата и реализация мер по поддержанию или повышению качества опыления, например, поддержка пчеловодства, представление материалов.	Приняты меры по поддержанию или расширению производства видов, зависимых от опыления Создание местных источников доходов.
Оказание поддержки в усилении роли ГРПСХ в рациональном водопользовании (с точки зрения количества и качества) на уровне ландшафта, отдельных деревень или общин и фермерских хозяйств посредством поддержания надлежащего управления рыбными ресурсами, прибрежных участков, надлежащего управления водными растениями и т. д.	Приняты меры по повышению качественных и количественных характеристик воды.
Оказание поддержки в проведении исследований в отношении использования ГРПСХ для повышения способности к адаптации и сопротивляемости. Анализ, использование и совершенствование соответствующих технологий.	Расширение знаний о роли ГРПСХ в повышении способности к адаптации и сопротивляемости.
Совершенствование путей распространения инноваций посредством укрепления потенциала и повышения доступности.	Повышение эффективности реагирования на изменение климата.
iii) Повышение качества специфической адаптации культур, домашних животных, лесных деревьев и водных видов	
Выявление основных угроз для производства продукции растениеводства и животноводства.	Основные угрозы для производства продукции растениеводства и животноводства в связи с изменением климата установлены.
Выявление ГРПСХ страны, адаптированных или обладающих потенциалом адаптации к угрозам для основных видов культур, животных, деревьев и рыб, посредством оценки и характеристики.	ГРПСХ для селекционных или вводных программ определены.
Разработка и осуществление программ повышения качества видов культур, животных, деревьев или рыб для обеспечения наличия материалов, адаптированных к изменению климата, например, посредством: <ul style="list-style-type: none"> • повышения устойчивости к стрессам, вызванным абиотическими факторами; • укрепления потенциала для решения проблем неустойчивости производственных систем; • адаптации к изменениям условий и методов производства. Предпочтение в программах должно отдаваться поддержанию широкой генетической базы, и программы должны содержать конкретные свойства, полезные для адаптации к изменению климата. Также программы должны предусматривать инициативы коллективной селекции.	Повышение доступности пород, сортов или популяций, адаптированных к изменению климата.
iii) Повышение качества специфической адаптации культур, домашних животных, лесных деревьев и водных видов (продолжение)	
Определение, анализ и выведение новых потенциальных культур или менее значимых и забытых сейчас культур, животных, лесных или рыбных видов с потенциалом адаптации к изменению климата.	Увеличение спектра полезных материалов для производственных систем в обеспечение диверсификации, расширения возможностей для получения средств к существованию, способности к адаптации и сопротивляемости.
Обеспечение долгосрочной поддержки в оценке и использовании диких сородичей.	Расширение разнообразия селекционных программ.
Поддержка общинных программ по обеспечению повторной	Повышение способности общин

Возможные направления деятельности	Предполагаемые результаты
интродукции и улучшению традиционных сортов и пород, адаптированных к местным условиям.	справляться с последствиями изменения климата. Повышение эффективности сохранения и использования традиционных сортов и пород, адаптированных к местным условиям. Повышение способности к адаптации, устойчивости и сопротивляемости производственных систем.
Повышение качества взаимодействия между сторонами, отвечающими за улучшение (развитие), и пользователями ГРПСХ через оказание поддержки службам по распространению опыта и (или) другим механизмам обмена информацией и технологиями.	Повышение осведомленности о нуждах пользователей и более эффективное реагирование на них. Более эффективная интеграция адаптированных материалов и соответствующих технологий.
iv) Наличие и доступность	
Создание надлежащих механизмов обеспечения доступа и распределения выгод в соответствии с действующим национальным и международным законодательством.	Наличие надлежащих механизмов обеспечения доступа и распределения выгод.
Создание и обеспечение поддержки систем и методов сохранения и распределения на уровне общины.	Наличие у местных общин прямого доступа к адаптированным материалам.
Совершенствование информационных систем в области ГРПСХ и повышение их доступности.	Начат процесс идентификации потенциально полезных ГРПСХ.
Совершенствование методов сотрудничества внутри страны и между странами в сфере выявления, оптимизации и использования ГРПСХ в целях адаптации, в том числе посредством передачи ГРПСХ, распространения информации и передачи соответствующих технологий.	Наличие потенциально полезных ГРПСХ и повышение качества сопутствующей информации.
v) Вспомогательные мероприятия	
Обеспечение постоянного участия в программах заинтересованных сторон и активизация участия всех соответствующих учреждений, организаций, обществ, групп гражданского общества, общин и производителей, в том числе женщин, на всех уровнях.	Более активное участие всех заинтересованных сторон в действиях по адаптации.
Установление связей между базами данных по генетическим ресурсам и сценариями изменения климата в целях более эффективного выявления потенциально уязвимых или потенциально полезных видов, популяций, сортов и пород.	Усовершенствован процесс идентификации потенциально уязвимых или потенциально полезных ГРПСХ.
Задействование и информирование политиков о значении ГРПСХ в процессе адаптации.	Повышение осведомленности о значении ГРПСХ на политическом уровне.
Осуществление действий по повышению осведомленности в целях улучшения понимания обществом значения ГРПСХ в процессе адаптации к изменению климата; в частности, задействование основных организаций гражданского общества (церковь, профессиональные союзы и пр.) и предприятий частного сектора, имеющих отношение к производству продовольствия.	Повышение осведомленности о значении ГРПСХ на национальном уровне.
Поддержка программ подготовки, распространения опыта и обмена информацией, школ фермеров и других мероприятий, направленных на усиление потенциала лиц, профессионально занимающихся проблемами ГРПСХ, и сельских общин в осуществлении планов и действий по адаптации.	Лица, профессионально занимающиеся проблемами ГРПСХ, имеют возможность осуществлять эффективную деятельность в сфере адаптации.
Определение и мобилизация ресурсов, в том числе финансовых.	Надлежащая поддержка мер по осуществлению.

ДОПОЛНЕНИЕ Е

СТРАТЕГИЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ГЛОБАЛЬНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО СОХРАНЕНИЮ, РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И РАЗВИТИЮ ЛЕСНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

ЦЕЛЬ

Цель настоящей Стратегии осуществления заключается в определении инструментов и механизмов, через которые Комиссия могла бы содействовать и укреплять осуществление *Глобального плана действий по сохранению и рациональному использованию лесных генетических ресурсов* (ГПД ЛГР), утвержденного 38-й сессией Конференции ФАО в июне 2013 года.

Стратегия должна строиться с учетом работы Комитета ФАО по лесному хозяйству, а также соответствующих международных договоров и текущих процессов, связанных с лесными ресурсами, и не противоречить им.

ОСНОВНЫЕ ЦЕЛИ ГЛОБАЛЬНОГО ПЛАНА ДЕЙСТВИЙ ПО СОХРАНЕНИЮ, РАЦИОНАЛЬНОМУ ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И РАЗВИТИЮ ЛЕСНЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ

Как указано в пункте 16, основными целями ГПД ЛГР являются:

- укрепление понимания и знаний в области лесных генетических ресурсов;
- содействие рациональному использованию ЛГР и рациональному управлению ими;
- развитие и укрепление программ сохранения ЛГР *in situ* и *ex situ* посредством сотрудничества на национальном, региональном и глобальном уровнях;
- содействие доступу к информации о ЛГР и ее совместному использованию на региональном и национальном уровнях;
- создание и укрепление национальных программ по расширению регионального и международного сотрудничества, в том числе в области исследований, образования и подготовки кадров для использования ЛГР и устойчивого управления ими, а также для укрепления институционального потенциала;
- оказание, в меру необходимости, помощи странам для интеграции потребностей в области сохранения ЛГР и управления ими в более широкие меры национальной политики, программы и механизмы действий на национальном, региональном и глобальном уровнях;
- содействие оценке связанных с ЛГР традиционных знаний, инноваций и практики, справедливому распределению выгод от их использования, признанию их роли и, в меру целесообразности, разработке эффективной политики и законодательства, направленных на решение этих вопросов;
- содействие обеспечению адекватного доступа к качественному лесному репродуктивному материалу и его использованию в целях оказания поддержки научно-исследовательским программам на национальном и региональном уровнях и в соответствии с международным правом и нормами, касающимися интеллектуальной собственности;
- содействие экосистемным и экорегиональным подходам как эффективным средствам стимулирования рационального использования ЛГР и управления ими;

- оказание помощи странам и учреждениям, отвечающим за управление ЛГР, в создании, внедрении и регулярном пересмотре национальных приоритетов в области устойчивого использования ЛГР и устойчивого управления ими; и
- укрепление национальных программ и повышение институционального потенциала, в частности, в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, и разработка соответствующих региональных и международных программ. Такие программы должны включать образование, научные исследования и подготовку кадров для решения проблем, связанных с характеристикой, инвентаризацией, мониторингом, сохранением, развитием и устойчивым использованием ЛГР.

МОНИТОРИНГ И ОБЗОР СТРАТЕГИИ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Комиссия будет вести мониторинг реализации положений настоящей Стратегии осуществления, проводить обзор и, в меру необходимости и целесообразности, пересматривать Стратегию с целью заполнить пробелы и обеспечить соответствие потребностям в части осуществления ГПД ЛГР.

НАПРАВЛЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ЗАТРАГИВАЕМЫЕ СТРАТЕГИЕЙ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ

Настоящая Стратегия осуществления предполагает осуществление конкретных мероприятий по следующим направлениям:

- информационно-пропагандистская деятельность и информирование на международном уровне;
- создание и поддержка соответствующих глобальных и региональных сетей;
- содействие странам в разработке национальных и региональных стратегий осуществления ГПД ЛГР;
- содействие странам в обеспечении адекватного и устойчивого финансирования для осуществления ГПД ЛГР;
- разработка международных технических стандартов в области ЛГР и поддержка осуществления их положений;
- стратегия финансирования для осуществления ГПД ЛГР;
- мониторинг и отчетность в части осуществления ГПД ЛГР, а также в части текущего положения дел и тенденций в области ЛГР.

I. Информационно-пропагандистская деятельность и информирование на международном уровне

Стратегический приоритет 26 указывает на необходимость разработки на международном уровне мер и инструментов для ведения информационно-пропагандистской деятельности, которые обеспечили бы эффективную коммуникацию и обмен информацией по вопросам сохранения, устойчивого использования и развития ЛГР.

Важнейшими инструментами коммуникации и повышения осведомленности стали первый доклад *Состояние лесных генетических ресурсов в мире* и его *Краткое содержание*¹. Тем не менее, важной представляется разработка коммуникационной стратегии, которая позволит в рамках единого комплексного механизма донести до 1) политиков и 2) технических специалистов и управленцев, занятых в лесохозяйственном секторе, понимание высочайшей ценности ЛГР и необходимости мер по обеспечению устойчивого управления ими.

¹ ФАО, 2014. Состояние лесных генетических ресурсов в мире – Краткое содержание.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ: Комиссия предлагает ФАО разработать коммуникационную стратегию и инструменты, которые обеспечили бы эффективную коммуникацию и обмен информацией по вопросам сохранения, устойчивого использования и развития ЛГР. В сотрудничестве с другими партнерами, ФАО, при наличии необходимых финансовых ресурсов, должна содействовать обучению технических специалистов и управленцев, занятых в лесохозяйственном секторе.

II. Создание и поддержка соответствующих глобальных и региональных сетей

Стратегические приоритеты 24 и 25 призывают создавать и укреплять региональные и глобальные сети.

Осознание факта, что государственные границы не могут остановить дрейф генов, а большинство вопросов проще решать совместно с другими странами, ведет к пониманию важного значения координации на региональном уровне. В этом плане особую роль должны сыграть региональные комиссии ФАО по лесному хозяйству. Важная роль в управлении лесами на региональном уровне отводится региональным межправительственным институтам и процессам, таким как "Леса Европы", Центральноафриканская комиссия по лесному хозяйству, Секретариат тихоокеанского сообщества и Организация договора об амазонском сотрудничестве. Они должны играть в осуществлении ГПД ЛГР ключевую роль, в том числе содействовать его интеграции, в меру целесообразности, в региональные стратегии и программы. Региональные сети (например, EUFORGEN, SAFORGEN, LAFORGEN, APFORGEN) обладают всеми возможностями для расширения координации и сотрудничества между исследовательскими организациями в вопросах технологии, мониторинга, сохранения *in situ* и *ex situ*, повышения осведомленности, осуществления политических мер, мобилизации ресурсов и обмена информацией.

В осуществлении ГПД ЛГР региональные сети могут сыграть важнейшую роль за счет:

- содействия эффективному мониторингу и представлению отчетности о состоянии ЛГР транснациональных видов деревьев;
- координации оценок рисков и мер по сохранению в отношении видов, важных для региона в целом;
- определения потребностей в проведении исследований, планирования и разработки совместных проектных предложений;
- действий в качестве "бескорыстного посредника" в поддержку двухстороннего и многостороннего сотрудничества стран и мобилизации средств для решения поставленных задач;
- создания и ведения региональных баз данных по ЛГР;
- поощрения и содействия осуществлению программ генетического улучшения и окультуривания ценных видов деревьев в качестве одной из составляющих процесса сохранения лесов и содействия укреплению источников средств к существованию;
- содействия достижению консенсуса по относящимся к ЛГР вопросам и политическим мерам регионального характера;
- содействия повышению осведомленности региональных организаций и форумов о вопросах, связанных с ЛГР; и
- укрепления позиций региона в международных дискуссиях по вопросам сохранения ЛГР и управления ими.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ: Комиссия выступает за сетевое сотрудничество на международном и региональном уровнях и предлагает ФАО, в сотрудничестве с партнерами Организации и при условии доступности необходимых ресурсов, поддерживать и укреплять существующие сети, в

частности, за счет регулярного проведения рабочих совещаний и выявления передового опыта в части обмена информацией и сетевого сотрудничества на региональном и глобальном уровнях, за счет чего удастся расширить координацию и сотрудничество в вопросах технологии, мониторинга, сохранения *in situ* и *ex situ*, повышения осведомленности, осуществления политических мер, мобилизации ресурсов и обмена информацией. Кроме того, Комиссия рекомендует ФАО определить, в том числе среди международных организаций, соответствующих центров Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСХИ), других исследовательских организаций и НПО, стратегических партнеров, которые взяли бы на себя ведущую роль в плане содействия осуществлению отдельных стратегических приоритетов.

III. Содействие странам в разработке национальных и региональных стратегий сохранения и устойчивого использования лесных генетических ресурсов

Стратегический приоритет 18 однозначно признает важность разработки национальных стратегий сохранения ЛГР *in situ* и *ex situ* и их устойчивого использования. ГПД ЛГР представляет собой согласованную международную рамочную программу действий по укреплению устойчивого управления и использования ЛГР. Цель представляется ясной: содействие устойчивому использованию и управлению ЛГР для обеспечения лесным деревьям возможности выживания, адаптации и эволюции в условиях меняющейся окружающей среды в целях решения текущих и будущих задач обеспечения продовольственной безопасности, сокращения масштабов нищеты и устойчивого развития.

Национальные программы в области лесного хозяйства предусматривают эффективные меры по переводу ГПД ЛГР и созданного международного импульса в плоскость конкретных действий по осуществлению ГПД ЛГР на национальном уровне. Такие программы должны стать частью широкого стратегического процесса в рамках единого комплексного механизма осуществления ГПД ЛГР. Где это целесообразно, они должны включаться в стратегии и планы действий регионального и национального уровней. Указанный процесс может послужить основой для определения мероприятий национального, регионального и глобального уровней, которые позволят с максимальной эффективностью мобилизовать финансовые ресурсы и направить их на нужды наращивания потенциала в части управления лесными генетическими ресурсами.

Региональные и национальные планы действий могут, в частности, охватывать следующие вопросы: определение региональных и субрегиональных приоритетов в рамках ГПД ЛГР; создание и/или укрепление систем мониторинга и оценки состояния ЛГР и угроз для них; назначение национальных координаторов и создание, с привлечением заинтересованных сторон, подотчетных Комиссии комитетов по надзору за осуществлением ГПД ЛГР.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ: ФАО предлагается разработать и представить на рассмотрение следующих сессий Рабочей группы и Комиссии руководящие принципы подготовки национальных программ в области лесного хозяйства, а также региональных и национальных стратегий и планов действий по сохранению, устойчивому использованию и развитию ЛГР; кроме того, предлагается, в меру целесообразности, проработать возможности объединения усилий с другими соответствующими документами и стратегиями, в частности, с национальными стратегиями и планами действий в области сохранения биоразнообразия.

IV. Поддержка стран в плане обеспечения адекватного и устойчивого финансирования для осуществления Глобального плана действий по сохранению, рациональному использованию и развитию лесных генетических ресурсов

Стратегический приоритет 27 призывает к оказанию странам и заинтересованным сторонам помощи в разработке соответствующих программ и в формировании политики в области

сохранения, устойчивого использования и развития ЛГР, обеспечения достаточного и устойчивого финансирования.

Информация о мандатах и политике доноров, квалификационных критериях, процедурах подачи заявок на предоставление финансирования может помочь странам добиться большей эффективности в части мобилизации финансовых ресурсов и получить доступ к ранее недоступным источникам таких ресурсов. ФАО могла бы собирать и хранить такую информацию, предоставляя доступ к ней членам Комиссии.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ: ФАО предлагается, при наличии средств, собирать, хранить и регулярно обновлять на своем веб-сайте информацию о мандатах и политике доноров, квалификационных критериях, процедурах подачи заявок на предоставление финансирования по проектам сохранения, устойчивого использования и развития ЛГР. Кроме того, ФАО предлагается в должной мере информировать доноров о значении и роли ЛГР в плане содействия решению важнейших задач глобального характера, включая обеспечение продовольственной безопасности, борьбу с деградацией почв и последствиями изменения климата, а также прилагать усилия для разработки и осуществления проектов на совместной основе.

V. Разработка международных технических стандартов сохранения и рационального использования ЛГР и поддержка осуществления их положений

Стратегический приоритет 3 предполагает разработку международных технических стандартов, протоколов и показателей для инвентаризации ЛГР, их характеристики, мониторинга тенденций и рисков. Набор показателей, предложенных для оценки текущего положения дел и тенденций в области ЛГР, можно найти в тематическом исследовании ФАО, посвященном показателям², однако доработка показателей и переход к их практическому применению требуют дополнительной работы.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ: ФАО предлагается укреплять сотрудничество с соответствующими партнерами, в том числе с центрами КГМСХИ, и, при условии наличия необходимых средств, продолжить работу по подготовке международных технических стандартов, протоколов и показателей для оценки текущего положения дел и тенденций в области ЛГР, для их характеристики, для мониторинга тенденций и рисков в рамках осуществляемых на национальном уровне оценок запасов лесных ресурсов и прочих связанных с лесами программ. Необходимо по возможности вовлекать коренных жителей, местное население и мелких землевладельцев в процесс разработки технических стандартов.

VI. Стратегия финансирования для осуществления ГПД ЛГР

ГПД ЛГР не содержит предложения о разработке стратегии финансирования для осуществления ГПД ЛГР, но эффективное осуществление Плана, и в первую очередь в развивающихся странах, будет определяться наличием дополнительных финансовых ресурсов. При разработке такой стратегии финансирования Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть необходимость в общем комплексном подходе, объединяющем механизмы финансирования для генетических ресурсов всех видов, и модели реализации такого подхода.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ: ФАО предлагается подготовить проект Стратегии финансирования для осуществления ГПД ЛГР, включая процедуры использования ресурсов, поступающих на предполагаемый к открытию целевой или специальный счет ФАО, который может быть открыт в целях оказания странам поддержки в осуществлении ГПД ЛГР.

² Graudal, L. et al. 2014. *Indicators of forest genetic diversity, erosion and vulnerability*. Thematic Study for The State of the World's Forest Genetic Resources. Rome, FAO (в печати).

VII. Мониторинг и отчетность в части осуществления ГПД ЛГР, а также в части текущего положения дел и тенденций в области ЛГР

На данный момент подготовка *второго Доклада о состоянии лесных генетических ресурсов в мире* намечена на 2022-2023 годы (КГРПСХ-19)³. До указанного срока страны и координаторы должны с регулярной периодичностью представлять доклады об осуществлении ГПД ЛГР. ФАО следует публиковать национальные программы, стратегии и планы действий по осуществлению ГПД ЛГР на специальном веб-сайте. Кроме того, странам (или назначенным ими координаторам) следует каждые пять лет публиковать на отдельном веб-сайте доклады о ходе осуществления и доклады о текущем положении дел и тенденциях в области ЛГР. На основании полученных от стран докладов ФАО будет публиковать доклады о текущем положении дел и тенденциях для рассмотрения Рабочей группой и Комиссией.

ПРЕДЛАГАЕМЫЕ МЕРЫ: ФАО предлагается представить на рассмотрение ближайших сессий Рабочей группы и Комиссии проект графика и основанных на утвержденных показателях руководящих указаний по вопросу мониторинга осуществления ГПД ЛГР и представления соответствующих докладов.

³ См. CGRFA-14/13/Report, пункт 65.

ДОПОЛНЕНИЕ F

ПОДГОТОВКА ТРЕТЬЕГО ДОКЛАДА О СОСТОЯНИИ МИРОВЫХ ГЕНЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ РАСТЕНИЙ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Краткое резюме

Раздел 1. Введение

В этом разделе будет определен контекст третьего доклада. Будет представлен критический обзор соответствующих значимых событий глобального, регионального и национального уровней, отражено значение управления генетическими ресурсами растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (ГРРПСХ) на национальном уровне. В разделе могут быть отражены тенденции в части народонаселения и демографической ситуации (в той мере, в какой они относятся к вопросам продовольственной безопасности и питания и изменения климата), а также другие факторы, оказывающие воздействие на сохранение и устойчивое использование ГРРПСХ. Кроме того, могут быть рассмотрены основные нужды и перспективы заинтересованных сторон, определены стратегии их действий в рамках непрерывного процесса управления ГРРПСХ. Как и в предыдущих докладах, в качестве вновь возникающих проблем и возможностей могут быть рассмотрены достижения науки и техники, режимы реализации прав интеллектуальной собственности, государственно-частные партнерства, роль гражданского общества и прочие факторы, которые могли претерпеть изменения за период после публикации второго доклада. Кроме того, введение третьего доклада будет содержать краткий обзор наиболее значимых политических мер и затронет вопросы генетической эрозии и уязвимости ГРРПСХ.

Раздел 2. Сохранение ГРРПСХ

[Соответствующий целевой показатель КГРРПСХ: К 2020 году генетическое разнообразие культивируемых растений и их диких родственных форм, а также диких видов продовольственных растений будет сохранено *in situ* в фермерских хозяйствах и *ex situ* взаимодополняющим образом.]

A. Сохранение in situ

Дикие сородичи культурных растений и являющиеся объектом сбора дикорастущие растения все шире признаются как бесценное хранилище генов, способных придать сельскохозяйственным культурам желаемые признаки, то есть как одно из средств обеспечения продовольственной и пищевой безопасности. Ожидается, что во всем мире будет расти осознание важности сохранения незаменимого природного богатства наследуемых генетических признаков и возможности его плодотворного использования в целях совершенствования сельскохозяйственных культур, причем такое использование должно подразумевать простоту доступа к генетическому материалу. Местные сорта и малораспространенные местные и традиционные культуры все в большей степени подвергаются риску утраты. Признано, что управление генетическим материалом и сохранение его в хозяйствах позволят противостоять угрозе генетической эрозии. В плане конкретики, результаты оценок осуществления второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, национальные доклады и результаты предусмотренных тематических исследований должны составить правдивую картину положения дел в области сохранения, использования и истощения ГРРПСХ в хозяйствах, в дикой природе и в управляемых экосистемах, в том числе в местах хранения генетических образцов.

B. Сохранение ex situ

Коллекции *ex situ*, скорее всего, удержат центральное место в системе сохранения и использования ГРПСХ. Источником информации о положении дел в области сохранения, распределения и обмена, оценки, использования и исследования хранимых в генных банках образцов ГРПСХ будут данные о сборе, сохранении и характеристике зародышевой плазмы, содержащиеся в национальных оценках и докладах, в актуальной информации о реализации международных инициатив. Такая информация позволит составить научно обоснованное представление о тенденциях (в том числе о возможностях и проблемах), которые оказывают воздействие на сохранение *ex situ*. В частности, можно будет получить широкую картину способов сохранения зародышевой плазмы в генных банках и понять масштабы имеющихся пробелов, определить текущие объемы целенаправленного сбора и обмена зародышевой плазмой, степень безопасности коллекций, уровни регенерации, управления данными и информацией, оценить весь диапазон стратегий сохранения *in situ* (хранение ортодоксальных и рекальцитратных семян, различные условия хранения, полевые генные банки, сады и дендрарии).

Указанная информация и полученные результаты будут проанализированы в контексте изменений, имевших место после публикации второго доклада, и вновь проявившихся факторов. Основное внимание будет уделено выявленным пробелам и необходимости движения вперед.

Раздел 3. Устойчивое использование ГРПСХ

[Соответствующий целевой показатель КГРПСХ: К 2020 году использование генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства возрастет с целью повышения интенсификации производства культур и расширения возможностей зарабатывать средства к существованию при снижении уровня генетической уязвимости культур и систем земледелия.]

Первый и второй доклады свидетельствуют о наличии глубокой трещины между потенциалом ГРПСХ – вкладом генетических ресурсов растений в устойчивое сельскохозяйственное и экономическое развитие, укрепление продовольственной и пищевой безопасности, в борьбу с бедностью, содействие охране здоровья и пищевого разнообразия являются должным образом адаптированные сорта сельскохозяйственных культур – и реальными масштабами использования генетических ресурсов в указанных целях. Третий доклад также будет содержать указания на существующий разрыв, но основная цель описываемого раздела будет состоять в документировании позитивных изменений, имевших место в период после 2009 года.

Будут рассмотрены следующие вопросы:

- i. Достигнут ли прогресс в плане масштабов использования ГРПСХ в целях совершенствования сельскохозяйственных культур, в том числе за счет их более широкой диверсификации через усиление фенотипических признаков?
- ii. Способствует ли характеристика и оценка зародышевой плазмы ее более широкому использованию в программах селекции?
- iii. Какова взаимосвязь между доступом к зародышевой плазме и разнообразием культур и сортов на национальном уровне?

Информация о национальном потенциале в области растениеводства, анализ семеноводческих систем (официальных и неофициальных), мер по содействию диверсификации сельскохозяйственных культур, использованию неиспользуемых и малораспространенных сортов позволят оценить масштабы достижений в плане использования ГРПСХ и уровня уязвимости ГРПСХ. В плане оценки пользы для растениеводческих систем, приносимой ГРПСХ, важным аспектом являются масштабы вклада генетических ресурсов в преодоление последствий стихийных бедствий через повышение устойчивости различных сортов

сельскохозяйственных культур и семеноводческих систем к внешним воздействиям. В заключении раздела будут перечислены выявленные пробелы и нужды.

Раздел 4. Институциональный и человеческий потенциал в части сохранения и рационального использования ГРРПСХ

[Соответствующий целевой показатель КГРРПСХ: К 2020 году люди будут осведомлены о ценности генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а институциональный и человеческий потенциал будет повышен с целью устойчивого сохранения и использования этих ресурсов при минимизации степени генетической эрозии и сохранении их генетического разнообразия.]

Управление ГРРПСХ – это не только зародышевая плазма и люди, непосредственно с ней работающие. Основной темой этого раздела станет роль национальной политики, нормативных актов, экономики, инфраструктуры, образования и пр. в управлении ГРРПСХ. На основе реагирования стран на показатели оценок и содержания национальных докладов будут определены показатели управления ГРРПСХ, в том числе статус национальных программ в области ГРРПСХ, сетей и информационных систем. Кроме того, в разделе будут учтены текущая информация, предоставляемая Международным договором о ГРРПСХ, и проводимая в его рамках непрерывная работа. Международный договор о ГРРПСХ вступил в силу почти пятнадцать лет назад. С учетом этого, в разделе будет подчеркнута критически важная роль, которую договор сыграл за это время, будут перечислены ключевые события и наиболее значимые успехи на пути осуществления его положений. Кроме того, будет предпринята попытка найти ответы на ряд вопросов:

- i. Насколько упростился доступ и расширился обмен зародышевой плазмой?
- ii. Насколько эффективно использование стандартного соглашения о передаче материала содействовало расширению доступа и обмена, насколько широки были возможности для многостороннего обмена?
- iii. Каков характер выгод, полученных на сегодняшний день ключевыми заинтересованными сторонами; увеличился ли с течением времени суммарный объем выгод (ощущаемых и фактических)?
- iv. Как обстоят дела с потенциалом национальных людских ресурсов в части ГРРПСХ?
- v. Насколько глубоко вопросы управления ГРРПСХ интегрированы в национальные приоритеты в области сельского хозяйства и экономики?
- vi. Созданы ли юридические и политические механизмы содействия доступу к ГРРПСХ и распределения выгод?

Кроме того, в разделе будут рассмотрены вопросы повышения осведомленности и масштабы содействия сохранению и использованию ГРРПСХ. В заключение, будут перечислены тенденции, преобладавшие в период после публикации предыдущего доклада, что позволит определить достигнутый прогресс и выявить пробелы и нужды, требующие соответствующих действий.

Приложения

Приложение 1. Список стран, представивших информацию для подготовки третьего доклада
Приложение 2. Принадлежность стран к регионам

Добавления

Добавление 1. Статус национального законодательства в области ГРРПСХ в отдельных странах
Добавление 2. Крупнейшие коллекции зародышевой плазмы с указанием культур и институтов/организаций
Добавление 3. Положение дел в области разнообразия основных и малораспространенных культур

ДОПОЛНЕНИЕ G

УСТАВ СПЕЦИАЛЬНОЙ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ВОДНЫМ ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Статья 1 - Круг ведения

1. Специальная межправительственная техническая рабочая группа по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (Рабочая группа):

- анализирует положение дел и вопросы, связанные с водными генетическими ресурсами для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, консультирует Комиссию и дает ей рекомендации по этим вопросам;
- рассматривает ход выполнения программы работы Комиссии по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства, а также любые другие вопросы, направленные Рабочей группе Комиссией; и
- докладывает Комиссии о своей деятельности.

2. В целях осуществления Рабочей группой этого круга ведения Комиссия будет определять конкретные задачи Рабочей группы.

Статья II – Состав

В состав Рабочей группы входят двадцать восемь государств-членов из следующих регионов:

- 5 из Африки
- 5 из Европы
- 5 из Азии
- 5 из Латинской Америки и стран Карибского бассейна
- 4 с Ближнего Востока
- 2 из Северной Америки
- 2 из юго-западной части Тихого океана.

Статья III – Выборы и срок полномочий членов и заместителей членов

1. Члены Рабочей группы избираются на каждой очередной сессии Комиссии и исполняют свои полномочия до следующей очередной сессии Комиссии. Они имеют право на переизбрание. Кроме того, Комиссия на каждой очередной сессии составляет список, включающий до двух заместителей членов для каждого региона. Заместители членов замещают в порядке их указания в списке любого члена, который может подать в отставку, и информируют об этом Секретариат.

2. Избранные члены и заместители членов могут быть переизбраны.

3. Члены обязаны подтверждать свое участие в работе сессии. Если один из членов Рабочей группы не имеет возможности присутствовать на заседании и информирует об этом Секретариат, данный член может быть своевременно заменен одним из избранных заместителей члена из этого же региона.

4. В случае если один из членов Рабочей группы не присутствует на заседании, Рабочая группа по согласованию с соответствующим регионом может заменить этого члена на разовой основе одним из присутствующих на этом заседании членов Комиссии из этого же региона.

Статья IV – Должностные лица

1. В начале каждой сессии Рабочая группа избирает Председателя и одного или нескольких заместителей Председателя из числа представителей членов Рабочей группы. Данные должностные лица выполняют свои полномочия до следующей сессии Рабочей группы и имеют право на переизбрание.

2. Председатель или, в его отсутствие, заместитель Председателя председательствует на совещаниях Рабочей группы и выполняет другие функции, которые могут потребоваться для содействия ее работе.

Статья V – Сессии

Комиссия по мере необходимости принимает решение о времени проведения и продолжительности сессий Рабочей группы. В любом случае Рабочая группа проводит не более одной очередной сессии в год.

Статья VI – Наблюдатели

1. Члены Комиссии, которые не являются членами Рабочей группы, могут, направив запрос в Секретариат Комиссии, участвовать в деятельности Рабочей группы в качестве наблюдателей.

2. Рабочая группа или бюро от имени Рабочей группы может приглашать экспертов, а также представителей специализированных международных организаций участвовать в ее совещаниях.

Статья VII – Применение Правил процедуры Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Положения Правил процедуры Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства применяются *mutatis mutandis* ко всем вопросам, которые не нашли конкретного отражения в рамках настоящего Устава.

ДОПОЛНЕНИЕ Н

ПРОЕКТ КРУГА ПОЛНОМОЧИЙ НАЦИОНАЛЬНЫХ КООРДИНАТОРОВ ПРИ КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

Признавая, что кандидатуры национальных координаторов при Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия (национальные координаторы), а также их конкретные обязанности определяют члены Комиссии, основная роль национальных координаторов заключается в том, чтобы выступать в качестве связующего звена с Секретарем Комиссии от имени представляемых ими членов, и при этом они отвечают за следующие вопросы:

- i) координация и углубление сотрудничества с национальными координаторами по конкретным вопросам, относящимся к ведению Комиссии;
- ii) обеспечение своевременного информирования соответствующих национальных учреждений о сроках проведения и повестке предстоящих совещаний Комиссии;
- iii) оказание необходимой помощи в поиске экспертов и заинтересованных сторон для участия в работе совещаний, консультаций и мероприятий по оценке, инициированных Комиссией;
- iv) получение и распространение актуальной информации о Комиссии среди соответствующих институциональных сторон, таких как министерства, эксперты, партнеры, представители коренных народов и местных общин и другие;
- v) подготовка ответов на поступившие от Комиссии и ее Секретаря запросы о представлении информации, в том числе координация подготовки совместных ответов с привлечением соответствующих экспертов или учреждений;
- vi) инициирование и координация консультаций между соответствующими заинтересованными сторонами на национальном уровне относительно подготовительных документов к очередным сессиям Комиссии;
- vii) оказание поддержки членам Бюро в обеспечении двустороннего обмена информацией между национальным и региональным уровнем по вопросам, относящимся к ведению Комиссии;
- viii) взаимодействие с национальными координаторами в других странах в целях содействия деятельности Комиссии и обеспечения применения разработанных Комиссией документов;
- ix) сотрудничество и координация деятельности с основными и иными координаторами Конвенции о биологическом разнообразии¹, национальными координаторами Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства² и другими соответствующими национальными координаторами; и
- x) оказание содействия в повышении уровня информированности о стратегических целях и задачах Комиссии.

¹ <https://www.cbd.int/information/nfp.shtml>.

² <http://www.planttreaty.org/nfp>.

ДОПОЛНЕНИЕ I

**ЧЛЕНЫ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ
ТЕХНИЧЕСКИХ РАБОЧИХ ГРУПП, ИЗБРАННЫЕ НА ПЯТНАДЦАТОЙ
ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ КОМИССИИ**

**ЧЛЕНЫ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ
РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ЖИВОТНЫХ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

<i>Состав (кол-во стран от региона)</i>	<i>Страна</i>
Африка (5)	Алжир Кения Мали Намибия Чад <i>Первый заместитель:</i> Буркина-Фасо <i>Второй заместитель:</i> Зимбабве
Азия (5)	Бутан Лаосская Народно-Демократическая Республика Монголия Пакистан Республика Корея <i>Первый заместитель:</i> Таиланд <i>Второй заместитель:</i> Китай
Европа (5)	Нидерланды Польша Словения Франция Швейцария <i>Первый заместитель:</i> Швеция <i>Второй заместитель:</i> Российская Федерация
Латинская Америка и Карибский бассейн (5)	Аргентина Бразилия Уругвай Чили Ямайка <i>Первый заместитель:</i> Куба <i>Второй заместитель:</i> Коста-Рика
Ближний Восток (4)	Иран (Исламская Республика) Йемен Саудовская Аравия Судан <i>Первый заместитель:</i> Египет <i>Второй заместитель:</i> Иордания
Северная Америка (2)	Канада Соединенные Штаты Америки
Юго-западная часть Тихого океана (2)	Острова Кука Фиджи <i>Первый заместитель:</i> Вануату <i>Второй заместитель:</i> Самоа

ЧЛЕНЫ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ВОДНЫМ ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА

<i>Состав (кол-во стран от региона)</i>	<i>Страна</i>
Африка (5)	Кабо-Верде Камерун Марокко Уганда Южная Африка <i>Первый заместитель:</i> Сенегал <i>Второй заместитель:</i> Намибия
Азия (5)	Бангладеш Камбоджа Лаосская Народно-Демократическая Республика Малайзия Япония <i>Первый заместитель:</i> Пакистан <i>Второй заместитель:</i> Шри-Ланка
Европа (5)	Германия Испания Норвегия Франция Чешская Республика <i>Первый заместитель:</i> Польша <i>Второй заместитель:</i> Венгрия
Латинская Америка и Карибский бассейн (5)	Аргентина Бразилия Гайана Панама Уругвай <i>Первый заместитель:</i> Ямайка
Ближний Восток (5)	Египет Иран Кувейт Оман <i>Первый заместитель:</i> Саудовская Аравия <i>Второй заместитель:</i> Катар
Северная Америка (5)	Канада Соединенные Штаты Америки
Юго-западная часть Тихого океана (5)	Палау Соломоновы Острова <i>Первый заместитель:</i> Тонга <i>Второй заместитель:</i> Маршалловы Острова

ЧЛЕНЫ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ЛЕСНЫМ ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ

<i>Состав (кол-во стран от региона)</i>	<i>Страна</i>
Африка (5)	Алжир
	Буркина-Фасо
	Зимбабве
	Камерун
	Эфиопия
	<i>Первый заместитель:</i> Марокко
	<i>Второй заместитель:</i> Бурунди
Азия (5)	Бангладеш
	Лаосская Народно-Демократическая Республика
	Малайзия
	Пакистан
	Республика Корея
	<i>Первый заместитель:</i> Китай
	<i>Второй заместитель:</i> Индонезия
Европа (5)	Норвегия
	Польша
	Российская Федерация
	Соединенное Королевство
	Финляндия
	<i>Первый заместитель:</i> Франция <i>Второй заместитель:</i> Швеция
Латинская Америка и Карибский бассейн (5)	Аргентина
	Бразилия
	Куба
	Уругвай
	Чили
	<i>Первый заместитель:</i> Панама <i>Второй заместитель:</i> Гайана
Ближний Восток (4)	Афганистан
	Ирак
	Ливан
	Судан
	<i>Первый заместитель:</i> Иран (Исламская Республика)
	<i>Второй заместитель:</i> Йемен
Северная Америка (2)	Канада
	Соединенные Штаты Америки
Юго-западная часть Тихого океана (2)	Вануату
	Папуа-Новая Гвинея
	<i>Первый заместитель:</i> Фиджи
	<i>Второй заместитель:</i> Соломоновы Острова

**ЧЛЕНЫ И ЗАМЕСТИТЕЛИ ЧЛЕНОВ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ТЕХНИЧЕСКОЙ
РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ РАСТЕНИЙ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА**

<i>Состав (кол-во стран от региона)</i>	<i>Страна</i>
Африка (5)	Марокко Мозамбик Сенегал Чад Эритрея <i>Первый заместитель:</i> Малави <i>Второй заместитель:</i> Эфиопия
Азия (5)	Бутан Камбоджа Монголия Филиппины Япония <i>Первый заместитель:</i> Малайзия <i>Второй заместитель:</i> Индия
Европа (5)	Венгрия Германия Испания Нидерланды Чешская Республика <i>Первый заместитель:</i> Франция <i>Второй заместитель:</i> Швейцария
Латинская Америка и Карибский бассейн (5)	Аргентина Бразилия Гайана Чили Ямайка <i>Первый заместитель:</i> Коста-Рика <i>Второй заместитель:</i> Парагвай
Ближний Восток (4)	Египет Йемен Кувейт Ливан <i>Первый заместитель:</i> Судан <i>Второй заместитель:</i> Оман
Северная Америка (2)	Канада Соединенные Штаты Америки
Юго-западная часть Тихого океана (2)	Острова Кука Фиджи <i>Первый заместитель:</i> Самоа <i>Второй заместитель:</i> Тонга

ДОПОЛНЕНИЕ J

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ

Рабочие документы

CGRFA-15/15/1	Предварительная повестка дня
CGRFA-15/15/2	Аннотированная предварительная повестка дня и расписание работы
CGRFA-15/15/3	Ход подготовки доклада <i>Состояние биоразнообразия в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
CGRFA-15/15/4	Целевые показатели и индикаторы биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/4.1	Целевые показатели и индикаторы генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/4.2	Целевые показатели и показатели в области лесных генетических ресурсов
CGRFA-15/15/5	<i>Проект элементов мер содействия осуществлению на национальном уровне доступа и совместного использования выгод для различных субсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
CGRFA-15/15/6	Биоразнообразии и питание
CGRFA-15/15/7	Применение и интеграция биотехнологий в целях сохранения и устойчивого использования генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/8	Генетические ресурсы для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и изменение климата
CGRFA-15/15/9	Доклад о работе восьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/10	Подготовка <i>второго Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
CGRFA-15/15/11	Осуществление и обновление Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных
CGRFA-15/15/12	Доклад о работе третьей сессии Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам
CGRFA-15/15/13	Проект Стратегии осуществления Глобального плана действий по сохранению, устойчивому использованию и развитию лесных генетических ресурсов
CGRFA-15/15/14	Доклад о работе седьмой сессии Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

CGRFA-15/15/15	Осуществление второго Глобального плана действий в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/16	Подготовка <i>третьего Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
CGRFA-15/15/17	Ход подготовки доклада <i>Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
CGRFA-15/15/18	Учреждение Специальной межправительственной технической рабочей группы по водным генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/19	Обзор деятельности, связанной с микроорганизмами и беспозвоночными
CGRFA-15/15/20.1	<i>Осуществление Многолетней программы работы</i>
CGRFA-15/15/20.2	Национальные координаторы при Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/21	Сотрудничество с международными договорами и организациями
CGRFA-15/15/22	Развитие событий относительно статуса наблюдателей, присутствующих на заседаниях ФАО
CGRFA-15/15/23	Состав межправительственных технических отраслевых рабочих групп Комиссии и участие наблюдателей/заместителей

Информационные документы

CGRFA-15/15/Inf.1	Информационная записка для участников
CGRFA-15/15/Inf.2	Устав Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/Inf.3	Правила процедуры Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
CGRFA-15/15/Inf.4	Устав Межправительственной технической рабочей группы по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и члены Группы, избранные на четырнадцатой очередной сессии Комиссии
CGRFA-15/15/Inf.5	Устав Межправительственной технической рабочей группы генетическим ресурсам животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства и члены Группы, избранные на четырнадцатой очередной сессии Комиссии
CGRFA-15/15/Inf.6	Устав Межправительственной технической рабочей группы по лесным генетическим ресурсам и члены Группы, избранные на четырнадцатой очередной сессии Комиссии
CGRFA-15/15/Inf.7 Rev.1.	Заявление о компетенции и праве голоса, представленное Европейским союзом (ЕС) и его государствами-членами

- CGRFA-15/15/Inf.8 Материалы, подготовленные международными договорами и организациями по приоритетным темам сессии
- CGRFA-15/15/Inf.9 Формат отчетности по контролю за выполнением второго Глобального плана действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- CGRFA-15/15/Inf.10 Пояснительные записки по вопросу об отличительных особенностях генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- CGRFA-15/15/Inf.11 Доклад о работе первой сессии Группы экспертов по техническим и юридическим вопросам доступа и распределения выгод
- CGRFA-15/15/Inf.12 Доклад о работе второй сессии Группы экспертов по техническим и юридическим вопросам доступа и распределения выгод
- CGRFA-15/15/Inf.13 Представленная заинтересованными сторонами информация о добровольных кодексах поведения, руководствах и передовой практике и/или стандартах, связанных с доступом и распределением выгод, для всех подсекторов генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- CGRFA-15/15/Inf.13 Add.1 Представленная Европейским региональным координационным центром по генетическим ресурсам животных (ЕРКЦ) информация о добровольных кодексах поведения, руководствах и передовой практике и/или стандартах, связанных с доступом и распределением выгод, для генетических ресурсов животных для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- CGRFA-15/15/Inf.14 Представленная правительствами информация об условиях обмена и использования конкретных генетических ресурсов для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- CGRFA-15/15/Inf.15 Проект Руководства в поддержку включения вопросов генетического разнообразия в планирование адаптации к изменениям климата на национальном уровне (пересмотренная редакция)
- CGRFA-15/15/Inf.16 Полученный опыт применения путей и средств использования генетического разнообразия в целях укрепления жизнестойкости и адаптации систем производства продовольствия и ведения сельского хозяйства в условиях изменения климата – доклад об обследовании
- CGRFA-15/15/Inf.17.1 Проект второго Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (части 1 и 2)
- CGRFA-15/15/Inf.17.2 Проект второго Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (часть 3)
- CGRFA-15/15/Inf.17.3 Проект второго Доклада о состоянии мировых генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства (часть 5)
- CGRFA-15/15/Inf.18 Положение дел и тенденции в области генетических ресурсов животных – 2014 год

- CGRFA-15/15/Inf.19 Сводный доклад о ходе осуществления Глобального плана действий в области генетических ресурсов животных за 2014 год
- CGRFA-15/15/Inf.20 Проект руководства по разработке комплексной многоцелевой системы учета животных
- CGRFA-15/15/Inf.21 Проект руководства по разработке национальной стратегии применительно к генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства: практическая реализация на национальном уровне второго Глобального плана действий по генетическим ресурсам растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- CGRFA-15/15/Inf.22 Глобальная сеть сохранения генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства как *in situ*, так и в полевых условиях
- CGRFA-15/15/Inf.23 Сохранение и использование местных сортов на национальном уровне
- CGRFA-15/15/Inf.24 Сохранение диких сородичей культурных растений на национальном уровне
- CGRFA-15/15/Inf.25 Пересмотренный проект Руководства по выработке национальной политики в области семеноводства
- CGRFA-15/15/Inf.26 Доклад Секретариата Международного договора о генетических ресурсах растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
- CGRFA-15/15/Inf.27 Вопросник для подготовки страновых докладов, используемых при составлении доклада *Состояние водных генетических ресурсов в мире для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства*
- CGRFA-15/15/Inf.28 Ход осуществления Международной инициативы по сохранению и устойчивому использованию опылителей
- CGRFA-15/15/Inf.29 План осуществления Многолетней программы работы Комиссии (2014-2023 годы), Приложение к Стратегическому плану на 2014-2023 годы
- CGRFA-15/15/Inf.30 Доклад Секретариата Конвенции о биологическом разнообразии
- CGRFA-15/15/Inf.31 Доклад Глобального целевого фонда сохранения разнообразия сельскохозяйственных культур
- CGRFA-15/15/Inf.32 Доклад Консорциума международных центров сельскохозяйственных исследований
- CGRFA-15/15/Inf.33 Совместная декларация о сотрудничестве в области использования генетических ресурсов в интересах производства продовольствия и ведения сельского хозяйства между Секретариатом Комиссии по генетическим ресурсам и Центром международного сотрудничества в области агрономических исследований в целях развития (СИРАД)
- CGRFA-15/15/Inf.34 Совместное заявление о намерениях сотрудничества между Секретариатом Глобального форума сельскохозяйственных исследований и Секретариатом Комиссии по генетическим ресурсам для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

CGRFA-15/15/Inf.35	Перечень документов
CGRFA-15/15/Inf.36	Список делегатов и наблюдателей

Информационно-справочные документы

Серия информационно-справочных документов, выпуск №66	Экосистемные услуги, оказываемых видами и породами сельскохозяйственных животных, с уделением особого внимания важному вкладу мелких животноводов и скотоводов
Серия информационно-справочных документов, выпуск №67	Сводные показатели высокого порядка по целям в области генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства

Другие документы

Стандарты генных банков для генетических ресурсов растений для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства
Руководство по подготовке страновых докладов для сводного доклада <i>Состояние мирового биоразнообразия для производства продовольствия и ведения сельского хозяйства</i>
Руководство по сохранению генетических ресурсов животных <i>in vivo</i>
Состояние лесных генетических ресурсов в мире
Сводный отчет о состоянии лесных генетических ресурсов в мире

ДОПОЛНЕНИЕ К
ЧЛЕНЫ КОМИССИИ ПО ГЕНЕТИЧЕСКИМ РЕСУРСАМ ДЛЯ
ПРОИЗВОДСТВА ПРОДОВОЛЬСТВИЯ И ВЕДЕНИЯ СЕЛЬСКОГО
ХОЗЯЙСТВА

АФРИКА	АЗИЯ	ЕВРОПА	ЛАТИНСКАЯ АМЕРИКА И КАРИБСКИЙ БАССЕЙН
Алжир	Бангладеш	Австрия	Антигуа и Барбуда
Ангола	Бутан	Азербайджан	Аргентина
Бенин	Вьетнам	Албания	Багамские Острова
Ботсвана	Индия	Армения	Барбадос
Буркина-Фасо	Индонезия	Беларусь	Белиз
Бурунди	Казахстан	Бельгия	Боливия
Габон	Камбоджа	Болгария	Бразилия
Гамбия	Китай	Босния и Герцеговина	Венесуэла
Гана	Корейская Народно- Демократическая	Бывшая Югославская Республика Македония	Гайана
Гвинея	Республика	Венгрия	Гаити
Гвинея-Бисау	Кыргызстан	Германия	Гватемала
Демократическая Республика Конго	Лаосская Народно- Демократическая	Греция	Гондурас
Замбия	Республика	Грузия	Гренада
Зимбабве	Малайзия	Дания	Доминика
Кабо-Верде	Мальдивские Острова	Европейский союз	Доминиканская Республика
Камерун	Монголия	Израиль	Колумбия
Кения	Мьянма	Ирландия	Коста-Рика
Коморские Острова	Непал	Исландия	Куба
Кот-д'Ивуар	Пакистан	Испания	Мексика
Лесото	Республика Корея	Италия	Никарагуа
Либерия	Таиланд	Кипр	Панама
Маврикий	Филиппины	Латвия	Парагвай
Мавритания	Шри-Ланка	Литва	Перу
Мадагаскар	Япония	Люксембург	Сальвадор
Малави	БЛИЖНИЙ ВОСТОК	Мальта	Сент-Винсент и Гренадины
Мали	Азербайджан	Нидерланды	Сент-Китс и Невис
Марокко	Афганистан	Норвегия	Сент-Люсия
Мозамбик	Египет	Польша	Суринам
Намибия	Иордания	Португалия	Тринидад и Тобаго
Нигер	Йемен	Республика Молдова	Уругвай
Нигерия	Ирак	Российская Федерация	Чили
Объединенная Республика Танзания	Исламская Республика Иран	Румыния	Эквадор
Республика Конго	Катар	Сан-Марино	Ямайка
Руанда	Кувейт	Сербия	СЕВЕРНАЯ АМЕРИКА
Сан-Томе и Принсипи	Ливан	Словакия	Канада
Свазиленд	Ливийская Арабская Джамахирия	Словения	Соединенные Штаты Америки
Сейшельские острова	Объединенные Арабские Эмираты	Соединенное Королевство	ЮГО-ЗАПАДНАЯ ЧАСТЬ ТИХОГО ОКЕАНА
Сенегал	Оман	Турция	Австралия
Сьерра-Леоне	Саудовская Аравия	Украина	Вануату
Того	Сирийская Арабская Республика	Финляндия	Маршалловы Острова
Тунис	Судан	Франция	Новая Зеландия
Уганда	Таджикистан	Хорватия	Новая Зеландия Острова Кука
Центральноафриканская Республика		Черногория	Палау
Чад		Чешская Республика	Папуа-Новая Гвинея
Экваториальная Гвинея		Швейцария	Самоа
Эритрея		Швеция	Соломоновы Острова
Эфиопия		Эстония	Тонга
Южная Африка			Фиджи

По состоянию на январь 2015 года в состав Комиссии входило 178 стран-членов и Европейский союз.